

— REPÚBLICA ARGENTINA —

# DIARIO DE SESIONES

## CÁMARA DE DIPUTADOS DE LA NACIÓN

---

17ª REUNIÓN – 11ª SESIÓN ORDINARIA  
NOVIEMBRE 11 DE 2009

**PERÍODO 127º**

---

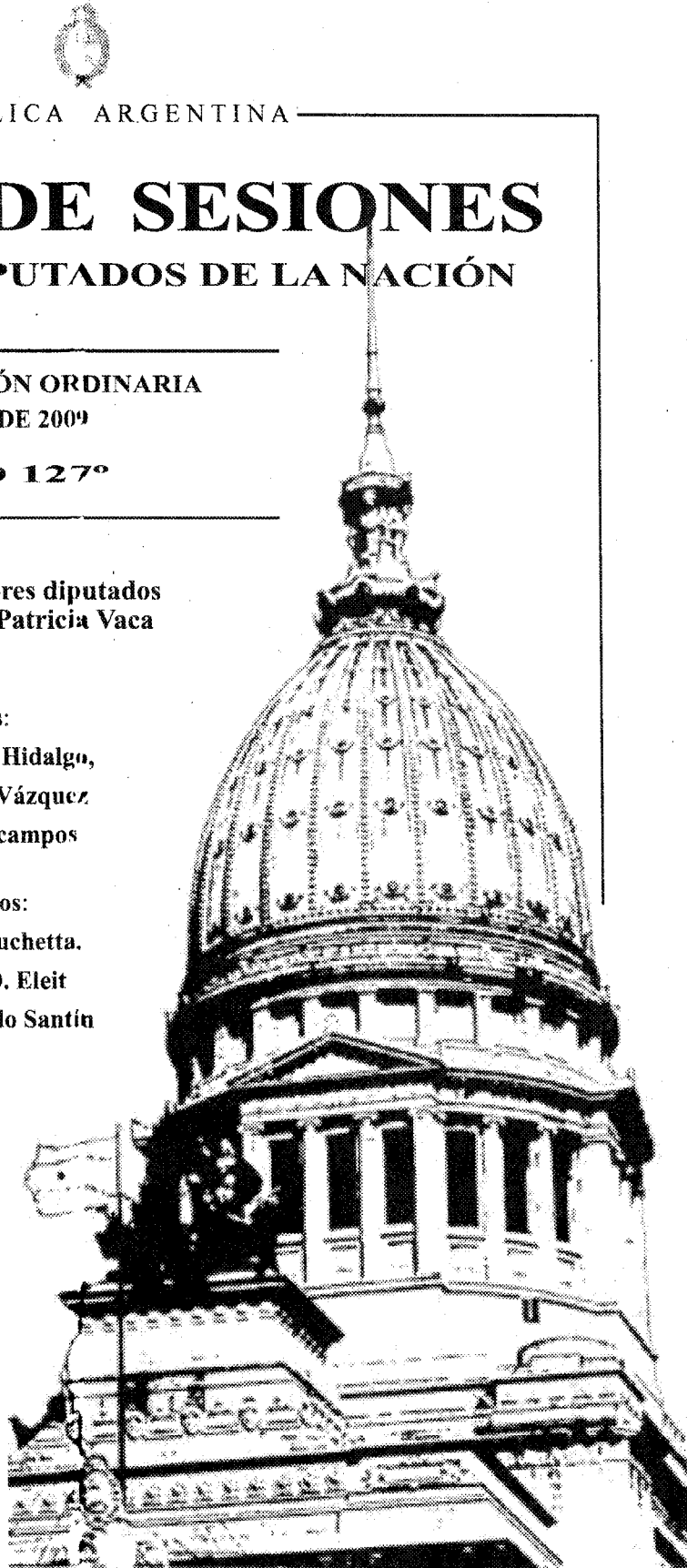
**Presidencia de los señores diputados**  
**Eduardo A. Fellner y Patricia Vaca**  
**Narvaja**

**Secretarios:**

Doctor **Enrique R. Hidalgo**,  
doctor **Ricardo J. Vázquez**  
y don **Jorge A. Ocampos**

**Prosecretarios:**

Doña **Marta A. Luchetta**.  
doctor **Andrés D. Eleit**  
e ingeniero **Eduardo Santín**



## DIPUTADOS PRESENTES:

ACOSTA, María Julia  
 ACUÑA, Hugo Rodolfo  
 AGOSTO, Walter Alfredo  
 AGUAD, Oscar Raúl  
 AGUIRRE DE SORIA, Hilda Clelia  
 ALBARRACÍN, Jorge Luis  
 ALBRISI, César Alfredo  
 ALCUAZ, Horacio Alberto  
 ALFARO, Germán Enrique  
 ALVARO, Héctor Jorge  
 ARDID, Mario Rolando  
 ARETA, María Josefa  
 ARGÜELLO, Octavio  
 AUGSBURGER, Silvia  
 AZCOITI, Pedro José  
 BALADRÓN, Manuel Justo  
 BALDATA, Griselda Ángela  
 BARAGIOLA, Vilma Rosana  
 BARRIOS, Miguel Ángel  
 BARTOLUCCI, Gilda Liliana  
 BASTEIRO, Sergio Ariel  
 BEDANO, Nora Esther  
 BELOUS, Nélida  
 BENAS, Verónica Claudia  
 BERNAZZA, Claudia Alicia  
 BERRAUTE, Ana  
 BERTOL, Paula María  
 BERTONE, Rosana Andrea  
 BIANCHI SILVESTRE, Marcela A.  
 BIANCHI, Ivana María  
 BIANCO, Lía Fabiola  
 BIDEGAIN, Gloria  
 BISUTTI, Delia Beatriz  
 BONASSO, Miguel Luis  
 BRILLO, José Ricardo  
 BRUE, Daniel Agustín  
 BULLRICH, Esteban José  
 BULLRICH, Patricia  
 BURZACO, Eugenio  
 CALCHAQUI, Mariel Adela  
 CALZA, Nello Higinio  
 CAMAÑO, Dante Alberto  
 CAMAÑO, Graciela  
 CANELA, Susana Mercedes  
 CANTERO GUTIÉRREZ, Alberto  
 CARCA, Elisa Beatriz  
 CARLOTTO, Remo Gerardo  
 CARMONA, María Araceli  
 CASTALDO, Norah Susana  
 CEJAS, Jorge Alberto  
 CÉSAR, Nora Noemí  
 CHIQUICHANO, Rosa Laudelina  
 CIGOGNA, Luis Francisco Jorge  
 COMELLI, Alicia Marcela  
 CONTI, Diana Beatriz  
 CÓRDOBA, José Manuel  
 CÓRDOBA, Stella Maris  
 CORTINA, Roy  
 CREMER DE BUSTI, María Cristina  
 CUCCOVILLO, Ricardo Oscar  
 CUEVAS, Hugo Oscar  
 CUSINATO, Gustavo  
 DAHER, Zulema Beatriz  
 DALLA FONTANA, Ariel Raúl A.  
 DAMILANO GRIVARELLO, Viviana M.  
 DATO, Alfredo Carlos  
 DE LA ROSA, María Graciela  
 DE MARCHI, Omar Bruno  
 DE NARVÁEZ, Francisco  
 DEL CAMPILLO, Héctor Eduardo

DELICH, Francisco José  
 DEPETRI, Edgardo Fernando  
 DI TULLIO, Juliana  
 DÍAZ BANCALARI, José María  
 DÍAZ ROIG, Juan Carlos  
 DÍAZ, Susana Elodia  
 DIEZ, María Inés  
 DONDA PÉREZ, Victoria Analía  
 ERRO, Norberto Pedro  
 FABRIS, Luciano Rafael  
 FADEL, Patricia Susana  
 FEIN, Mónica Haydée  
 FELLNER, Eduardo Alfredo  
 FERNÁNDEZ BASUALDO, Luis María  
 FERNÁNDEZ, Marcelo Omar  
 FERRÁ DE BARTOL, Margarita  
 FERRO, Francisco José  
 FIOL, Paulina Esther  
 FLORES, Héctor  
 GALANTINI, Eduardo Leonel  
 GALVALISI, Luis Alberto  
 GARCÍA DE MORENO, Eva  
 GARCÍA MÉNDEZ, Emilio Arturo  
 GARCÍA, Irma Adriana  
 GARCÍA, María Teresa  
 GARDELLA, Patricia Susana  
 GENEM, Amanda Susana  
 GEREZ, Elda Ramona  
 GIANNETTASIO, Graciela María  
 GIL LOZANO, Claudia Fernanda  
 GINZBURG, Nora Raquel  
 GIOJA, Juan Carlos  
 GIUBERGIA, Miguel Ángel  
 GIUDICI, Silvana Myriam  
 GODOY, Ruperto Eduardo  
 GONZÁLEZ, Juan Dante  
 GONZÁLEZ, María América  
 GONZÁLEZ, Nancy Susana  
 GORBACZ, Leonardo Ariel  
 GRIBAUDO, Christian Alejandro  
 GUERCI, Beatriz Elvira  
 GULLO, Juan Carlos Dante  
 GUTIÉRREZ, Graciela Beatriz  
 HALAK, Beatriz Susana  
 HEREDIA, Arturo Miguel  
 HERRERA, Alberto  
 HERRERA, Griselda Noemí  
 HERRERA, José Alberto  
 HOTTON, Cynthia Liliana  
 IBARRA, Vilma Lidia  
 IGLESIAS, Fernando Adolfo  
 ILARREGUI, Luis Alfredo  
 IRRAZÁBAL, Juan Manuel  
 ITURRIETA, Miguel Ángel  
 KAKUBUR, Emilio  
 KATZ, Daniel  
 KENNY, Eduardo Enrique Federico  
 KORENFELD, Beatriz Liliana  
 KRONEBERGER, Daniel Ricardo  
 KUNKEL, Carlos Miguel  
 LANCETA, Rubén Orfel  
 LANDAU, Jorge Alberto  
 LEDESMA, Julio Rubén  
 LEGUIZAMÓN, María Laura  
 LEMOS, Silvia Beatriz  
 LENZ, María Beatriz  
 LEVERBERG, Stella Maris  
 LINARES, María Virginia  
 LLANOS, Edith Olga  
 LLERA, Timoteo  
 LÓPEZ ARIAS, Marcelo Eduardo

LÓPEZ, Ernesto Segundo  
 LÓPEZ, Rafael Ángel  
 LORENZO BOROCOTÓ, Eduardo  
 LORGES, Juan Carlos  
 LOZANO, Claudio Raúl  
 LUNA DE MARCOS, Ana Zulema  
 LUSQUÍÑOS, Luis Bernardo  
 MACALUSE, Eduardo Gabriel  
 MARCONATO, Gustavo Ángel  
 MARINO, Adriana del Carmen  
 MARTIARENA, Mario Humberto  
 MARTIN, María Elena  
 MARTÍNEZ GARBINO, Emilio Raúl  
 MARTÍNEZ ODDONE, Heriberto A.  
 MERCHAN, Paula Cecilia  
 MERLO, Mario Raúl  
 MOISÉS, María Carolina  
 MONTERO, Laura Gisela  
 MONTOYA, Jorge Luciano  
 MORÁN, Juan Carlos  
 MORANDINI, Norma Elena  
 MORANTE, Antonio Arnaldo María  
 MOREJÓN, Manuel Amor  
 MORENO, Carlos Julio  
 MORGADO, Claudio Marcelo  
 MÜLLER, Mabel Hilda  
 NAÍM, Lidia Lucía  
 OBIGLIO, Julián Martín  
 OLIVA, Cristian Rodolfo  
 OSORIO, Marta Lucía  
 PAIS, Juan Mario  
 PAREDES URQUIZA, Alberto Nicolás  
 PAROLI, Raúl Omar  
 PASINI, Ariel Osvaldo Eloy  
 PASTORIZA, Mirta Ameliana  
 PERALTA, Fabián Francisco  
 PEREYRA, Guillermo Antonio  
 PÉREZ, Adrián  
 PÉREZ, Jorge Raúl  
 PERIÉ, Hugo Rubén  
 PERIÉ, Julia Argentina  
 PETIT, María de los Angeles  
 PINEDO, Federico  
 PIUMATO, Julio Juan  
 PORTELA, Agustín Alberto  
 PORTO, Héctor Norberto  
 PRIETO, Hugo Nelson  
 PUIGGRÓS, Adriana Victoria  
 QUIROZ, Elsa Siria  
 RECALDE, Héctor Pedro  
 REJAL, Jesús Fernando  
 RICO, María del Carmen Cecilia  
 RIOBOO, Sandra Adriana  
 RODRÍGUEZ, Evaristo Arturo  
 RODRÍGUEZ, Marcela Virginia  
 ROMÁN, Carmen  
 ROSSI, Agustín Oscar  
 ROSSI, Alejandro Luis  
 ROSSI, Cipriana Lorena  
 RUIZ, Ramón  
 SALIM, Juan Arturo  
 SALUM, Osvaldo Rubén  
 SÁNCHEZ, Fernando  
 SANTANDER, Mario Armando  
 SAPAG, Silvia Estela  
 SARGHINI, Jorge Emilio  
 SATRAGNO, Lidia Elsa  
 SCALESI, Juan Carlos  
 SCIUTTO, Rubén Dario  
 SEGARRA, Adela Rosa  
 SEREBRINSKY, Gustavo Eduardo

SLUGA, Juan Carlos  
SNOPEK, Carlos Daniel  
SOLANAS, Raúl Patricio  
SOTO, Gladys Beatriz  
SPATOLA, Paola Rosana  
STORNI, Silvia  
SYLVESTRE BEGNIS, Juan Héctor  
THOMAS, Enrique Luis  
TOMAZ, Adriana Elisa  
TORFE, Mónica Liliana  
TORRONTÉGUI, María Angélica  
URLICH, Carlos  
VACA NARVAJA, Patricia  
VARGAS AIGNASSE, Gerónimo  
VARISCO, Sergio Fausto  
VÁZQUEZ, Silvia Beatriz  
VEGA, Juan Carlos

VELARDE, Marta Sylvia  
VIALE, Lisandro Alfredo  
VILARIÑO, José Antonio  
VILLAVEVERDE, Jorge Antonio  
WEST, Mariano Federico  
ZANCADA, Pablo Ventura  
ZAVALLÓ, Gustavo Marcelo

AUSENTES, CON LICENCIA  
PENDIENTE DE APROBACIÓN DE LA  
HONORABLE CÁMARA:

ACUÑA KUNZ, Juan Erwin Bolívar  
BAYONZO, Liliana Amelia  
BEVERAGGI, Margarita Beatriz  
CASELLES, Graciela María  
COLLANTES, Genaro Aurelio  
MORINI, Pedro Juan

PASTORIZA, Eduardo Antonio  
RAIMUNDI, Carlos Alberto  
REYES, María Fernanda  
SESMA, Laura Judith

AUSENTES, CON AVISO:

ÁLVAREZ, Juan José  
AMENTA, Marcelo Eduardo  
ARBO, José Ameghino  
ARRIAGA, Julio Esteban  
BARRIONUEVO, José Luis  
DOVENA, Miguel Dante  
GARCÍA, Susana Rosa  
OBEID, Jorge Alberto  
RIVAS, Jorge  
ROJKÉS DE ALPEROVICH, Beatriz L.  
ROLDÁN, José María

—La referencia acerca del distrito, bloque y periodo de mandato de cada señor diputado puede consultarse en el Diario de Sesiones correspondiente a la sesión preparatoria (32ª reunión, periodo 125º) de fecha 5 de diciembre de 2007.

## SUMARIO

1. **Apertura de la sesión.** (Pág. 13.)
2. **Asuntos entrados.** (Pág. 13.)
3. **Moción de orden** del señor diputado Piumato de que se efectúe un recordatorio en homenaje a todos los trabajadores del Congreso de la Nación por celebrarse en la fecha el Día del Trabajador Legislativo. (Pág. 13.)
4. **Plan de labor** de la Honorable Cámara. (Pág. 13.)
5. **Moción de orden** formulada por la señora Moisés de que se anticipe la consideración del dictamen de las comisiones de Justicia, de Población y Desarrollo Humano y de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley del señor diputado Morante, por el que se prorroga la vigencia de la ley 26.160, de Fondo Fiduciario de Reparación Histórica a las Comunidades Indígenas, hasta el 23 de noviembre de 2013 (3.276-D.-2009). Se aprueba (Pág. 17.)
6. **Plan de labor** de la Honorable Cámara (continuación). (Pág. 18.)
7. **Mociones de preferencia y de tratamiento sobre tablas.** (Pág. 18.)
  - I. **Mociones de preferencia con despacho de comisión.** Se aprueba. (Pág. 18.)
8. **Homenajes:**
  - I. A la memoria del doctor Félix Luna. (Pág. 22.)
9. **Mociones de preferencia y de tratamiento sobre tablas** (continuación). (Pág. 22.)

- I. **Moción** del señor diputado West de **preferencia** para la próxima sesión, con despacho de comisión, para el proyecto de ley del que es coautor sobre Régimen de Promoción de Pequeñas Localidades (723-D.-2009). Se aprueba. (Pág. 22.)
- II. **Moción** de la señora diputada Giudici de **preferencia**, sin despacho de comisión, para el proyecto de declaración del que es coautora por el que se expresa repudio por el bloqueo que el Sindicato de Camioneros realizó en la planta de impresión y centros de distribución de diarios y revistas el día 4 de noviembre de 2009 (5.462-D.-2009). Se rechaza. (Pág. 22.)
10. **Consideración** de los dictámenes de la Comisión de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley del Poder Ejecutivo por el cual se modifica la ley 24.977 y sus modificatorias y complementarias, sobre régimen simplificado de tributación para pequeños contribuyentes (32-P.E.-2009). Se sanciona con modificaciones el dictamen de mayoría. (Pág. 23.)
11. **Consideración** de los dictámenes de la Comisión de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley del Poder Ejecutivo por el que se prorroga hasta el 31 de diciembre de 2011 la vigencia de la ley 26.204, de emergencia económica, (33-P.E.-2009). Se sanciona el dictamen de mayoría. (Pág. 66.)
12. **Consideración conjunta** de los siguientes asuntos:
  - I. **Consideración** del dictamen de las comisiones de Educación y de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley en revisión por el cual se crea la

inspirado en la tesis histórica de Hugo Chumbita (5.409-D.-2009). Se sanciona. (Pág. 212.)

**LXXXIV. Proyecto de resolución** de la señora diputada Moisés por el que se declara de interés la Honorable Cámara el VI Seminario y IV Foro Internacional sobre Migraciones y Refugio a desarrollarse del 11 al 13 de noviembre de 2009 en Rosario, provincia de Santa Fe (5.428-D.-2009). Se sanciona. (Pág. 213.)

**LXXXV. Proyecto de resolución** del señor diputado Oliva y otros por el que se declara de interés de la Honorable Cámara los festejos del 109º aniversario de la fundación de la ciudad de Colonia Dora, provincia de Santiago del Estero (5.490-D.-2009). Se sanciona. (Pág. 213.)

**LXXXVI. Proyecto de resolución** de la señora diputada Díez por el que se declara de interés de la Honorable Cámara la publicación del Boletín Güemesiano Digital, editado desde el año 2000 (5.118-D.-2009). Se sanciona. (Pág. 214.)

**LXXXVII. Proyecto de declaración** de la señora diputada Calchaquí y otros por el que se declara de interés de la Honorable Cámara la III Edición de la Semana de la Antártida a realizarse del 30 de noviembre al 4 de diciembre de 2009 en Ushuaia, provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur (5.412-D.-2009). Se sanciona. (Pág. 214.)

**LXXXVIII. Proyecto de declaración** de la señora diputada Calchaquí por el que se declara de interés de la Honorable Cámara las Jornadas Nacionales Transdisciplinarias de Obesidad a realizarse los días 19 y 20 de noviembre de 2009 en Ushuaia, provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur (5.512-D.-2009). Se sanciona. (Pág. 215.)

**LXXXIX. Proyecto de resolución** del señor diputado Obiglio por el que se declara de interés de la Honorable Cámara la Conferencia "La libertad del individuo en los Estados de derecho" a desarrollarse el 12 de noviembre de 2009 en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (5.492-D.-2009). Se sanciona. (Pág. 215.)

**XC. Proyecto de declaración** del señor diputado Obiglio por el que se expresa beneplácito por el 20º aniversario de la caída del muro de Berlín (5.505-D.-2009). Se sanciona. (Pág. 216.)

**XCI. Proyecto de resolución** de la señora diputada Bianchi Silvestre y otros por el que se expresa beneplácito por el homenaje que se rendirá al doctor Héctor Negri, el 23 de noviembre de 2009, en el Salón de Pasos Perdidos del Congreso Nacional en reconocimiento a su contribución a la cultura y las letras argentinas (5.524-D.-2009). Se sanciona. (Pág. 216.)

**XCII. Proyecto de resolución** del señor diputado Herrera (A.) por el que se solicita al Poder Ejecutivo la asistencia financiera al Poder Ejecutivo de la provincia de Tucumán para la construcción de un puente sobre el río Salí para la unión de la comunidad de Bella Vista con la localidad de Erin, provincia de Tucumán (3.816-D.-2009). Se sanciona. (Pág. 217.)

**XCIII. Pronunciamento** de la Honorable Cámara respecto de los asuntos a los que se refieren los números 13.I a 13.XCII de este sumario. (Pág. 218.)

**14. Consideración** del dictamen de las comisiones de Justicia, de Población y Desarrollo Humano y de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley del señor diputado Morante por el que se prórroga la vigencia de la ley 26.160, de Fondo Fiduciario de Reparación Histórica a las Comunidades Indígenas hasta el 23 de noviembre de 2013 (3.276-D.-2009). Se sanciona con modificaciones. (Pág. 218.)

**15. Consideración** de los dictámenes de las comisiones de Justicia y de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley del Poder Ejecutivo por el que se establece con carácter obligatorio la mediación previa a todo proceso judicial (14-P.E.-2008). Se comienza su tratamiento. (Pág. 245.)

## **16. Apéndice:**

**A. Sanciones de la Honorable Cámara.**  
(Pág. 282.)

### **B. Asuntos entrados:**

**I. Mensajes del Poder Ejecutivo.**  
(Pág. 313.)

**II. Comunicaciones del Honorable Senado.**  
(Pág. 313.)

III. Comunicaciones de la Presidencia. (Pág. 313.)

IV. Dictámenes de comisiones. (Pág. 313.)

V. Dictámenes observados. (Pág. 318.)

VI. Comunicaciones de comisiones. (Página 318.)

VII. Comunicaciones de señores diputados. (Pág. 318.)

VIII. Comunicaciones oficiales. (Pág. 318.)

IX. Peticiones particulares. (Pág. 320.)

X. Proyectos de ley. (Pág. 320.)

XI. Proyectos de resolución. (Pág. 322.)

XII. Proyectos de declaración. (Pág. 325.)

XIII. Licencias. (Pág. 325.)

C. Inserciones solicitadas por los señores diputados:

1. Augsburgur. (Pág. 326.)

2. Baldata. (Pág. 331.)

3. Bartolucci. (Pág. 334.)

4. Bertol. (Pág. 335.)

5. Díaz Bancalari. (Pág. 339.)

6. Giudici. (Pág. 341.)

7. González (J. D.). (Pág. 343.)

8. Guerci. (Pág. 344.)

9. Lemos. (Pág. 350.)

10. Merlo. (Pág. 352.)

11. Villaverde. (Pág. 353.)

12. West. (Pág. 356.)

—En Buenos Aires, a los once días del mes de noviembre de 2009, a la hora 14 y 43:

# 1

## APERTURA DE LA SESIÓN

**Sr. Presidente (Fellner).** — Con la presencia de 129 señores diputados queda abierta la sesión.

# 2

## ASUNTOS ENTRADOS

**Sr. Presidente (Fellner).** — Corresponde dar cuenta de los asuntos incluidos en el Boletín

Nº 35 de Asuntos Entrados, que obra en poder de los señores diputados.<sup>1</sup>

Se va a votar.

—Resulta afirmativa.

**Sr. Presidente (Fellner).** — Se va a votar si se conceden las licencias solicitadas por los señores diputados.

—Resulta afirmativa.

**Sr. Presidente (Fellner).** — Quedan acordadas las licencias solicitadas.

# 3

## MOCIÓN DE ORDEN

**Sr. Piumato.** — Pido la palabra.

**Sr. Presidente (Fellner).** — Tiene la palabra el señor diputado por la Capital.

**Sr. Piumato.** — Señor presidente: a modo de moción de orden previa, dado que hoy es el Día del Trabajador Legislativo, propongo que hagamos un recordatorio en homenaje a todos los trabajadores de este Honorable Congreso de la Nación. *(Aplausos.)*

**Sr. Presidente (Fellner).** — Así se hará, señor diputado.

# 4

## PLAN DE LABOR

**Sr. Presidente (Fellner).** — Corresponde pasar al término reglamentario destinado a la consideración del plan de labor propuesto por la Comisión de Labor Parlamentaria.

Por Secretaría se dará lectura:

**Sr. Secretario (Hidalgo).** — Proyectos que tienen acordada preferencia para su tratamiento, con despacho de comisión:

Expediente 32-P.E.-2009 de ley. Modificación de la ley 24.977, de régimen simplificado para pequeños contribuyentes.

Expediente 33-P.E.-2009 de ley. Prórroga hasta el 31 de diciembre de 2011 de la vigencia de la ley 26.204.

Proyectos de ley con observaciones:

1. Véase la enunciación de los asuntos entrados en el Apéndice. (Pág. 282.)

Fernández, Ferrá de Bartol, Fiol, Galantini, García (I. A.), García (M. T.), Gardella, Genem, Gerez, Giannettasio, Ginzburg, Gioja, Godoy, González (J. D.), González (M. A.), González (N. S.), Gorbacz, Gullo, Heredia, Herrera (A.), Ilarregui, Irrazábal, Iturrieta, Kakubur, Katz, Korenfeld, Ledesma, Leguizamón, Lemos, Lenz, Leverberg, Linares, Llanos, Llera, López (E. S.), López (R. A.), Lozano, Luna de Marcos, Macaluse, Marconato, Martiarena, Martín, Moisés, Montero, Morante, Moreno, Morgado, Müller, Oliva, Osorio, Pais, Pasini, Pastoriza (M. A.), Pereyra, Pérez (J. R.), Perié (H. R.), Perié (J. A.), Petit, Piumato, Puiggrós, Recalde, Rico, Rodríguez (E. A.), Rodríguez (M. V.), Román, Rossi (A. O.), Rossi (A. L.), Rossi (C. L.), Ruiz, Salim, Salum, Santander, Sapag, Scalesi, Segarra, Sluga, Snopek, Solanas, Soto, Spatola, Storni, Sylvestre Begnis, Tomaz, Vaca Narvaja, Velarde, Vilariño, Villaverde, West, Zancada y Zavallo.

—Votan por la negativa los señores diputados Acuña, Brillo y Comelli.

—Se abstienen de votar los señores diputados Castaldo y Cremer de Busti.

**Sr. Presidente (Fellner).** — Queda sancionado el proyecto de ley.<sup>1</sup>

Se comunicará al Honorable Senado.

## 15

### MEDIACIÓN PREVIA OBLIGATORIA A TODO PROCESO JUDICIAL (Orden del Día N° 1.663)

#### I

#### Dictamen de mayoría

*Honorable Cámara:*

Las comisiones de Justicia y de Presupuesto y Hacienda han considerado el mensaje del Poder Ejecutivo nacional 995 del 23 de junio de 2008 y proyecto de ley, tenido a la vista los proyectos de ley de la señora diputada Bertol, expediente 455-D.-08, de la señora diputada Torrontegui, expediente 4.821-D.-08, y del señor diputado Cigogna, expediente 4.918-D.-08, por el que se derogan los artículos 1° al 31 de la ley 24.573 y las leyes 25.287, 25.661 y 26.094 de mediación prejudicial obligatoria —régimen—; y, por las razones expuestas en el informe que se acompaña y las que dará el miembro informante aconsejan la sanción del siguiente

#### PROYECTO DE LEY

*El Senado y Cámara de Diputados...*

Artículo 1° — *Objeto.* Se establece con carácter obligatorio la mediación previa a todo proceso judicial, la que se regirá por las disposiciones de la presente ley. Este procedimiento promoverá la comunicación directa entre las partes para la solución extrajudicial de la controversia.

Art. 2° — *Requisito de admisión de la demanda.* Al promoverse demanda judicial deberá acompañarse acta expedida y firmada por el mediador interviniente.

Art. 3° — *Contenido del acta de mediación.* En el acta de mediación deberá constar:

- Identificación de los involucrados en la controversia;
- Existencia o inexistencia de acuerdo;
- Comparecencia o incomparecencia del requerido o terceros citados notificados en forma fehaciente o imposibilidad de notificarlos en el domicilio denunciado;
- Objeto de la controversia;
- Domicilios de las partes, en los cuales se realizaron las notificaciones de las audiencias de mediación;
- Firma de las partes, los letrados de cada parte y el mediador interviniente;
- Certificación por parte del Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos, de la firma del mediador interviniente en los términos que establezca la reglamentación de la presente ley.

Art. 4° — *Controversias comprendidas dentro del procedimiento de mediación prejudicial obligatoria.* Quedan comprendidas dentro del procedimiento de mediación prejudicial obligatoria todo tipo de controversias, excepto las previstas en el artículo 5° de la presente ley.

Art. 5° — *Controversias excluidas del procedimiento de mediación prejudicial obligatoria.* El procedimiento de mediación prejudicial obligatoria no será aplicable en los siguientes casos:

- Acciones penales;
- Acciones de separación personal y divorcio, nulidad de matrimonio, filiación, patria potestad y adopción, con excepción de las cuestiones patrimoniales derivadas de éstas. El juez deberá dividir los procesos, derivando la parte patrimonial al mediador;
- Causas en que el Estado nacional, las provincias, los municipios o la Ciudad Autónoma de Buenos Aires o sus entidades descentralizadas sean parte, salvo en el caso que medie autorización expresa y no se trate de ninguno de los supuestos a que se refiere el artículo 841 del Código Civil;

1. Véase el texto de la sanción en el Apéndice. (Pág. 282.)

- d) Procesos de inhabilitación, de declaración de incapacidad y de rehabilitación;
- e) Amparos, hábeas corpus, hábeas data e interdictos;
- f) Medidas cautelares;
- g) Diligencias preliminares y prueba anticipada;
- h) Juicios sucesorios;
- i) Concursos preventivos y quiebras;
- j) Convocatoria a asamblea de copropietarios prevista por el artículo 10 de la ley 13.512;
- k) Conflictos de competencia de la justicia del trabajo;
- l) Procesos voluntarios.

Art. 6º – *Aplicación optativa del procedimiento de mediación prejudicial obligatoria.* En los casos de ejecución y desalojos el procedimiento de mediación prejudicial obligatoria será optativo para el reclamante sin que el requerido pueda cuestionar la vía.

Art. 7º – *Principios que rigen el procedimiento de mediación prejudicial obligatoria.* El procedimiento de mediación prejudicial obligatoria se ajustará a los siguientes principios:

- a) Imparcialidad del mediador en relación a los intereses de las partes intervinientes en el proceso de mediación prejudicial obligatoria;
- b) Libertad y voluntariedad de las partes en conflicto para participar en la mediación;
- c) Igualdad de las partes en el procedimiento de mediación;
- d) Consideración especial de los intereses de los menores, personas con discapacidad y personas mayores dependientes;
- e) Confidencialidad respecto de la información divulgada por las partes, sus asesores o los terceros citados durante el procedimiento de mediación prejudicial obligatoria;
- f) Promoción de la comunicación directa entre las partes en miras a la búsqueda creativa y cooperativa de la solución del conflicto;
- g) Celeridad del procedimiento en función del avance de las negociaciones y cumplimiento del término fijado, si se hubiere establecido;
- h) Conformidad expresa de las partes para que personas ajenas presencien el procedimiento de mediación prejudicial obligatoria;

En la primera audiencia el mediador deberá informar a las partes sobre los principios que rigen el procedimiento de mediación prejudicial obligatoria.

Art. 8º – *Alcances de la confidencialidad.* La confidencialidad incluye el contenido de los papeles y/o cualquier otro material de trabajo que las partes hayan confeccionado o evalúen a los fines de la mediación.

La confidencialidad no requiere acuerdo expreso de las partes.

Art. 9º – *Cese de la confidencialidad.* La obligación de la confidencialidad cesa en los siguientes casos:

- a) Por dispensa expresa de todas las partes que intervinieron;
- b) Para evitar la comisión de un delito o, si éste se está cometiendo, impedir que continúe cometiéndose.

El cese de la confidencialidad debe ser interpretado con carácter restrictivo y los supuestos de excepción surgir de manera evidente.

Art. 10. – *Actuación del mediador con profesionales asistentes.* Los mediadores podrán actuar, previo consentimiento de la totalidad de las partes, en colaboración con profesionales formados en disciplina afines con el conflicto que sea materia de la mediación, y cuyas especialidades se establecerán por vía reglamentaria.

Estos profesionales actuarán en calidad de asistentes, bajo la dirección y responsabilidad del mediador interviniente, y estarán sujetos a las disposiciones de la presente ley y su reglamentación.

Art. 11. – *Requisitos para ser mediador.* Los mediadores deberán reunir los siguientes requisitos:

- a) Título de abogado con tres (3) años de antigüedad en la matrícula;
- b) Acreditar la capacitación que exija la reglamentación;
- c) Aprobar un examen de idoneidad;
- d) Contar con inscripción vigente en el Registro Nacional de Mediación;
- e) Cumplir con las demás exigencias que se establezcan reglamentariamente.

Art. 12. – *Requisitos para ser profesional asistente.* Los profesionales asistentes deberán reunir los requisitos exigidos para los mediadores en el artículo 11, incisos b), d) y e).

Art. 13. – *Causas de excusación de los mediadores.* El mediador deberá excusarse, bajo pena de inhabilitación, en todos los casos previstos por el Código Procesal Civil y Comercial de la Nación para la excusación de los jueces.

También deberá excusarse durante el curso de la mediación, cuando advierta la existencia de causas que puedan incidir en su imparcialidad.

Cuando el mediador hubiera sido propuesto por el requirente, el excusado será reemplazado por quien le siga en el orden de la propuesta.

Art. 14. – *Causas de recusación de los mediadores.* Las partes podrán recusar con causa a los mediadores en los mismos supuestos mencionados en el primer párrafo del artículo 13, dentro de los cinco (5) días de conocida la designación. Cuando el mediador hubiera sido designado por sorteo, se practicará inmediata-

mente nuevo sorteo. Cuando el mediador hubiera sido propuesto por el requirente, el recusado será reemplazado por quien le siga en el orden de la propuesta.

Cualquiera de las partes podrá recusar al mediador durante el curso de la mediación, cuando advierta la existencia de causas sobrevinientes que puedan incidir en su imparcialidad. Si el mediador no aceptara la recusación la cuestión será decidida judicialmente.

Art. 15. — *Prohibición para el mediador.* El mediador no podrá asesorar ni patrocinar a ninguna de las partes intervinientes en los procedimientos de mediación prejudicial obligatoria en los que hubiera intervenido, hasta pasado un (1) año de su baja formal del Registro Nacional de Mediación.

La prohibición es absoluta en relación al conflicto en que intervino como mediador.

Art. 16. — *Designación del mediador.* La designación del mediador podrá efectuarse:

- a) Por acuerdo de partes, cuando las partes eligen al mediador por convenio escrito;
- b) Por sorteo, cuando el reclamante formalice el requerimiento ante la mesa de entradas del fuero ante el cual correspondería promover la demanda y con los requisitos que establezca la autoridad judicial. La mesa de entradas sorteará al mediador que intervendrá en el reclamo y asignará el juzgado que eventualmente entenderá en la causa. El presentante entregará al mediador sorteado el formulario debidamente intervenido por la mesa de entradas del fuero en el término de cinco (5) días hábiles;
- c) Por propuesta del requirente al requerido, a los efectos de que éste seleccione un mediador de un listado cuyo contenido y demás recaudos deberán ser establecidos por vía reglamentaria;
- d) Durante la tramitación del proceso, por única vez, el juez actuante podrá en un proceso judicial derivar el expediente al procedimiento de mediación. Esta mediación se cumplirá ante mediadores inscriptos en el Registro Nacional de Mediación, y su designación se efectuará por sorteo, salvo acuerdo de partes respecto a la persona del mediador.

Art. 17. — *Suspensión de términos.* En los casos contemplados en el artículo 16 inciso d), los términos del expediente judicial quedarán suspendidos por treinta (30) días contados a partir de la notificación del mediador a impulso de cualquiera de las partes y se reanudará una vez vencido. Este plazo podrá prorrogarse por acuerdo expreso de las partes.

Art. 18. — *Prescripción y caducidad.* La mediación suspende el plazo de prescripción y de la caducidad en los siguientes casos:

- a) En la mediación por acuerdo de partes, desde la fecha de imposición del medio fehaciente

de notificación de la primera audiencia al requerido, o desde la celebración de la misma, lo que ocurra primero;

- b) En la mediación por sorteo, desde la fecha de adjudicación del mediador por la autoridad judicial;
- c) En la mediación a propuesta del requirente, desde la fecha de imposición del medio fehaciente de notificación de la primera audiencia al requerido, o desde la celebración de la misma, lo que ocurra primero.

En los dos primeros supuestos, la suspensión opera contra todas las partes. En el caso del inciso c), únicamente contra aquél a quien se dirige la notificación.

En todos los casos, el plazo de prescripción y de caducidad se reanudará a partir de los veinte (20) días contados desde el momento que el acta de cierre del procedimiento de mediación prejudicial obligatoria se encuentre a disposición de las partes.

Art. 19. — *Comparecencia personal y representación.* Las partes deberán comparecer personalmente y no podrán hacerlo por apoderado, exceptuándose a las personas jurídicas y a las domiciliadas a más de ciento cincuenta (150) kilómetros de la ciudad en la que se celebren las audiencias. El apoderado deberá contar con facultad de acordar transacciones.

Quedan eximidos de comparecer personalmente quienes se encuentren autorizados a prestar declaración por oficio, de conformidad con lo dispuesto por el artículo 407 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación. La asistencia letrada es obligatoria. Se tendrá por no comparecida a la parte que concurriera a las audiencias sin asistencia letrada, salvo que las partes acordaren la determinación de una nueva fecha para subsanar la falta.

Art. 20. — *Plazo para realizar la mediación.* El plazo para realizar la mediación será de hasta sesenta (60) días corridos a partir de la última notificación al requerido o al tercero. En el caso previsto en el artículo 6°, el plazo será de treinta (30) días corridos. En ambos supuestos el término podrá prorrogarse por acuerdo de partes.

Art. 21. — *Contacto de las partes con el mediador antes de la fecha de audiencia.* Las partes podrán tomar contacto con el mediador designado antes de la fecha de la audiencia, con el objeto hacer conocer el alcance de sus pretensiones.

Art. 22. — *Citación de terceros.* Cuando el mediador advirtiere que es necesaria la intervención de un tercero, de oficio, o a solicitud de cualquiera de las partes, o por el tercero, en todos los casos con acuerdo de las partes, podrá citarlo a fin de que comparezca a la instancia mediadora. El tercero cuya intervención se requiera debe ser citado en la forma y con los recaudos establecidos para la citación de las partes.

Si el tercero incurriere en incomparecencia injustificada no podrá intervenir en la mediación posteriormente.



Art. 23. – *Audiencias de mediación.* El mediador fijará la fecha de la primera audiencia a la que deberán comparecer las partes dentro de los quince (15) días corridos de haberse notificado de su designación.

Dentro del plazo establecido para la mediación, el mediador podrá convocar a las partes a todas las audiencias que considere necesarias para el cumplimiento de los fines previstos en la presente ley.

Art. 24. – *Notificación de la audiencia.* El mediador deberá notificar la audiencia por un medio fehaciente o personalmente. La notificación deberá ser recibida por las partes con una anticipación no menor a tres (3) días hábiles. La notificación por cédula sólo procede en las mediaciones previstas en el artículo 16 inciso b) de la presente ley. Si el requerido se domiciliase en extraña jurisdicción, la diligencia estará a cargo del letrado de la parte requirente y se ajustará a las normas procesales vigentes en materia de comunicaciones entre distintas jurisdicciones. Si el requerido se domiciliase en otro país, se considerarán prorrogados los plazos durante el plazo de trámite de la notificación. A criterio del mediador, podrá solicitarse la cooperación del juez designado a fin de librar exhorto o utilizar un medio que se considere fehaciente en el lugar donde se domicilie el requerido.

El contenido de la notificación se establecerá por vía reglamentaria.

Art. 25. – *Incomparecencia de las partes.* Si una de las partes no asistiese a la primera audiencia con causa justificada, el mediador fijará una nueva audiencia. Si la incomparecencia de la parte requerida fuera injustificada, la parte requirente podrá optar por concluir el procedimiento de la mediación o convocar a nueva audiencia.

Si la requirente incompareciera en forma injustificada, deberá reiniciar el procedimiento de mediación prejudicial obligatoria.

Art. 26. – *Conclusión con acuerdo.* Cuando durante el procedimiento de mediación prejudicial obligatoria se arribara al acuerdo de las partes, se labrará acta en la que constarán sus términos. El acta deberá ser firmada por el mediador, las partes, los terceros si los hubiere, los letrados intervinientes, y los profesionales asistentes si hubieran intervenido.

Cuando en el procedimiento de mediación estuvieren involucrados intereses de incapaces y se arribare a un acuerdo, éste deberá ser posteriormente sometido a la homologación judicial.

En el supuesto de llegar a la instancia de ejecución, el juez podrá aplicar, a pedido de parte, la multa establecida en el artículo 45 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación.

Art. 27. – *Conclusión sin acuerdo.* Si el proceso de mediación concluye sin acuerdo de las partes, se labrará acta suscripta por todos los comparecientes donde se hará constar el resultado del procedimiento. El requirente queda habilitado para iniciar el proceso

judicial acompañando su ejemplar del acta con los recaudos establecidos en la presente ley.

La falta de acuerdo también habilita la vía judicial para la reconvencción que pudiere interponer el requerido, cuando hubiese expresado su pretensión durante el procedimiento de mediación y se lo hiciere constar en el acta.

Art. 28. – *Conclusión de la mediación por incomparecencia de las partes.* Si el proceso de mediación concluye por incomparecencia injustificada de alguna de las partes o por imposibilidad de notificación, se labrará acta suscripta por todos los comparecientes donde se hará constar el resultado del procedimiento. El reclamante queda habilitado para iniciar el proceso judicial, a cuyo fin acompañará su ejemplar del acta con los recaudos establecidos en la presente ley. La parte incompareciente deberá abonar una multa cuyo monto será equivalente a un 5% del sueldo básico de un juez nacional de primera instancia y cuya modalidad de percepción se establecerá por vía reglamentaria.

Art. 29. – Todos los procedimientos mediatórios, al concluir, deberán ser informados al Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos, a los fines de su registración y certificación de los instrumentos pertinentes.

Art. 30. – *Ejecutoriedad del acuerdo instrumentado en el acta de mediación.* El acuerdo instrumentado en acta suscripta por el mediador será ejecutable por el procedimiento de ejecución de sentencia, de conformidad con lo dispuesto por el artículo 500 inciso 4) del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación.

Art. 31. – *Mediación familiar.* La mediación familiar comprende las controversias patrimoniales o extrapatrimoniales originadas en las relaciones de familia o que involucren intereses de sus miembros o se relacionen con la subsistencia del vínculo matrimonial, a excepción de las excluidas por el artículo 5º inciso b) de la presente ley.

Se encuentran comprendidas dentro del proceso de mediación familiar las controversias que versen sobre:

- a) Alimentos entre cónyuges o derivados del parentesco, salvo los provisorios que determina el artículo 375 del Código Civil;
- b) Tenencia de menores, salvo cuando su privación o modificación se funde en motivos graves que serán evaluados por el juez o éste disponga las medidas cautelares que estime pertinentes;
- c) Régimen de visitas de menores o incapaces, salvo que existan motivos graves y urgentes que impongan sin dilación la intervención judicial;
- d) Administración y enajenación de bienes sin divorcio en caso de controversia;
- e) Separación personal o separación de bienes sin divorcio, en el supuesto del artículo 1.294 del Código Civil;

- f) Cuestiones patrimoniales derivadas del divorcio, separación de bienes y nulidad de matrimonio.
- g) Daños y perjuicios derivados de las relaciones de familia.

Art. 32. — *Conclusión de la mediación familiar.* Si durante el proceso de mediación familiar el mediador tomase conocimiento de circunstancias que impliquen un grave riesgo para la integridad física o psíquica de las partes involucradas o de su grupo familiar, dará por concluida la mediación. En caso de encontrarse afectados intereses de menores o incapaces, el mediador lo pondrá en conocimiento del Ministerio Público de la Defensa a fin de que solicite las medidas pertinentes ante el juez competente.

Art. 33. — *Mediadores de familia.* Los mediadores de familia deberán inscribirse en el Registro Nacional de Mediación que organizará y administrará el Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos. El Poder Ejecutivo nacional dictará la reglamentación que determinará los requisitos necesarios para la inscripción, que deberá incluir necesariamente la capacitación básica en mediación, y la capacitación específica que exija la autoridad de aplicación.

Art. 34. — *Profesionales asistentes.* Los profesionales asistentes deberán inscribirse en el Registro Nacional de Mediación, en el capítulo correspondiente al Registro de Profesionales Asistentes que organizará y administrará el Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos. El Poder Ejecutivo nacional dictará la reglamentación que determinará los requisitos necesarios para la inscripción, que deberá incluir necesariamente la capacitación básica en mediación, y la capacitación específica que exija la autoridad de aplicación.

Art. 35. — *Honorarios del mediador y de los profesionales asistentes.* La intervención del mediador y de los profesionales asistentes se presume onerosa. El mediador percibirá por su desempeño en la mediación, un honorario básico cuyo monto y condiciones de pago se establecerán reglamentariamente por el Poder Ejecutivo nacional.

Art. 36. — *Falta de recursos de las partes.* Quien se encuentre en la necesidad de litigar sin contar con recursos de subsistencia y acreditare esta circunstancia podrá solicitar el procedimiento de mediación prejudicial obligatoria en forma gratuita. El procedimiento de mediación prejudicial obligatoria y gratuita se llevará a cabo en los centros de mediación del Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos y en centros de mediación públicos que ofrezcan este servicio. El Poder Ejecutivo nacional establecerá, en oportunidad de reglamentar esta ley, la oficina administrativa que tomará a su cargo la diligencia, la forma y el modo en que se realizará la petición y la prestación del servicio.

Art. 37. — *Honorarios de los letrados de las partes.* La remuneración de los abogados de las partes se regirá de acuerdo con lo establecido por la Ley de Aranceles de Abogados y Procuradores y las pautas del artículo 1.627 del Código Civil.

Art. 38. — *Entidades formadoras.* Se considerarán entidades formadoras a los fines de la presente ley aquellas entidades públicas o privadas, de composición unipersonal o pluripersonal, dedicadas de manera total o parcial a la formación y capacitación de mediadores.

Art. 39. — *Requisitos de las entidades formadoras.* Las entidades formadoras deberán encontrarse habilitadas conforme a las disposiciones contenidas en la reglamentación que dicte el Poder Ejecutivo nacional.

Art. 40. — *Registro Nacional de Mediación.* El Registro Nacional de Mediación se compondrá de los siguientes capítulos:

- a) Registro de Mediadores, que incluye en dos apartados a mediadores y mediadores familiares;
- b) Registro de Centros de Mediación;
- c) Registro de Profesionales Asistentes;
- d) Registro de Entidades Formadoras.

El Registro de Mediadores tendrá a su cargo la autorización, habilitación y control sobre el desempeño de los mediadores.

El Registro de Centros de Mediación tendrá a su cargo la autorización, habilitación y control sobre el funcionamiento de los mismos. Los centros de mediación deberán estar dirigidos por mediadores registrados.

El Registro de Entidades Formadoras tendrá a su cargo la autorización, habilitación y control sobre el funcionamiento de las entidades dedicadas a la formación y capacitación de los mediadores.

La reglamentación establecerá los requisitos para la autorización y habilitación de los mediadores, centros de mediación y entidades formadoras en mediación.

La organización y administración del Registro Nacional de Mediación será responsabilidad del Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos.

En la reglamentación que dicte el Poder Ejecutivo nacional contemplará las normas a las que deberá ajustarse el funcionamiento del Registro Nacional de Mediación y cada uno de sus capítulos.

Art. 41. — *Inhabilidades e incompatibilidades.* No podrán desempeñarse como mediadores quienes:

- a) Registren inhabilitaciones comerciales, civiles o penales o hubieren sido condenados con pena de reclusión o prisión por delito doloso;
- b) Se encontraren comprendidos en algunos de los supuestos previstos en el Código Procesal Civil y Comercial para los casos de excusación de los jueces;
- c) Se encontraren comprendidos por las incompatibilidades o impedimentos del artículo 3° de la ley 23.187 para ejercer la profesión de abogado, con excepción del inciso a) apartado 7, u otras incompatibilidades emanadas de normas específicas.

Art. 42. — *Matrícula.* La incorporación en el Registro Nacional de Mediación requerirá el pago de una matrícula anual. La falta de acreditación del pago de la matrícula durante dos (2) años consecutivos dará lugar a que el órgano de aplicación excluya al matriculado del Registro Nacional de Mediación.

Regularizada la situación, la reincorporación del mediador al registro se producirá en el periodo consecutivo siguiente.

Art. 43. — Quedará en suspenso la aplicación del presente régimen a los juzgados federales en todo el ámbito del territorio nacional, hasta tanto se implemente el sistema en cada uno de ellos, de las secciones judiciales en donde ejerzan su competencia.

Art. 44. — *Procedimiento disciplinario de los mediadores.* El Poder Ejecutivo nacional incluirá en la reglamentación de esta ley el procedimiento disciplinario aplicable a los mediadores, centros de mediación, profesiones asistentes y a las entidades formadoras inscriptas en los registros.

Art. 45. — *Prevenciones y sanciones.* Los mediadores matriculados estarán sujetos al siguiente régimen de prevenciones y sanciones:

- a) Llamado de atención;
- b) Advertencia;
- c) Suspensión de hasta un (1) año en el ejercicio de su actividad como mediador;
- d) Exclusión de la matrícula.

Las sanciones aplicadas serán anotadas en el legajo correspondiente del profesional sancionado. El Poder Ejecutivo nacional establecerá por vía reglamentaria las causas sobre las que corresponde aplicar estas prevenciones y sanciones. Las sanciones se graduarán según la seriedad de la falta cometida y luego del procedimiento sumarial que el Poder Ejecutivo nacional establezca a través de la respectiva reglamentación.

El mediador no podrá ser excluido del Registro de Mediadores por causas disciplinarias sin previo sumario, el que se desarrollará aplicándose las normas que dicte la autoridad de aplicación.

Art. 46. — *Sentencia penal.* En todos los casos que recaiga sentencia penal condenatoria por delito doloso de un mediador, será obligación del tribunal o juzgado interviniente comunicar al Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos la pena aplicada, con remisión de copia íntegra del fallo recaído y la certificación de que la misma se encuentra firme, siempre que le constare la condición de mediador del condenado.

Art. 47. — *Prescripción de las acciones disciplinarias.* Las acciones disciplinarias prescribirán a los dos (2) años de producidos los hechos que autoricen su ejercicio. Cuando hubiere condena penal, el plazo de prescripción de las acciones disciplinarias de esta ley será de seis (6) meses a contar desde la notificación al Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos dispuesta por el artículo 46 de la presente ley.

Art. 48. — *Fondo de financiamiento.* Créase un fondo de financiamiento que solventará las erogaciones que irroge el funcionamiento del sistema de mediación, conforme lo establezca la reglamentación.

Art. 49. — *Integración del fondo de financiamiento.* El fondo de financiamiento se integrará con los siguientes recursos:

- a) Las sumas previstas en las partidas del presupuesto nacional;
- b) Las donaciones, legados y toda otra disposición a título gratuito hecha en beneficio del fondo;
- c) Los aranceles administrativos y matrículas que se establezcan reglamentariamente por los servicios que se presten en virtud de esta ley;
- d) Las sumas resultantes de la multa establecida en el artículo 28 de la presente ley.

Art. 50. — *Administración del fondo de financiamiento.* La administración del fondo de financiamiento estará a cargo del Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos, en los términos que surjan de la reglamentación que se dicte.

Art. 51. — *Caducidad de la instancia de mediación.* Se producirá la caducidad de la instancia de la mediación cuando no se inicie el proceso judicial dentro del año a contar desde la fecha en que se expidió el acta de cierre.

Art. 52. — Sustitúyese el artículo 34 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación por el siguiente:

Artículo 34: *Deberes.* Son deberes de los jueces:

1. Asistir a la audiencia preliminar y realizar personalmente las demás diligencias que este Código u otras leyes ponen a su cargo, con excepción de aquellas en las que la delegación estuviere autorizada.  
En el acto de la audiencia, o cuando lo considere pertinente, si las circunstancias lo justifican, podrá derivar a las partes a mediación. Los términos del expediente judicial quedarán suspendidos por treinta días contados a partir de la notificación del mediador a impulso de cualquiera de las partes y se reanudará una vez vencido. Este plazo podrá prorrogarse por acuerdo expreso de las partes.

En los juicios de divorcio, separación personal y nulidad de matrimonio, en la providencia que ordena el traslado de la demanda, se fijará una audiencia en la que deberán comparecer personalmente las partes y el representante del Ministerio Público, en su caso. En ella el juez tratará de reconciliar a las partes y de avenirlas sobre cuestiones relacionadas con la tenencia de hijos, régimen de visi-

tas y atribución del hogar conyugal.

2. Decidir las causas, en lo posible, de acuerdo con el orden en que hayan quedado en estado, salvo las preferencias establecidas en el Reglamento para la Justicia Nacional.

3. Dictar las resoluciones con sujeción a los siguientes plazos:

a) Las providencias simples, dentro de los tres días de presentadas las peticiones por las partes o del vencimiento del plazo conforme a lo prescripto en el artículo 36, inciso 1) e inmediatamente, si debieran ser dictadas en una audiencia o revistieran carácter urgente;

b) Las sentencias interlocutorias y las sentencias homologatorias, salvo disposición en contrario, dentro de los diez o quince días de quedar el expediente a despacho, según se trate de juez unipersonal o de tribunal colegiado;

c) Las sentencias definitivas en juicio ordinario salvo disposición en contrario, dentro de los cuarenta o sesenta días, según se trate de juez unipersonal o de tribunal colegiado. El plazo se computará, en el primer caso, desde que el llamamiento de autos para sentencia, dictado en el plazo de las providencias simples, quede firme; en el segundo, desde la fecha de sorteo del expediente, que se debe realizar dentro del plazo de quince días de quedar en estado;

d) Las sentencias definitivas en el juicio sumarísimo, dentro de los veinte o treinta días de quedar el expediente a despacho, según se trate de juez unipersonal o tribunal colegiado. Cuando se tratare de procesos de amparo el plazo será de diez y quince días, respectivamente.

En todos los supuestos, si se ordenase prueba de oficio, no se computarán los días que requiera su cumplimiento.

4. Fundar toda sentencia definitiva o interlocutoria, bajo pena de nulidad, respetando la jerarquía de las normas vigentes y el principio de congruencia.
5. Dirigir el procedimiento, debiendo, dentro de los límites expresamente establecidos en este Código:

- I. Concentrar en lo posible, en un mismo acto o audiencia, todas las diligencias que sea menester realizar.

- II. Señalar, antes de dar trámite a cualquier petición, los defectos u omisiones de que adolezca, ordenando que se subsanen dentro del plazo que fije, y disponer de oficio toda diligencia que fuere necesaria para evitar o sanear nulidades.

- III. Mantener la igualdad de las partes en el proceso.

- IV. Prevenir y sancionar todo acto contrario al deber de lealtad, probidad y buena fe.

- V. Vigilar para que en la tramitación de la causa se procure la mayor economía procesal.

- VI. Declarar, en oportunidad de dictar las sentencias definitivas, la temeridad o malicia en que hubieran incurrido los litigantes o profesionales intervinientes.

Art. 53. – Sustitúyese el artículo 77 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, por el siguiente:

Artículo 77: Alcance de la condena en costas. La condena en costas comprenderá todos los gastos causados u ocasionados por la sustanciación del proceso y los que se hubiesen realizado para evitar el pleito, mediante el cumplimiento de la obligación, incluyendo los del procedimiento de mediación prejudicial obligatoria.

Los correspondientes a pedidos desestimados serán a cargo de la parte que los efectuó u originó, aunque la sentencia le fuere favorable en lo principal.

No serán objeto de reintegro los gastos superfluos o inútiles.

Si los gastos fuesen excesivos, el juez podrá reducirlos prudencialmente.

Los peritos intervinientes podrán reclamar de la parte no condenada en costas hasta el cincuenta por ciento de los honorarios que le fueran regulados, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 478.

Art. 54. – Sustitúyese el artículo 207 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, por el siguiente:

Artículo 207: *Caducidad*. Se producirá la caducidad de pleno derecho de las medidas cautelares que se hubieren ordenado y hecho efectivas antes del proceso, dentro de los diez días siguientes al de su traba, si tratándose de obligación exigible no se interpusiere la demanda o no se iniciare el procedimiento de mediación prejudicial obligatoria, según el caso, aunque la otra parte hubiese deducido recurso. Cuando se hubiera iniciado el procedimiento de la mediación, el plazo se reiniciará una vez vencidos los veinte días de la fecha

en que el mediador expida el acta con su firma certificada por el Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos, con la constancia de que no se llegó a acuerdo alguno o que la mediación no pudo efectuarse por algunas de las causas autorizadas. Las costas y los daños y perjuicios causados serán a cargo de quien hubiese obtenido la medida, y ésta no podrá proponerse nuevamente por la misma causa y como previa a la promoción del proceso; una vez iniciado éste, podrá ser nuevamente requerida si concurrieren los requisitos de su procedencia.

Las inhibiciones y embargos se extinguirán a los cinco años de la fecha de su anotación en el registro que corresponda, salvo que a petición de parte se reinscribieran antes del vencimiento del plazo, por orden del juez que entendió en el proceso.

Art. 55. — Sustitúyese el artículo 360 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, por el siguiente:

Artículo 360: *Audiencia preliminar.* A los fines del artículo precedente el juez citará a las partes a una audiencia, que presidirá, con carácter indelegable. Si el juez no se hallare presente no se realizará la audiencia, debiéndose dejar constancia en el libro de asistencia. En tal acto:

1. Invitará a las partes a una conciliación o a encontrar otra forma de solución de conflictos que acordarán en la audiencia. El juez podrá, si la naturaleza y el estado del conflicto lo justifican, derivar a las partes a mediación. En este supuesto, se suspenderá el procedimiento por treinta días contados a partir de la notificación del mediador a impulso de cualquiera de las partes. Vencido este plazo, se reanudará el procedimiento a pedido de cualquiera de las partes, lo que dispondrá el juez sin sustanciación, mediante auto que se notificará a la contraria.
2. Recibirá las manifestaciones de las partes con referencia a lo prescripto en el artículo 361 del presente Código, debiendo resolver en el mismo acto.
3. Oídas las partes, fijará los hechos articulados que sean conducentes a la decisión del juicio sobre los cuales versará la prueba.
4. Recibirá la prueba confesional si ésta hubiera sido ofrecida por las partes. La ausencia de uno de todos los absolventes, no impedirá la celebración de la audiencia preliminar.
5. Proveerá en dicha audiencia las pruebas que considere admisibles y concentrará en una sola audiencia la prueba testimonial, la que se celebrará con presencia del juez en las condiciones establecidas en

este capítulo. Esta obligación únicamente podrá delegarse en el secretario o en su caso, en el prosecretario letrado.

6. Si correspondiere, decidirá en el acto de la audiencia que la cuestión debe ser resuelta como de puro derecho con lo que la causa quedará concluida para definitiva.

Art. 56. — Sustitúyese el artículo 500 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, por el siguiente:

Artículo 500: Aplicación a otros títulos ejecutables. Las disposiciones de este título serán asimismo aplicables:

1. A la ejecución de transacciones o acuerdos homologados.
2. A la ejecución de multas procesales.
3. Al cobro de honorarios regulados en concepto de costas.
4. Al acuerdo instrumentado en acta suscripta por el mediador, con la certificación de su firma, salvo en el supuesto en que se hayan controvertido derechos de menores e incapaces. En estos casos, el representante legal con intervención del ministerio pupilar, deberá requerir previamente, la homologación del acuerdo al juez anteriormente sorteado o al que sea competente de acuerdo a la materia. Tales actuaciones estarán exentas del pago de la tasa de justicia.

Art. 57. — Sustitúyese el artículo 644 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, por el siguiente:

Artículo 644: *Sentencia.* Cuando en la oportunidad prevista en el artículo 639 no se hubiere llegado a un acuerdo, el juez, sin necesidad de petición de parte, deberá dictar sentencia dentro de cinco días, contados desde que se hubiese producido la prueba ofrecida por la parte actora. Admitida la pretensión, el juez fijará la suma que considere equitativa y la mandará abonar por meses anticipados, desde la fecha de interposición de la mediación.

Las cuotas mensuales a que se refiere este artículo, como también las suplementarias previstas en el siguiente, devengarán intereses desde la fecha fijada en la sentencia para el pago de cada una de ellas.

Art. 58. — Hasta el cumplimiento del término establecido en el artículo 63 de la presente ley, el procedimiento de mediación prejudicial obligatorio se llevará adelante con los mediadores inscriptos en el registro creado por la ley 24.573.

Art. 59. — Dentro de los noventa (90) días de publicada la presente en el Boletín Oficial, los mediadores inscriptos en el registro creado por la ley 24.573, de-

berán manifestar su voluntad de mantener su inscripción en el Registro Nacional de Mediación que crea esta ley, de la manera que disponga la reglamentación que dicte el Poder Ejecutivo nacional.

Art. 60. — Toda documentación relativa a mediadores o entidades formadoras que hubiesen renunciado o se los haya dado de baja en los diversos registros que crea esta ley o anteriores a ella, podrá ser destruida luego de transcurrido un (1) año desde la notificación del acto administrativo, sin que se haya reclamado su devolución y caducará todo derecho a objetar el procedimiento al cual fuera sometida y su destino posterior.

Art. 61. — Los recursos remanentes del fondo de financiamiento creado por ley 24.573 pasarán a formar parte del fondo de financiamiento creado por la presente ley.

Art. 62. — *Derogaciones.* A partir de la entrada en vigencia de la presente ley, deróganse los artículos 1º a 31 de la ley 24.573, y las leyes 25.287 y 26.094.

Art. 63. — *Vigencia.* Esta ley comenzará a aplicarse a partir de los noventa (90) días de su publicación en el Boletín Oficial.

Art. 64. — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Sala de las comisiones, 16 de diciembre de 2008.

*Luis F. J. Cigogna. — Gustavo A. Marconato.  
— Miguel A. Giubergia. — Jorge A. Landau. — Alberto N. Paredes Urquiza. —  
María G. De la Rosa. — María J. Acosta.  
— Sergio A. Basteiro. — Rosana A. Bertone.  
— Margarita B. Beveraggi. — Alberto  
Cantero Gutiérrez. — María A. Carmona.  
— Nora N. César. — María C. Cremer de  
Busti. — Alfredo C. Dato. — Edgardo F.  
Depetri. — María R. Diez. — Patricia S.  
Fadel. — Griselda N. Herrera. — Carlos M.  
Kunkel. — Claudio M. Lozano. — Antonio  
A. Morante. — Guillermo A. Pereyra.  
— Jorge R. Pérez. — Hugo N. Prieto. —  
Héctor P. Recalde. — Beatriz L. Rojkes  
de Alperovich. — Alejandro L. Rossi. —  
Carlos D. Snopek. — Adriana E. Tomaz.  
— Gerónimo Vargas Aignasse.*

En disidencia total:

*Elisa B. Carca. — María F. Reyes. — Marcela  
V. Rodríguez.*

#### FUNDAMENTOS DE LA DISIDENCIA TOTAL DE LA SEÑORA DIPUTADA MARCELA V. RODRÍGUEZ

El proyecto bajo análisis propone un nuevo régimen de mediación previa obligatoria y deroga el régimen actual regulado por los artículos 1º a 31 de la ley 24.573 y las leyes 25.287 y 26.094.

La ley 24.573 de mediación y conciliación en su artículo 1º dispone: "Institúyese con carácter obligatorio la mediación previa a todo juicio, la que se regirá

por las disposiciones de la presente ley. Este procedimiento promoverá la comunicación directa entre las partes para la solución extrajudicial de la controversia. Las partes quedarán exentas del cumplimiento de este trámite si acreditaren que antes del inicio de la causa, existió mediación ante mediadores registrados por el Ministerio de Justicia".

Por su parte, el artículo 30 dispone: "...La obligatoriedad de la etapa de la mediación establecida en el artículo 1º, primer párrafo de la presente ley, regirá por un plazo de cinco (5) años, contados a partir de la puesta en funcionamiento del régimen de mediación de conformidad con lo establecido en el artículo 28".

La Ley de Mediación fue sancionada en el año 1995, por lo que la obligatoriedad de la mediación previa estaba prevista hasta el año 2000. Luego se sancionó la ley 25.287 que aplazó el plazo previsto en el artículo 30 por cinco años más. Más adelante, la ley 26.094 prorrogó nuevamente este término por el plazo de dos años en abril de 2006. Finalmente, la ley 26.368 una vez más volvió a prorrogar el término de la vigencia de la obligatoriedad de la etapa de mediación prejudicial por dos años más, por lo que el plazo de obligatoriedad de la mediación previa al acceso a la jurisdicción vence en el año 2009.

En la discusión de las leyes 26.094 y 26.368 ya me he opuesto a la prórroga de la obligatoriedad de la mediación por diversas razones que también motivan la presente disidencia. En ese entonces, planteé la necesidad de hacer un estudio integral de la ley de mediación y los efectos de la implementación de esta medida, a los fines de mejorar el instituto y no seguir prorrogando la obligatoriedad indefinidamente. En este sentido, propuse un análisis profundo sobre las diversas formas de mediación —dentro o fuera del sistema judicial—, el impacto que ha tenido en quienes utilizaron este mecanismo, evaluación de ventajas y desventajas por parte de los usuarios, los requisitos para ser mediador, las materias susceptibles de aplicación de este proceso, entre otras cuestiones.

Ahora bien, nos encontramos frente a un proyecto de ley que no intenta prorrogar la obligatoriedad de la mediación por unos años más sino que intenta establecer definitivamente la mediación como un requisito obligatorio previo al acceso a la jurisdicción. Corresponde, entonces, analizar si ello es razonable.

#### 1. Los métodos alternativos de solución de controversias

Sin lugar a duda, los mecanismos alternativos de resolución de conflictos facilitan la convivencia entre los seres humanos y, a su vez, contribuyen a la descongestión de la administración de justicia. La solución pacífica de controversias es un método que el Estado debe impulsar a los efectos de contribuir con los fines mencionados de fomentar el diálogo frente a la confrontación.

Sin perjuicio de ello, es importante tener presente que estos mecanismos deben respetar la voluntad y la igualdad de las partes que en ellos intervienen.

Así, en un sistema respetuoso de los derechos de los individuos, se debe asegurar el derecho de cada persona a decidir, frente a un conflicto jurídico, si desea utilizar los métodos alternativos o recurrir a la Justicia de manera inmediata.

Los elementos esenciales de la mediación son la voluntariedad de las personas intervinientes y la igualdad o paridad de poder entre ellas. Como es obvio, la voluntariedad implica que nadie puede ser obligado a realizar determinado acto, en este caso, a participar en el proceso de mediación. Esta debe ser una decisión tomada por las personas interesadas. La igualdad de poder entre las personas que intervienen en la mediación implica que las partes tengan un poder de negociación similar y que ninguna esté situada en desventaja respecto de la otra.

## 2. La obligatoriedad de la mediación vulnera la voluntariedad

La oposición planteada en la discusión de la ley anterior, que reitero en esta oportunidad, se basa en que la obligatoriedad de la mediación previa a la instancia judicial es un contrasentido, dado que la voluntariedad es un requisito indispensable para que las partes que se someten al proceso.

La obligatoriedad del régimen de mediación establecida originariamente en la ley 24.573 pudo estar justificada en tanto brindó la información necesaria respecto del sistema, otorgó a los litigantes las herramientas necesarias para conocer la mediación y los beneficios que ésta otorga. Así, la obligatoriedad tuvo un fundamento paternalista porque permitió a las personas conocer un método alternativo de solución de controversias que, tal vez, no hubieran conocido de otro modo.

El sistema de mediación previa obligatoria puede haber sido eficiente en su misión de descongestionar la justicia, en virtud de que numerosas causas han sido resueltas en esta instancia. Sin embargo, el fundamento paternalista no es suficiente para justificar un régimen de mediación obligatoria permanente. Por otra parte, el descongestionamiento de los tribunales tampoco es el criterio más adecuado en términos de evaluar su eficacia, salvo que lo único que nos interese es que resuelvan causas como máquinas automáticas. Los principios que deben prevalecer para evaluar un sistema de administración de Justicia se deben evaluar en términos del respeto a los derechos fundamentales, el libre acceso a la Justicia en condiciones de igualdad, la posibilidad de tener una efectiva tutela y correspondiente remedio judicial, la observancia de los tratados internacionales de derechos humanos y los lineamientos de interpretación que han expresado los organismos encargados de su control y monitoreo, la presencia de jueces probos e independientes, la existencia de las vías procesales adecuadas para dar amparo a los

derechos fundamentales, entre otros criterios. El régimen de mediación obligatoria ha sido implementado hace ya más de diez años, y sus beneficios y perjuicios han sido conocidos. No resulta razonable establecer un régimen de mediación obligatoria permanente sin antes evaluar correctamente todas sus consecuencias, y sin analizar si este sistema, independientemente de su eficiencia para aligerar la carga de los tribunales, vulnera los derechos de los justiciables.

Se ha señalado al respecto que “más allá de consideraciones estadísticas acerca del logro o no de los objetivos que inspiraron el dictado de la ley 24.573 (Adla, LV-E, 5.894), la experiencia tribunalicia da muestras acabadas que muchas veces –más de las que prudencialmente debieran ser– nos encontramos con que el trámite de mediación, no sólo se ha convertido en una formalidad más, que las partes cumplen obligatoriamente antes de someterse a juicio, aun sin aspiración a un acercamiento conciliatorio, sino que también, lejos de reducir los litigios y contribuir a la celeridad de las causas ventiladas en los tribunales incorporan otros elementos de conflicto en déficit del loable objetivo que se tuvo en miras al sancionar dicha ley (Constella, Liana M., “Mediación: ¿Resolución de conflictos o incorporación de nuevas formalidades?”, publicado en: Sup.Act 1º/07/2004, 2).

Con más de diez años de vigencia se ha dado la posibilidad a los justiciables de conocer el sistema, su funcionamiento y eficacia, razón invocada para motivar su obligatoriedad inicial determinada en un período de tiempo. En este momento en que los litigantes conocen los beneficios y desventajas de este sistema, corresponde dejar en sus manos elegir intervenir en el proceso de mediación o acceder directamente a un tribunal judicial cuando sus derechos están en juego.

Como es sabido, nuestro país ha firmado numerosos tratados internacionales de derechos humanos –con jerarquía constitucional– que garantizan a los ciudadanos el acceso a un tribunal de justicia, sin restricciones ni impedimentos, entre ellos, el Pacto Intencional de Derechos Civiles y Políticos (artículo 14), la Declaración Universal de los Derechos Humanos (artículo 8º y 10), y la Convención Americana sobre Derechos Humanos (artículos 8º y 25).

A través de estos instrumentos, nuestro Estado se ha comprometido internacionalmente a garantizar a los ciudadanos el libre acceso a un juez o tribunal competente, independiente e imparcial, establecido con anterioridad por la ley para reclamar sus derechos, y este acceso no puede ser limitado ni obstaculizado.

La obligatoriedad de asistir a una mediación previa podría implicar una vulneración al derecho de acceso a un tribunal de justicia en forma inmediata para recibir tutela judicial a sus derechos, toda vez que obliga al ciudadano a transitar una instancia que implica asumir costos de notificación, aranceles y multas que, además, en algunos casos puede significar también



una pérdida de tiempo que puede extenderse a plazos injustificados.

Este obstáculo para el libre acceso al juez implica una vulneración al derecho de todos los ciudadanos al acceso a la justicia, que comprende el derecho de contar con un recurso judicial efectivo para sanear la situación de conculcación de derechos, contrariando el artículo 25 de la Convención sobre Derechos Humanos, que establece: "1. Toda persona tiene derecho a un recurso sencillo y rápido o a cualquier otro recurso efectivo ante los jueces o tribunales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales reconocidos por la Constitución, la ley o la presente Convención, aun cuando tal violación sea cometida por personas que actúen en ejercicio de sus funciones oficiales".

Esta norma ha sido interpretada por la Corte Interamericana de Derechos Humanos en la opinión consultiva O.C. 9/87 del 6 de octubre de 1987. En esa oportunidad señaló que "... el artículo 25.1. [de la Convención] incorpora el principio, reconocido en el derecho internacional de los derechos humanos, de la efectividad de los instrumentos o medios procesales destinados a garantizar tales derechos. Como ya la Corte ha señalado, según la Convención, los Estados Partes se obligan a suministrar recursos judiciales efectivos a las víctimas de violación de los derechos humanos (artículo 25), recursos que deben ser sustanciados de conformidad con las reglas del debido proceso legal (artículo 8.1.), todo ello dentro de la obligación general a cargo de los mismos Estados, de garantizar el libre y pleno ejercicio de los derechos reconocidos por la Convención a toda persona que se encuentre bajo su jurisdicción (casos 'Velasquez Rodríguez', 'Fairén Garbí' y 'Solís Corrales' y 'Godínez Cruz', Excepciones Preliminares, sentencias del 26 de junio de 1987, pars. 90 y 92, respectivamente)" (O.C. 9/87, párrafo 24, el resaltado es propio).

Y prosiguió diciendo la Corte Interamericana: "Según este principio, la inexistencia de un recurso efectivo contra las violaciones a los derechos reconocidos por la Convención constituye una trasgresión de la misma por el Estado Parte en el cual semejante situación tenga lugar" (O.C. 9/87, loc. cit., el subrayado es propio).

No quedan dudas de que el procedimiento de mediación no puede equipararse al acceso a un juez o tribunal judicial. "El mediador no ejerce, en ningún caso y bajo ninguna circunstancia, potestades jurisdiccionales" (Carlos Garber, "Salven a la mediación!", LL 1999-B-911). Obvio es que tampoco corresponde que las asuma dado que no fue elegido mediante el proceso establecido por la Constitución Nacional ni debe reunir los requisitos que la Ley Fundamental exige para ser juez.

Así, el establecimiento de un régimen de mediación prejudicial obligatorio vulnera el derecho al acceso a la Justicia de los particulares. Ello no ocurriría, en

cambio, si el régimen de mediación fuese plenamente voluntario.

### 3. La igualdad de poder entre las partes

Otro de los elementos esenciales de la mediación es la igualdad o paridad de poder entre las partes. Este elemento es fundamental en un proceso en el cual las partes establecen sus pretensiones, las debaten y negocian entre ellas, a los fines de arribar a un acuerdo plenamente voluntario.

Como es sabido, esta igualdad o paridad de poder no se presenta en todos los casos, sobre todo en sociedades como la nuestra en la que existen numerosas causas que generan desigualdad: nivel educacional, socioeconómico, cultural, sexismo, etcétera.

Por ello, en algunos países en los que se han implementado estos métodos han surgido serios problemas. Como ha indicado Yamamoto, la mediación, sutil pero mensurablemente, ha desalentado el acceso judicial de aquellos que están más desfavorecidos cultural y políticamente, particularmente de aquellos que desafían los principios legales y las normas sociales vigentes.

Yamamoto ha estudiado que el informalismo inherente en la estructura de estos métodos eleva el peligro de un tratamiento injusto de las minorías, pues abandona una estructura procedimental formal que puede protegerlas de los prejuicios de quienes toman las decisiones y de los abusos de otros participantes. El informalismo de estos métodos también elimina o severamente deteriora el descubrimiento de los hechos o demanda un soporte más costoso en la búsqueda de estos hechos. Los oponentes que tienen algo para ocultar tienen más posibilidades para hacerlo. Las demandas nuevas, difíciles o más complejas, pueden verse frustradas por la falta de acceso a información existente, que en el proceso actual puede ser ordenada por los jueces.

### 4. La mediación de las controversias patrimoniales derivadas de los procesos de familia

Como ya se ha mencionado, la resolución alternativa de disputas permite dar respuestas ante los excesivos costos del litigio y la insensibilidad del sistema. Así, se ha señalado que estos métodos presentan beneficios tales como: acortar y reducir los costos de la resolución de conflictos; honorarios más reducidos a abogados; reducción de costos para la propia administración de justicia; la resolución más temprana a través de acuerdos entre las partes y no por decisión omnímoda de los tribunales. En este sentido, puede alegarse que los métodos alternativos presentan ventajas para la resolución de determinado tipo de casos. Sin embargo, algunas cuestiones merecen especial atención en relación con la igualdad de poder de las partes, como por ejemplo, las cuestiones patrimoniales derivadas de los procesos de familia.

En particular, la mediación en cuestiones de derecho de familia —aunque sean patrimoniales— constitu-



ye una vía para privatizar conflictos públicos que durante mucho tiempo han sido negados como tales. Así se refuerza la dicotomía entre lo público y lo privado y se saca de la arena pública cuestiones que pueden afectar especialmente a las mujeres. Se convierte así un juicio público acerca de derechos fundamentales de las mujeres en mediaciones privadas en las que se filtran las percepciones personales de los/as mediadores/as sobre las necesidades e intereses de las partes y los prejuicios y preconceptos en torno a sus derechos, estereotipos, roles, entre otras cuestiones.

Esta noción ignora la realidad del poder y la desigualdad. La adopción de una concepción abstracta y formalística de igualdad deja al sistema sin herramientas para identificar y proveer respuestas a las necesidades de los más desfavorecidos. A causa de esta abstracción, el derecho es incapaz de tener en consideración la diversidad de las necesidades y demandas de la gente. Esta doctrina de la igualdad formal no puede asegurar la igualdad real dado el hecho de que la realidad muestra que los individuos no están igualmente situados. Varones y mujeres están diferentemente situados respecto de numerosas circunstancias económicas, políticas y sociales, y esa diferencia es de orden jerárquico y de subordinación. Así, se trasladan las diferencias sociales y económicas vigentes, directamente a la solución de los conflictos sobre derechos y su tutela.

En la práctica, en muchos casos, las mujeres suelen verse presionadas a acceder a un avenimiento. Este avenimiento suele ser presentado como una instancia necesaria para preservar la unión de la familia. El ideal de la unión familiar, que ha sido parte de la socialización de generación tras generación en este país, como en otros, prevalece sobre los derechos de las mujeres.

Los métodos alternativos de resolución de disputas como la mediación y la conciliación invisibilizan la cuestión de la desigualdad de las partes como un problema social, que puede implicar una violación de derechos de las personas más desaventajadas, entre ellas señalamos en este caso a las mujeres como grupo, más allá de los casos excepcionales de mujeres que puedan estar mejor situadas que muchos varones. Pero lo cierto es que, si tomamos por estamentos, las mujeres van a ser las más desaventajadas dentro de esos estamentos, más allá de otras cuestiones que afectan a todas las mujeres, independientemente de sus condiciones sociales y económicas, niveles educativos, edad, u otros, como es la cuestión de violencia contra las mujeres, que atraviesa todas estas variables.

Dos elementos podrían contribuir a compensar la desigualdad que puede plantearse en los procesos de mediación. Sin embargo, ninguno de los dos están garantizados en el proyecto de ley bajo estudio.

Uno de ellos es la neutralidad del mediador, que constituye también un elemento esencial de la mediación, y una capacitación especial en la temática de género, y en particular en cuestiones de violencia contra las mujeres. El sistema propuesto por el proyecto

permite cuestionar la posibilidad de afirmar categóricamente que en todos los casos exista esta neutralidad, toda vez que permite a la parte actora recurrir a mediadores privados elegidos por ésta.

Otro de los elementos que podría garantizar la igualdad de las partes es el control posterior por parte de los jueces de los acuerdos arribados. Sin embargo, el sistema de mediación previsto en el proyecto no requiere homologación alguna del acuerdo celebrado. Simplemente se remite el acta correspondiente al Ministerio de Justicia, sólo con fines estadísticos.

Se podrá alegar que son las partes quienes acceden a un acuerdo. Sin embargo, la presunción de que todos los resultados son igualmente buenos, en tanto las partes acuerden con ellos, no es válida. No podemos asumir que la convalidación de los interesados siempre sea suficiente. El consentimiento es visto como el ejercicio de la libertad de decisión y elección. Pero esto no toma en cuenta las condiciones subyacentes de desigualdad y disparidad que las partes enfrentan. La libertad de elección requiere precondiciones sociales fundamentales para su ejercicio. Un sentido significativo o genuino de consentimiento requiere que quienes consienten estén razonablemente conscientes de las consecuencias de sus actos y que ellos tengan la posibilidad de negarse a consentir. Esta idea del consentimiento reside en una teoría voluntarista amplia que presupone individuos libres e iguales, y con capacidades igualmente desarrolladas para asumir un compromiso.

Así, en la mediación de las cuestiones patrimoniales derivadas de los procesos de familia no se cumple uno de los requisitos para que las partes puedan arribar a acuerdos realmente voluntarios. La desigualdad que puede tener lugar entre las partes proscribire que consideremos a los acuerdos arribados en esas circunstancias como frutos de su libertad.

Alguien podría alegar que si el mediador detecta la desigualdad, podría tratar de volcar la balanza hacia los derechos de la mujer, pero en ese caso, realmente no se trataría tampoco de una situación de neutralidad, pues estaría violando los derechos del más poderoso a tener un mero interlocutor que facilite la negociación.

### 5. Objeciones particulares

Sin perjuicio de que no acompañaré este proyecto de ley, corresponde señalar otros inconvenientes que el proyecto presenta y que deberían ser corregidos en pos del bienestar del pueblo:

1. El proyecto debería prever que en caso de que la designación del mediador ocurra como lo prevé el artículo 16 inciso *a*), ninguna de las partes podrá luego recusar al mediador, salvo por hechos posteriores a la designación.

2. El artículo 16 inciso *d*) y las modificaciones a los artículos 34 y 360 del Código Procesal previstas en los artículos 52 y 55 del proyecto prevén que el juez actuante en un proceso judicial puede derivar a las partes a un procedimiento de mediación por única vez. Con-

sideramos que ello no es adecuado. En primer lugar, el juez no debería poder remitir a mediación las causas que han sido excluidas expresamente del requisito de la mediación previa obligatoria. En segundo lugar, las causas que no están excluidas del cumplimiento de ese requisito ya lo han cumplido (de otro modo, la demanda nunca hubiese sido admitida). Si las partes lo desean ellas pueden acercarse en cualquier momento del proceso para llegar a un acuerdo. Además, en la audiencia prevista en el artículo 360, el juez tiene la facultad de intentar conciliar a las partes. Otorgar a los jueces la posibilidad de derivar a las partes a una nueva mediación aun cuando sea por única vez, viola el derecho al acceso a la justicia de las partes intervinientes en el conflicto. En efecto, si la mera existencia de un procedimiento de mediación prejudicial obligatorio viola el derecho al acceso a la justicia, la violación es agravada si el juez tiene la facultad de retrasar aún más el efectivo acceso a la jurisdicción, que no es más que el derecho que las personas tienen a obtener una solución judicial de sus controversias mediante el dictado de una sentencia.

3. El artículo 18 del proyecto prevé la suspensión de los plazos de prescripción y caducidad con motivo de la mediación. Sin embargo, aquel momento que el proyecto prevé como fecha de reinicio del cómputo del plazo de la prescripción y de la caducidad no es un momento cierto. El momento en el que el acta de cierre del procedimiento de mediación prejudicial obligatoria se encuentre a disposición de las partes no es un momento cierto. Es sumamente importante determinar con certeza en qué momento se reanudará el cómputo de los plazos de prescripción y caducidad pues ellos determinan la extinción de derechos y acciones.

4. El artículo 31 del proyecto de ley prevé normas especiales aplicables a la mediación familiar. Sin perjuicio de lo que ya manifesté en el punto 4 de esta disidencia, corresponde señalar algunos problemas. En primer lugar, el régimen ni siquiera prevé la homologación judicial de los acuerdos sobre tenencia de menores y el régimen de visitas. Recordemos que lo que está en juego aquí es el bienestar de los menores y que el mero acuerdo de las partes puede no ser suficiente para resguardarlo. Estas cláusulas desconocen lo dispuesto por la Convención de los Derechos del Niño y la Ley de Protección Integral de Niños, Niñas y Adolescentes 26.061, que hacen prevalecer el interés superior del niño/a en cualquier medida que debe adoptar el Estado, incluida aquellas de índole legislativa, más aún en estos supuestos en los cuales sus derechos no cuentan con ningún tipo de tutela. En segundo lugar, la mediación de la separación personal o de bienes en el supuesto del artículo 1.294 del Código Civil puede entorpecer la urgencia que requiere la separación en esos casos. Recordemos que en el supuesto del artículo 1.294 uno de los cónyuges corre el riesgo de perder sus eventuales derechos sobre los bienes gananciales a causa del concurso o la mala administración del otro cónyuge.

5. El artículo 32 del proyecto prevé que el mediador deberá dar por concluida la mediación si tomase conocimiento de circunstancias que impliquen un grave riesgo para la integridad física o psíquica de las partes involucradas o de su grupo familiar. El proyecto además prevé que en caso de encontrarse afectados intereses de menores o incapaces, el mediador lo pondrá en conocimiento del Ministerio Público de la Defensa a fin de que solicite las medidas pertinentes ante el juez competente. No existen motivos para limitar la conclusión de la mediación a los supuestos de circunstancias que impliquen un grave riesgo para la integridad psíquica o física de las partes o de su grupo familiar. En primer lugar, la mera probabilidad de que exista algún riesgo para la integridad física o psíquica de alguna de las partes o de su grupo familiar es suficiente para que la voluntad de la parte afectada se encuentre viciada y que ella no actúe libremente, sino bajo coacción. En segundo lugar, no debe ser necesario que el riesgo sea grave pues la preservación de la integridad física y psíquica de una persona nunca puede tener menor importancia que la reducción de la litigiosidad que, en principio, implicaría la mediación. Así, en todos los casos en los que el mediador considere que existen circunstancias que impliquen un riesgo, por más mínimo que sea, para la integridad física o psíquica de una de las partes o de su grupo familiar, debe dar por concluida la mediación. En tercer lugar, el mediador no sólo debe tener en cuenta circunstancias presentes, sino que también debe dar por concluida la mediación si llega a su conocimiento que en el pasado una de las partes puso en peligro la integridad física o psíquica de la otra parte o de su grupo familiar. Nuevamente, no podemos hablar de libertad y voluntariedad en la toma de decisiones si una persona ha sido sometida a situaciones como las mencionadas por la contraparte. Nuevamente, uno de los problemas y cuestionamientos que ya realizamos es que la mediación y la desigualdad son incompatibles. Obviamente, en aquellas situaciones en las cuales existe o existieron situaciones de violencia, esta paridad es imposible. Sin embargo, nada en el proyecto nos asegura que el mediador tendrá las habilidades y conocimientos necesarios para detectar estas situaciones.

6. Con respecto a la mediación familiar, el proyecto no prevé mecanismos para asegurar la mayor igualdad entre las partes. El proyecto podría prever, por ejemplo, que las partes tienen derecho a solicitar que cada una de ellas esté en salas separadas al momento de celebrarse la audiencia y que se fijen horarios de llegada y salida distintos de modo tal que ellas no estén obligadas a cruzarse. El proyecto también podría haber previsto que las audiencias serán llevadas a cabo por dos mediadores, uno de cada sexo, de modo tal que ninguna de las partes sienta que el mediador se inclina hacia uno u otro lado.

Por estas razones, considero que no debe aprobarse el presente proyecto de ley.

*Marcela V. Rodríguez.*

## INFORME

*Honorable Cámara:*

Las comisiones de Justicia y de Presupuesto y Hacienda han considerado el mensaje del Poder Ejecutivo nacional 995 del 23 de junio de 2008 y proyecto de ley, tenido a la vista los proyectos de ley de la señora diputada Bertol, expediente 455-D.-08, de la señora diputada Torrontegui, expediente 4.821-D.-08, y del señor diputado Cigogna, expediente 4.918-D.-08, por el que se derogan los artículos 1º al 31 de la ley 24.573 y las leyes 25.287, 25.661 y 26.094 de Mediación Prejudicial Obligatoria -Régimen-, y, luego de su exhaustivo análisis, han resuelto despacharlo favorablemente.

*Luis F. Cigogna.*

## II

**Dictamen de minoría***Honorable Cámara:*

Las comisiones de Justicia y de Presupuesto y Hacienda, han considerado el mensaje del Poder Ejecutivo nacional 995 del 23 de junio de 2008 y proyecto de ley, tenido a la vista los proyectos de ley de la señora diputada Bertol, expediente 455-D.-08, de la señora diputada Torrontegui, expediente 4.821-D.-08, y del señor diputado Cigogna, expediente 4.918-D.-08, por el que se derogan los artículos 1º al 31 de la ley 24.573 y las leyes 25.287, 25.661 y 26.094 de Mediación Prejudicial Obligatoria -Régimen-, y, por las razones expuestas en el informe que se acompaña y las que dará el miembro informante, aconsejan la sanción del siguiente

## PROYECTO DE LEY

*El Senado y Cámara de Diputados...*

## TÍTULO I

**Mediación**

## CAPÍTULO I

*Definición. Tipos. Principios*

Artículo 1º - *Declaración de interés público.* Alcance. Se declara de interés público la promoción, desarrollo y difusión de la instancia de mediación con carácter voluntario, como método no adversarial de resolución de conflictos, dirigido por un mediador con título habilitante quien promueve la comunicación directa entre las partes para la solución extrajudicial, intrajudicial o prejudicial de las controversias.

Art. 2º - *Términos.* Cuando esta ley se refiere al "mediador" comprende al mediador y la mediadora.

Art. 3º - *Tipos.* Esta ley regula la mediación prejudicial, intrajudicial y la extrajudicial.

Art. 4º - *Principios informadores.* Las actuaciones de mediación que se lleven a cabo al amparo de la presente ley se basan en los siguientes principios:

- a) Libertad y voluntariedad de las partes en conflicto y del mediador para participar en la mediación;
- b) Igualdad de las partes en el procedimiento de mediación;
- c) Consideración especial de los intereses de los menores, personas con discapacidad y personas mayores dependientes;
- d) Confidencialidad y secreto profesional respecto de los datos conocidos en el procedimiento de mediación;
- e) Imparcialidad del mediador actuante;
- f) Competencia profesional del mediador, que implica calificación profesional y adecuada capacitación;
- g) Competencia ética del mediador;
- h) Intervención cooperativa:
  - i) Buena fe de las partes en conflicto y del mediador;
  - j) Carácter personalísimo del procedimiento, debiendo las partes y el mediador asistir personalmente a las sesiones salvo en los casos que establece el artículo 7º;
  - k) Informalidad y sencillez del procedimiento de mediación;
  - l) Plazos prorrogables a juicio y voluntad de las partes;
  - m) Los acuerdos arribados a través de la mediación respetarán en cada caso las limitaciones que imponga la ley vigente.

Art. 5º - *Confidencialidad.* La mediación tiene carácter confidencial. Las partes, sus abogados, el o los mediadores, los peritos y todo aquél que intervenga en la mediación tienen el deber de confidencialidad, el que ratificarán mediante la suscripción de un convenio o dejando constancia de ello en el acta respectiva, en caso de no considerar necesaria la instrumentación del convenio.

En ningún caso las partes, el o los mediadores, los abogados, los peritos y todo aquel que haya intervenido en el proceso de mediación podrán prestar declaración testimonial sobre lo expresado en dicha mediación.

La reserva de los hechos conocidos durante la mediación sólo podrá ser levantada cuando ese proceder sea compatible con la legislación vigente respecto del secreto profesional o exista aceptación expresa de todas las partes.

Art. 6º - *Imparcialidad.* El mediador debe actuar de manera imparcial y es su obligación revelar toda circunstancia que sea susceptible de dar lugar a una posible parcialidad o prejuicio y hacer saber a las partes cualquier cuestión que, sin configurar a su juicio causal de excusación, pudiese suponer influencia en su imparcialidad, a fin de que las partes consientan sobre su continuidad en el procedimiento.

Art. 7º – *Presencia personal de las partes.* Las partes deben asistir personalmente a la mediación y no pueden hacerlo por apoderado, salvo que se trate de:

- a) Personas jurídicas;
- b) Personas domiciliadas en extraña jurisdicción y a más de ciento cincuenta (150) kilómetros de la ciudad de Buenos Aires;
- c) El presidente y vicepresidente de la Nación; jefe de Gabinete de Ministros; ministros, secretarios y subsecretarios; gobernadores y vicegobernadores de las provincias; ministros y secretarios provinciales; legisladores nacionales y provinciales; magistrados de la justicia nacional y provincial y funcionarios judiciales asimilados a esa calidad; obispos y prelados; el procurador del Tesoro; fiscales de Estado; Intendentes municipales; presidentes de los Concejos Deliberantes; embajadores, ministros plenipotenciarios y cónsules generales; rectores y decanos de universidades nacionales; presidentes de bancos oficiales, nacionales y provinciales; presidentes, administradores, directores, gerentes o titulares de cargos equivalentes que importen la representación legal de entidades autárquicas y empresas del Estado, nacionales y provinciales; jefes del Estado Mayor Conjunto y de las Fuerzas Armadas; jefes y subjefes de las fuerzas de seguridad y de las policías provinciales y directores de los servicios penitenciarios federal y de las provincias.

## CAPÍTULO II

### *Derechos y deberes de las partes*

Art. 8º – *Derechos.* Las partes en la mediación gozan de los siguientes derechos:

- a) Iniciar la mediación conforme a lo dispuesto en la presente ley, así como desistir individualmente del mismo en cualquier momento;
- b) Elegir de común acuerdo un profesional mediador inscrito;
- c) Ser tratadas con la adecuada consideración durante el proceso de mediación;
- d) Tener garantizado el derecho al secreto profesional y a la confidencialidad en los términos establecidos legalmente;
- e) Conocer con carácter previo a la mediación el costo de la misma y las características y finalidad del procedimiento; y
- f) Cualquier otro derecho establecido en la presente ley o en sus normas reglamentarias

Art. 9º – *Deberes.* Las partes en la mediación tienen los siguientes deberes:

- a) Cumplir las condiciones de la mediación.

- b) Actuar de buena fe en el proceso de mediación, proporcionando al mediador información veraz y completa sobre el conflicto;
- c) Tener en cuenta los intereses de los menores, de las personas con discapacidad y de las personas mayores dependientes;
- d) Asistir personalmente a las sesiones de la mediación salvo en los casos del artículo 7º;
- e) Satisfacer los honorarios y gastos del mediador, excepto para los supuestos de reconocimiento de la mediación gratuita;
- f) No solicitar que el mediador sea llamado a declarar como perito ni como testigo en cualquier procedimiento judicial relacionado con el conflicto objeto de la mediación practica-da; y
- g) Tratar con la debida consideración al mediador.

## CAPÍTULO III

### *Mediador. Requisitos. Derechos y deberes*

Art. 10. – *Requisitos para ser mediador.* Para actuar como mediador se requiere:

- a) Título habilitante de mediador expedido por universidad pública o privada, nacional o provincial;
- b) Hallarse inscrito en la matrícula; y
- c) No encontrarse incurso en las inhabilidades previstas en el artículo 11. El control del ejercicio de la profesión de mediador y sus actividades y el gobierno de la matrícula respectiva corresponde al Ministerio de Justicia en las condiciones que se establezcan en esta ley y en la correspondiente reglamentación.

Art. 11. – *Inhabilidades.* No pueden ser mediadores quienes registren inhabilidades comerciales, civiles o penales o hubieren sido condenados con pena de reclusión o prisión por delito doloso.

Art. 12. – *Derechos del mediador.* El mediador, en el ejercicio de la actividad de mediación que regula esta ley, tiene los siguientes derechos:

- a) Participar, una vez elegido, en el procedimiento de mediación;
- b) Percibir los honorarios y gastos que correspondan por su actuación profesional;
- c) Actuar con libertad e independencia en el ejercicio de su actividad profesional;
- d) Obtener de las partes el oportuno respeto a sus actuaciones;
- e) Recibir de las partes en conflicto una información veraz y completa;
- f) Dar por finalizada la mediación cuando considere por causa justificada que la continuación de la misma no cumplirá sus objetivos; y

- g) Renunciar a iniciar la mediación. En este supuesto deberá argüir de forma razonada, y por escrito, las causas.

Art. 13. — *Deberes del mediador.* En el ejercicio de la actividad profesional el mediador tiene los siguientes deberes:

- a) Informar a las partes, previamente a su intervención, del costo, características y finalidad del procedimiento de mediación;
- b) Propiciar que las partes tomen sus propias decisiones disponiendo de la información y el asesoramiento suficiente para que desarrollen los acuerdos de una manera libre, voluntaria y exenta de coacciones;
- c) Actuar de forma imparcial, ayudando a conseguir acuerdos sin imponer ni tomar parte por una solución o medida concreta;
- d) Mantener la lealtad en el desempeño de su función y en relación con las partes;
- e) Promover la protección de los intereses de los menores, de las personas con discapacidad y de las personas mayores dependientes, así como su bienestar;
- f) Realizar personalmente la intervención mediadora;
- g) Facilitar la comunicación entre las partes y promover el entendimiento entre ellas;
- h) Ejercer la mediación conforme a la buena fe y a la adecuada práctica profesional;
- i) Tratar con el debido respeto a las partes sometidas a mediación;
- j) Garantizar el deber de secreto profesional y confidencialidad;
- k) Informar a las autoridades competentes de los datos que puedan revelar la existencia de una amenaza para la vida o la integridad física o psíquica de una persona;
- l) Redactar, firmar y entregar a las partes los justificantes de celebración de las sesiones.

Art. 14. — *Prohibiciones.* Queda expresamente prohibido a los mediadores:

- a) Intervenir como testigo o perito a propuesta o solicitud de cualquiera de las partes en todo tipo de procedimiento o litigio que afecte al objeto de la mediación;
- b) Abandonar, una vez iniciada, la mediación sin causa justificada;
- c) Autorizar el uso de su firma o nombre a personas que, sin ser mediadores ejerzan actividades propias de la profesión;
- d) Disponer la distribución o participación de honorarios con personas que carezcan de título habilitante para el ejercicio profesional;
- e) Publicar avisos que induzcan a engaño u ofrecer ventajas que resulten violatorias de las

leyes en vigor, o que atenten contra la ética profesional;

- f) Recurrir directamente, o por terceras personas, a intermediarios remunerados para obtener asuntos.

## TÍTULO II

### Mediación prejudicial

#### CAPÍTULO I

##### *Disposiciones generales. Principios*

Art. 15. — *Obligatoriedad.* Plazo. Excepcionalmente se instituye con carácter obligatorio por un plazo de cinco años a partir de la entrada en vigencia de esta ley, la mediación previa a todo juicio que se inicie ante los juzgados federales nacionales y los de primera instancia en lo nacional civil y comercial, la que se regirá por las disposiciones de esta ley.

Art. 16. — *Excepción.* Requisitos. Las partes quedan exentas del cumplimiento del proceso previo de mediación si acreditan que antes del inicio de la causa existió mediación ante mediadores inscriptos en el registro.

A los fines de acreditar el cumplimiento del trámite de mediación, el requirente debe acompañar el acta final que hubiere expedido el mediador en la que debe constar que no se arribó a un acuerdo en la mediación intentada, que no compareció el requerido notificado fehacientemente o que resultó imposible notificar la audiencia en los domicilios que denunció el requirente.

Art. 17. — *Materias excluidas.* La mediación prejudicial obligatoria no se aplica en los siguientes supuestos:

- a) Acciones de separación personal y divorcio, nulidad de matrimonio, filiación, patria potestad y adopción, con excepción de las cuestiones patrimoniales derivadas de éstas. El juez deberá dividir los procesos, derivando la parte patrimonial al mediador Primera Instancia en lo Nacional Civil y Comercial;
- b) Procesos de declaración de incapacidad y de rehabilitación;
- c) Causas en que el Estado nacional, las provincias, los municipios o la Ciudad Autónoma de Buenos Aires o sus entidades descentralizadas sean parte, salvo en el caso que medie autorización expresa y no se trate de ninguno de los supuestos a que se refiere el artículo 841 del Código Civil;
- d) Amparo, hábeas corpus e interdictos;
- e) Medidas cautelares hasta que se decidan las mismas agotándose respecto de ellas las instancias recursivas ordinarias, continuando luego el trámite de la mediación;
- f) Diligencias preliminares y prueba anticipada;
- g) Juicios sucesorios, con excepción de las cuestiones patrimoniales derivadas de éstos;

- h) Juicios voluntarios, con excepción de las cuestiones patrimoniales derivadas de éstos;
- i) Convocatoria a asamblea de copropietarios prevista por el artículo 10 de la ley 13.512; y
- j) Concursos preventivos y quiebras.

Art. 18. — *Ambito de aplicación.* La enumeración de materias excluidas en el artículo 17 no implica prohibición de recurrir al procedimiento de mediación si las partes así lo decidieran.

En las cuestiones de orden público sólo podrán ser materia de acuerdo los aspectos disponibles conexos a dichas cuestiones.

Las materias contempladas en el artículo 20 son opcionales.

Art. 19. — *Materias penal y laboral.* La mediación en las materias Penal y Laboral se regirá conforme las leyes vigentes en la materia.

Art. 20. — *Materias opcionales.* En el caso de los procesos de ejecución y juicios de desalojo, el presente régimen de mediación es optativo para el requirente.

## CAPÍTULO II

### *Procedimiento de elección del mediador*

Art. 21. — *Tipos de elección.* La elección del mediador puede ser por sorteo o por elección de parte.

Art. 22. — *Elección por sorteo.* El requirente formalizará su pretensión ante la mesa general de recepción de expedientes que corresponda, detallando la misma en un formulario cuyos requisitos se establecerán por vía de la reglamentación.

La mesa general de entradas de la Cámara del fuero que corresponda luego de verificar el cumplimiento de los requisitos exigidos reglamentariamente para la presentación, sorteará el juzgado, funcionarios del Ministerio Público y mediador.

El requirente entregará al mediador sorteado el formulario debidamente intervenido por la mesa general de entradas en el término de cinco días hábiles. Si el requirente no cumple con este trámite deberá abonar nuevamente el arancel previsto reglamentariamente y solicitar en la mesa general de entradas la readjudicación del mismo mediador anteriormente sorteado.

Art. 23. — *Elección por elección de parte.* El mediador puede ser designado por:

- a) Acuerdo entre las partes;
- b) Propuesta del requirente que efectuará al requerido a efectos de que éste seleccione, de un listado no menor a cuatro mediadores, aquél que llevará adelante la mediación; y
- c) Propuesta del requirente que efectuará al requerido a efectos de que éste seleccione, de un listado no menor a cuatro centros de mediación autorizados.

Art. 24. — *Mediador. Propuesta del requirente. Notificación.* El requirente debe notificar por medio fehaciente al requerido el listado de mediadores y sus domicilios para que dentro de los tres días de notificado, el requerido opte por cualquiera de los propuestos. En la notificación podrá incluirse la fecha de la audiencia de mediación.

El requerido debe notificar la opción fehaciente al requerido en el domicilio constituido por el requirente a esos efectos y el mediador elegido será considerado designado para llevar a cabo la mediación.

Art. 25. — *Pluralidad de requeridos.* Si hubiere más de un requerido, éstos deberán unificar la elección y en caso de no lograrse conformidad, el requirente elegirá directamente el mediador del listado propuesto.

Art. 26. — *Silencio del requerido.* El silencio o la negativa del requerido a ejercer la opción habilitan al requirente a elegir directamente del listado propuesto y debidamente notificado el mediador que intervendrá en el conflicto.

Art. 27. — *Imposibilidad de notificación.* Notificación por correo electrónico o fax. Si el requirente no logra notificar al requerido, podrá elegir directamente un mediador de la lista oportunamente ofrecida en su notificación frustrada. El mediador designado, con las constancias de las notificaciones fracasadas, no podrá dirigir otra notificación como no sea al mismo o mismos domicilios que los utilizados por el requirente para intentar notificar el listado propuesto.

La propuesta del requirente debe incluir en su texto la transcripción de este artículo.

A fin de cumplir con las notificaciones requeridas por este artículo se autoriza al o los requirentes a enviar los datos de los requeridos al mediador designado por correo electrónico o por fax.

## CAPÍTULO III

### *Causales de excusación y recusación*

Art. 28. — *Excusación.* El mediador deberá excusarse de intervenir, bajo pena de inhabilitación, dentro de tres días hábiles desde que tomó conocimiento de su designación, en todos los casos previstos en el Código Procesal Civil y Comercial de la Nación para excusación de los jueces.

Art. 29. — *Recusación.* El mediador puede ser recusado con expresión de causa por las partes conforme lo determina el Código Procesal Civil y Comercial de la Nación.

Si el mediador no acepta la recusación, ésta será decidida por el juez designado por resolución que será inapelable.

Art. 30. — *Nuevo sorteo.* En los supuestos de excusación y recusación se practicará inmediatamente un nuevo sorteo según artículo 22.

Art. 31. — *Prohibición de asesorar o patrocinar.* El mediador no podrá asesorar ni patrocinar a cualquiera de las partes intervinientes en la mediación durante el lapso de un año desde que cesó su inscripción en el

Registro de Mediadores. La prohibición será absoluta en la causa en que haya intervenido como mediador.

## CAPÍTULO IV

### Procedimiento

#### Sección I

##### Disposiciones generales

Art. 32. — *Audiencia. Notificación.* El mediador debe fijar la fecha de la primera audiencia a la que deben comparecer las partes dentro de los quince días de haberse notificado de la designación.

El mediador debe notificar la audiencia en forma personal o por cualquier medio fehaciente con, por lo menos, tres días hábiles de anticipación a la fecha fijada, contados desde la recepción de la notificación.

Art. 33. — *Audiencia. Requisitos de la notificación.* La notificación debe contener los siguientes requisitos:

- a) Nombre y domicilio del destinatario;
- b) Nombre y domicilio del mediador y de la parte que requirió el trámite;
- c) Indicación del día, hora y lugar de la celebración de la audiencia y la obligación de comparecer con patrocinio letrado y de hacerlo en forma personal; y
- d) Firma y sello del mediador.

Art. 34. — *Elección por sorteo del mediador. Notificación por cédula.* Sin perjuicio de lo dispuesto en el segundo párrafo del artículo 32, en las mediaciones en que el mediador se elige por sorteo, la notificación podrá realizarse personalmente o por cédula; en este último supuesto también podrá realizarse por los medios previstos en el artículo 136 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación.

Art. 35. — *Contacto previo a la primera audiencia.* Las partes podrán tomar contacto con el mediador designado antes de la fecha de la audiencia, con el objeto de hacer conocer el alcance de sus pretensiones.

Art. 36. — *Inasistencia a primera audiencia.* Si el requirente no asiste a la primera audiencia con causa justificada el mediador fijará una nueva audiencia.

Si el requerido no asiste a la primera audiencia con causa justificada el mediador con acuerdo del requirente podrán fijar una nueva audiencia.

Si el requerido no asiste a la primera audiencia sin causa justificada el mediador con acuerdo del requirente podrán dar por finalizado el proceso de mediación conforme lo determina el artículo 49.

Art. 37. — *Plazo.* El plazo para la mediación será de hasta sesenta días corridos a partir de la última notificación al requerido o al tercero en su caso. En el caso previsto en el artículo 20, el plazo será de treinta días corridos.

En ambos supuestos se podrá prorrogar por acuerdo de las partes.

Art. 38. — *Audiencias.* Dentro del plazo previsto para la mediación el mediador podrá convocar a las partes a todas las audiencias necesarias para el cumplimiento de los fines previstos en la presente ley.

Habiendo comparecido personalmente y previa intervención del mediador, las partes podrán dar por terminado el procedimiento de mediación.

Art. 39. — *Confidencialidad. Compromiso.* El mediador o cualquiera de los comparecientes podrán solicitar la firma de un documento escrito en el que conste el compromiso de confidencialidad.

En caso de no considerar necesaria la instrumentación del compromiso de dejar constancia de ello en el acta respectiva.

Art. 40. — *Reunión con las partes.* El mediador tiene amplia libertad para reunirse con las partes en forma conjunta o por separado, cuidando de no favorecer, con su conducta, a una de ellas y de no violar el deber de confidencialidad.

Art. 41. — *Presencia personal de las partes. Excepción.* A las audiencias de mediación deben concurrir las partes personalmente y no pueden hacerlo por apoderado, exceptuándose a las personas enunciadas en el artículo 7º.

En los supuestos del artículo 7º el mediador debe verificar la personería invocada por el apoderado debiendo el poder contener la facultad de acordar transacciones.

De no cumplirse con estos recaudos, el mediador podrá intimar al efecto a la parte, otorgándole para ello un plazo de cinco días hábiles judiciales y de no ser cumplidos se considerará que existió incomparecencia en los términos del tercer párrafo del artículo 36.

Art. 42. — *Requeridos residentes en el extranjero.* Si el requerido tuviere su domicilio fuera del país el tribunal debe colaborar con el mediador a los fines de la notificación de la respectiva audiencia mediante la libranza del exhorto diplomático.

Art. 43. — *Asistencia letrada obligatoria.* La asistencia letrada es obligatoria. Se tendrá por no comparecida a la parte que concurriere a las audiencias sin asistencia letrada, salvo que las partes acordaren la determinación de una nueva fecha para subsanar la falta.

Art. 44. — *Intervención de comediadores.* El mediador, de acuerdo a la complejidad y circunstancias del caso, podrá requerir la participación de otro u otros mediadores, siempre que haya acuerdo de las partes.

La incorporación de co-mediadores será decidida por el mediador por acuerdo de las partes, debiendo ellas soportar el mayor costo que su intervención irrogue.

Art. 45. — *Normas aplicables al comediador.* Se aplican al comediador todas las disposiciones de los artículos que integran el capítulo III del título I de esta ley.

Art. 46. — *Desacuerdo entre mediador y comediador.* Cuando en la mediación participen mediadores

y comediantes, éstos deberán intercambiar información y evitar desacuerdos o críticas. En este último supuesto el mediador con acuerdo de las partes podrá dar por finalizada la participación del comediador y designar a otro comediador.

Art. 47. – *Intervención de terceros. Citación.* Cuando el mediador considere necesaria la intervención de un tercero, solicitado por las partes o por el tercero, podrá citarlo a fin de que comparezca a la instancia mediadora.

El tercero cuya intervención se requiera debe ser citado en la forma y con los recaudos establecidos para la citación de las partes.

Si el tercero incurre en incomparecencia no podrá intervenir en la mediación posteriormente.

No se admitirá la presencia de terceros ajenos al proceso de mediación sin la conformidad del mediador.

Art. 48. – *Intervención de peritos.* Con la conformidad de las partes y a fin de facilitar la solución de la controversia, el mediador podrá convocar a uno o más peritos, sin que sus conclusiones –salvo acuerdo de partes– puedan hacerse valer en juicio. El pago de los honorarios se establecerá de común acuerdo. En caso de no alcanzarse dicho acuerdo, cada una de ellas los soportará en proporción a su interés.

Art. 49. – *Conclusión sin acuerdo.* En caso en que las partes no arribasen a un acuerdo o la mediación fracasare por incomparecencia de la o las partes o por haber resultado imposible su notificación, el acta deberá consignar únicamente esas circunstancias quedando expresamente prohibido dejar constancia de los pormenores de la o las audiencias celebradas. El acta así labrada será suscrita por todos los comparecientes, debiéndose entregar en ese acto tantas copias del acta como partes intervengan.

Con el acta final extendida en estos términos el reclamante tendrá habilitada la vía judicial y ante la mesa de entradas del fuero que corresponda quedará facultado para iniciar la acción ante el juzgado que le hubiere sido sorteado en las mediaciones oficiales o en el que resultare sorteado al momento de radicar la demanda en las privadas.

La falta de acuerdo también habilita la vía judicial para la reconvencción que pudiese interponer el requerido, cuando hubiese expresado su pretensión durante el procedimiento de mediación y así constare en el acta.

Art. 50. – *Reapertura del procedimiento de mediación.* No se encontrará cumplido el proceso de mediación, si de las constancias del expediente surge que alguno de los demandados no han sido notificados de la audiencia correspondiente o en el proceso se disponga la intervención de terceros interesados. En estos supuestos se deberá reabrir el proceso de mediación.

También se dispondrá la reapertura del proceso si el demandado que no pudo ser notificado del trámite de la mediación comparece en el juicio a estar a derecho.

Art. 51. – *Conclusión del proceso de mediación con acuerdo.* Si se produjese el acuerdo, se labrará acta, en

tantos ejemplares como partes involucradas haya, más otro ejemplar que retendrá el mediador, en el que deberán constar los términos del mismo, firmado por el mediador, las partes, los letrados y los co-mediadores, terceros y peritos si hubiesen intervenido.

Art. 52. – *Homologación.* El acuerdo instrumentado en acta suscrita por el mediador no requiere homologación judicial, salvo en el supuesto en que se hayan controvertido derechos de menores o incapaces. En estos casos, el representante legal, con intervención del Ministerio Público, deberá requerir dicha homologación al juez anteriormente sorteado. Tales actuaciones estarán exentas del pago de la tasa de justicia.

Art. 53. – *Incumplimiento del acuerdo.* En caso de incumplimiento, lo acordado podrá ejecutarse ante el juez designado, mediante el procedimiento de ejecución de sentencia regulado en el Código Procesal Civil y Comercial de la Nación.

En el supuesto de llegar a la instancia de ejecución, el juez deberá aplicar la multa establecida en el artículo 45 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación.

Art. 54. – *Comunicación a la autoridad competente.* El mediador debe comunicar el resultado de la mediación con o sin acuerdo, con fines estadísticos, al Ministerio de Justicia y Derechos Humanos dentro del plazo de veinte días de concluido el trámite. Dicha información podrá efectuarse por medios electrónicos, de acuerdo con los recaudos que establezca la reglamentación.

## Sección II

### Honorarios

Art. 55. – *Unidad de honorario.* Se instituye con la denominación de “MED” la unidad de honorario profesional del mediador que representará el uno por ciento del valor básico de la remuneración asignada al cargo de juez nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial.

Art. 56. – *Honorarios mínimos.* Los honorarios mínimos que corresponde percibir a los mediadores por su actividad profesional resultarán del número de MED que se detalla en el anexo I que forma parte de esta ley.

Se autoriza al Poder Ejecutivo a modificar el anexo I en lo que resulte necesario para mantener su correspondiente adecuación.

Art. 57. – *Honorarios. Interrupción, fracaso de la mediación.* Si promovido el procedimiento de mediación éste se interrumpe o fracasa, quien promovió la mediación deberá abonar al mediador el monto total de los honorarios que le correspondan de acuerdo con lo consignado en el formulario de mediación en un plazo de treinta días contados desde el día en que el mediador otorgó el acta en que se da por concluida la mediación.



Art. 58. – *Desistimiento de la mediación.* En caso de que el requirente desista de la mediación dentro de los tres días anteriores a la fecha fijada para la audiencia, el mediador que haya tomado conocimiento de su designación tendrá derecho a la mitad de los honorarios que le hubieren correspondido en el supuesto de concluir la mediación.

Art. 59. – *Pago de honorarios.* Salvo pacto en contrario, una vez celebrado el acuerdo entre las partes, éstas deben satisfacer los honorarios del mediador al finalizar la audiencia.

En el supuesto de que los honorarios no sean abonados en ese momento, deberá dejarse establecido en el acta, el lugar y fecha de pago que no podrá extenderse más allá de los treinta días corridos. En este supuesto el mediador está facultado para conservar en su poder todos los ejemplares de los instrumentos en los que conste el acuerdo hasta tanto le sea pagada su retribución.

Art. 60. – *Honorarios no pagados en término.* Los honorarios no abonados en término pueden ser ejecutados por el mediador habilitado con la sola presentación del acta de cierre de la mediación, la que tiene fuerza ejecutiva sin necesidad de homologación ni reconocimiento de firma alguna, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo segundo del artículo 53.

Art. 61. – *Juez competente.* En las mediaciones en que se sortea al mediador, el juez sorteado en su oportunidad, será el que deba entender en la ejecución.

### TÍTULO III

#### Mediación extrajudicial

Art. 62. – *Procedimiento.* Habrá mediación extrajudicial cuando las partes, sin instar proceso judicial previo, adhieran voluntariamente al método de mediación para la resolución de un conflicto, ante un mediador inscrito o centro de mediación público o privado habilitado a tal fin.

Art. 63. – *Trámite.* El procedimiento en la mediación extrajudicial será acordado entre el mediador y las partes. Subsidiariamente se aplican las disposiciones de esta ley.

Art. 64. – *Efecto del acuerdo.* El acuerdo al que se arribe en la mediación extrajudicial tiene el mismo efecto de un convenio entre partes e igual validez.

Art. 65. – *Homologación.* Cualquiera de las partes podrá solicitar la homologación del acuerdo ante el juez de turno competente en la materia. El trámite de homologación estará exento de tasa de justicia, aportes y todo otro gasto.

Art. 66. – *Honorarios.* En la mediación extrajudicial los honorarios del mediador son libremente convenidos por las partes.

### TÍTULO IV

#### Mediación intrajudicial

Art. 67. – *Procedimiento.* También podrá recurrirse al procedimiento de mediación, una vez iniciado el proceso judicial, por solicitud de las partes o por

estimar el tribunal su conveniencia, hasta cinco días después de que se cierre la etapa de prueba.

Los términos del expediente judicial quedarán suspendidos por treinta (30) días contados a partir de la notificación del mediador a impulso de cualquiera de las partes y se reanudará una vez vencido. Este plazo podrá prorrogarse por acuerdo expreso de las partes.

Art. 68. – *Trámite.* En lo que corresponda, la mediación intrajudicial se rige por lo dispuesto en los artículos precedentes referidos a la mediación prejudicial.

Art. 69. – *Efecto del acuerdo.* El acuerdo al que se arribe en la mediación intrajudicial tiene el mismo efecto de un convenio entre partes e igual validez.

Art. 70. – *Homologación.* Cualquiera de las partes podrá solicitar la homologación del acuerdo ante el juez del proceso. El trámite de homologación estará exento de tasa de justicia, aportes y todo otro gasto.

Art. 71. – *Honorarios.* En la mediación intrajudicial el juez del proceso fija los honorarios según las reglas dispuestas para la mediación prejudicial.

### TÍTULO V

#### Prescripción

Art. 72. – *Prescripción.* La mediación suspende el plazo de la prescripción liberatoria en los términos y con los efectos previstos en el segundo párrafo del artículo 3.986 del Código Civil. En la mediación en que el mediador es designado por sorteo la suspensión se operará desde que el reclamante formaliza su pretensión ante la mesa general de entradas del fuero que corresponda y opera contra todos los requeridos. En las mediaciones de elección privada la prescripción liberatoria se suspende desde la fecha del instrumento auténtico mediante el cual se intenta notificar fehacientemente al requerido la audiencia de mediación y opera sólo contra quien va dirigido.

### TÍTULO VI

#### Registro de mediadores

Art. 73. – *Creación.* Créase el Registro de Mediadores, cuya constitución, organización, actualización y administración es responsabilidad del Ministerio de Justicia de la Nación.

Art. 74. – *Atribuciones.* El Registro de Mediadores tiene a su cargo:

- a) Confeccionar la lista de mediadores habilitados para actuar;
- b) Mantener actualizada la lista de mediadores, en la que deben consignarse por separado los mediadores y los Centros de Mediación;
- c) Remitir en forma quincenal a las mesas generales de entradas de cada fuero y a la oficina de Notificaciones del Poder Judicial de la Nación las inclusiones, suspensiones y exclusiones que se verifiquen;
- d) Confeccionar las credenciales y los certificados de habilitación;

- e) Llevar un registro de firmas y sellos de los mediadores;
- f) Llevar un registro de sanciones;
- g) Archivar las actas donde conste el resultado de los trámites de mediación;
- h) Llevar un registro relativo a las licencias de los mediadores y demás informaciones;
- i) Confeccionar los certificados de habilitación de las oficinas de mediación y llevar un registro de las habilitaciones que se concedan; y
- j) Confeccionar los modelos de los formularios que sean necesarios para un correcto funcionamiento del sistema.

La enumeración no es taxativa pudiendo ser ampliada por la reglamentación.

Art. 75. — *Inscripción en el registro. Requisitos.* Para inscribirse en el Registro de Mediadores deben cumplirse los siguientes requisitos:

- a) Poseer título habilitante de mediador;
- b) Disponer de oficinas que permitan un correcto desarrollo del trámite de mediación, en cuanto a cantidad y calidad de ambientes suficientes para la celebración de las sesiones conjuntas y privadas y demás actuaciones propias del procedimiento conforme las exigencias que determine la reglamentación.
- c) Abonar la matrícula cuyo monto y periodicidad fijará el Ministerio de Justicia.

Art. 76. — *Suspensión del registro.* Las causales de suspensión del Registro de Mediadores son:

- a) Incumplimiento o mal desempeño de sus funciones;
- b) Haberse rehusado a intervenir sin causa justificada en más de tres mediaciones, dentro de los doce meses;
- c) Haber sido sancionado por la comisión de falta grave por el Tribunal de Disciplina del Colegio Profesional al que pertenezca;
- d) No abonar en término la matrícula;
- e) Haber incumplido algunos de los requisitos necesarios para la inscripción y mantenimiento en el registro.

Art. 77. — *Exclusión del registro.* Las causales de exclusión del Registro de Mediadores son:

- a) Negligencia grave en el ejercicio de sus funciones que perjudique el procedimiento de mediación, su desarrollo o celeridad;
- b) Violación a los principios de confidencialidad y neutralidad;
- c) Asesorar o patrocinar a alguna de las partes que intervengan en una mediación a su cargo o tener relación profesional o laboral con quienes asesoren o patrocinen a algunas de las partes.

Art. 78. — El Ministerio de Justicia de la Nación tiene facultades para controlar, en todos los casos el ejercicio profesional del mediador, pudiendo intervenir de oficio, o a petición de parte interesada. La resolución que se dicte en cada caso al respecto no causará instancia.

El mediador no podrá ser excluido del Registro de Mediadores por causas disciplinarias sin previo sumario, el que se desarrollará aplicándose las normas que dicte la autoridad de aplicación.

Los sumarios se sustanciarán por funcionarios del Ministerio Judicial con matrícula vigente de mediador.

Art. 79. — *Imposibilidad de intervención. Baja transitoria.* Cuando el mediador se ausente de la jurisdicción, o por razones de enfermedad o cualquier otro motivo debidamente justificado, no pudiera cumplir con su cometido durante un plazo mayor a quince días corridos, debe poner el hecho en conocimiento del Registro de Mediadores a sus efectos, mediante comunicación fehaciente con indicación del período de la ausencia.

Cuando por cualquier motivo debidamente justificado, el mediador se viere impedido de actuar transitoriamente por un lapso superior a los seis meses, podrá solicitar al registro la baja transitoria de la habilitación.

#### TÍTULO VII

#### Disposiciones finales

Art. 80. — *Normas transitorias. Título habilitante.* Excepcionalmente y por un plazo de cinco años a partir de la publicación de esta ley pueden ejercer la actividad de:

- a) Mediador: quienes posean título de abogado, hayan adquirido la capacitación requerida y restantes exigencias que se establezcan reglamentariamente;
- b) Mediador: quienes posean título universitario de mediador expedido por universidad nacional o provincial pública o privada debidamente autorizada;
- c) Comediador: quienes posean título universitario cualquiera sea la carrera de grado cursada, hayan adquirido la capacitación requerida y restantes exigencias que se establezcan reglamentariamente.

Una vez cumplido el plazo del párrafo primero de este artículo, y por única vez, los mediadores y comediadores que se encuentren inscriptos a esa fecha en el Registro de Mediadores serán equiparados al mediador con título habilitante.

Art. 81. — *Comediadores.* Hasta tanto se cumpla la condición del artículo 80 la co mediación será obligatoria en materias de familia.

Art. 82. — Deróganse los artículos 1° a 31 inclusive de la ley 24.573 y las leyes 25.287, 25.661 y 26.094.

Art. 83. — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

## ANEXO I

*Cálculo de honorarios en el procedimiento de mediación prejudicial*

Los honorarios que percibirá el mediador por su tarea en las mediaciones en que se sortea el mediador se fijan de acuerdo a las siguientes pautas:

- a) Asuntos en los que se encuentren involucrados montos hasta pesos tres mil (\$ 3.000): tres med, remuneración que será considerada básica a los efectos del artículo 12.
- b) Asuntos en los que se encuentran involucrados montos superiores a pesos tres mil (\$ 3.000) y hasta pesos seis mil (\$ 6.000): nueve med.
- c) Asuntos en los que se encuentren involucrados montos superiores a pesos seis mil (\$ 6.000) y hasta pesos veinte mil (\$ 20.000): doce med.
- d) Asuntos en los que se encuentren involucrados montos superiores a pesos veinte mil (\$ 20.000) y hasta pesos cincuenta mil (\$ 50.000): quince med.
- e) Asuntos en los que se encuentren involucrados montos superiores a pesos cincuenta mil (\$ 50.000) y hasta (\$ 100.000): dieciocho med.
- f) Asuntos en los que se encuentren involucrados montos superiores a pesos cien mil (\$ 100.000): veintidós med.

A los fines de determinar la base sobre la que se aplicará la escala mencionada, deberá tenerse en cuenta el monto del acuerdo, el de la sentencia o transacción, comprensivo del capital e intereses en su caso

Salda de las comisiones, 16 de diciembre de 2008.

*Paula M. Bertol. — Luis Bullrich. — Luis Galvalisi. — Beatriz Korenfeld. — Mariano F. West.*

## INFORME

*Honorable Cámara:*

Las comisiones de Justicia y de Presupuesto y Hacienda han considerado el mensaje del Poder Ejecutivo nacional 995 del 23 de junio de 2008 y proyecto de ley, tenido a la vista los proyectos de ley de la señora diputada Bertol, expediente 455-D.-08, de la señora diputada Torrontegui, expediente 4.821-D.-08, y del señor diputado Cigogna, expediente 4.918-D.-08, por el que se derogan los artículos 1º al 31 de la ley 24.573 y las leyes 25.287, 25.661 y 26.094 de Mediación Prejudicial Obligatoria -Régimen-. Fundamenta el dictamen en los siguientes términos.

El procedimiento de mediación establecido por ley 24.573 como método alternativo de resolución de conflictos se aplica de manera obligatoria desde 1996. Este dictamen modifica y ordena la legislación vigente con el propósito de:

1. Fortalecer el instituto de la mediación, estableciendo normas de carácter general con aplicación nacional, distintas de las normas procesales de aplicación local.

2. Regular la mediación prejudicial, intrajudicial y extrajudicial.

3. Establecer el carácter facultativo de la mediación y excepcionalmente la obligatoriedad de la mediación prejudicial por el plazo de cinco años.

4. Extender la mediación inclusive a las materias tradicionalmente excluidas si las partes así lo deciden, limitándose en las materias de orden público sólo a los aspectos disponibles conexos a dichas cuestiones.

5. Integrar al texto legal las disposiciones normativas contenidas en el decreto 91/98.

6. Incorporar la figura del mediador con título profesional otorgado por autoridad educativa competente, independiente de toda otra formación profesional;

7. Incorporar la figura del comediador.

8. Fijar una unidad de honorarios.

9. Asegurar la aplicación efectiva del régimen de mediación en el ámbito de la justicia nacional y federal en todo el territorio del país;

10. Dotar al texto normativo de una estructura adecuada, técnicamente correcta y de fácil acceso para el usuario.

*Antecedentes legislativos*

Para la elaboración de este dictamen se han consultado múltiples antecedentes legislativos nacionales y extranjeros.

*A. Nacionales*

1. Ley 24.573 sobre Régimen de Mediación y Conciliación, promulgada el 25 de octubre de 1995.

2. Decreto 1.021/95 del 29 de diciembre de 1995 por el que se aprueba la reglamentación de la ley 24.573.

3. Decreto 477/1996 del 7 de mayo de 1996 por el que se modifican los artículos 2º -segundo párrafo-, 9º, 11, 19 y 28 del decreto 1.021/95, reglamentario de la Ley de Mediación y Conciliación (24.573).

4. Disposición 751/1996 Dirección Nacional de Extensión Jurídica 14-agosto-1996. Registro de Mediadores: medidas en relación a su inscripción.

5. Resolución 479/97 del 30 de diciembre de 1997 por la que se crea la Escuela Nacional de Mediación en el ámbito del Ministerio de Justicia.

6. Decreto 91/1998 Poder Ejecutivo nacional, 29 de enero de 1998. Mediación v Conciliación: Reglamentación ley 24.573.

7. Resolución 164/98 del 4 de marzo de 1998 por el que se instruye a la Secretaría de Asuntos Técnicos y Legislativos para que implemente un procedimiento de mediación, en los juzgados federales de todo el territorio nacional.

8. Resolución 197/98 del 20 de marzo de 1998 por el que se establece el monto de matrícula anual de mediadores.

9. Resolución 283/98 del 16 de abril de 1998 por el que se aprueba el formulario mediante el cual los reclamantes formalizarán su pretensión ante la mesa general de entradas de la cámara del fuero que corresponda.

10. Resolución 284/98 del 17 de abril de 1998 por la que se aprueba el Programa de Evaluación de Calidad de Formación en Mediación. Instancia de evaluación de idoneidad que deberán aprobar los aspirantes a ingresar al Registro de Mediadores.

11. Resolución conjunta 1162/1998, Ministerio de Economía, Obras y Servicios Públicos. Resolución conjunta 666/1998 Ministerio de Justicia, 24-septiembre-1998: Fondos rotatorios.

12. Resolución 762/98 del 6 de noviembre de 1998 por la que se establecen exigencias de capacitación que habrán de fijarse para los mediadores inscriptos en el registro creado por la ley 24.573.

13. Resolución 806/1998, Ministerio de Justicia de 27 de noviembre de 1998 Mediación y Conciliación, delégase la facultad de inscripción;

14. Resolución 54/99 del 19 de agosto de 1999, Registro Nacional de Mediadores Comunitarios, por la que se fijan los requisitos de inscripción y los regímenes de capacitación y disciplinario aplicables.

15. Resolución 705/99 del 11 de noviembre de 1999 por el que se establece que la Dirección Nacional de Medios Alternativos de Resolución de Conflictos realizará las acciones previstas en los artículos 13 de la ley 24.573 y 13 y 26 del anexo 1 del decreto 91/98, con vistas a la respectiva ejecución y al recupero de las sumas pagadas al mediador a cuenta de sus honorarios.

16. Resolución 486/2000 del 12 de junio de 2000 por el que se establece que los mediadores inscriptos en el registro creado por la ley 24.573 deberán acreditar hasta el 31 de marzo de cada año la realización de veinte horas de capacitación continua en temas de resolución alternativa de conflictos.

17. Ley 25.287 por la que se prorroga en cinco años a partir de su vencimiento el plazo previsto en el artículo 30 de la ley 24.573. (Promulgada el 11 de agosto de 2000).

18. Resolución 890/2000 del 19 de septiembre de 2000 por la que se aprueba el nuevo Reglamento de Actuación Disciplinaria, aprobado por la Comisión de Selección y Contralor - Ley 24.573. Delegación de facultades.

19. Resolución 502/2001 Ministerio de Justicia y Derechos Humanos del 20 de junio de 2001 por el que se faculta a la Dirección Nacional de Promoción de Métodos Participativos de Justicia para excluir de la lista de sorteos que se remite periódicamente al Poder Judicial de la Nación, a aquellos mediadores que se encuentran en una situación de indisponibilidad aten-

dible, que les impida intervenir en tal carácter en los procedimientos asignados por sorteo judicial.

20. Resolución 503/2001 del 20 de junio de 2001 por la que se precisa que las referencias contenidas en las resoluciones 197/98, 284/98, 806/98, 465/99 y 486/2000 y las competencias, atribuciones o facultades asignadas en restantes disposiciones normativas vigentes, a la ex Dirección Nacional de Medios Alternativos de Resolución de Conflictos, deben entenderse efectuadas a la Dirección Nacional de Promoción de Métodos Participativos de Justicia.

21. Resolución 30/2002 Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto, 9 de agosto, 2002. Mediación y conciliación: representantes - designación.

22. Ley 25.661, por la que se modifica el artículo 29 de la ley 24.573 (promulgada el 15 de octubre de 2002).

23. Resolución 480/2002 del 27 de diciembre de 2002 por la que se establecen las instancias de evaluación que deberán aprobar los aspirantes a ingresar en el mencionado registro. Antecedentes curriculares. Evaluación escrita. Evaluación oral. Plan de estudios de formación inicial. Entrenamiento. Pasantías.

24. Resolución 191/2003 del 19 de febrero de 2003 por la que se aprueban los objetivos, contenidos, carga horaria mínima y requerimientos de planificación de los programas de los cursos de capacitación en mediación y otros métodos alternativos de resolución de conflictos, que dicte el personal afectado para el desarrollo de dichas tareas; y los requerimientos que deberá cumplir el cuerpo docente.

25. Disposición 59/2004 de la Dirección Nacional de Promoción de Métodos Participativos de Justicia del 6 de septiembre de 2004 por la que se dispone la organización de cursos de capacitación continua, actualización y especialización para mediadores matriculados en el registro de la ley 24.573.

26. Resolución 352/2004 Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, 31 diciembre de 2004 Mediación. Comisión para la reforma de la ley 24.573.

27. Ley 26.094 por la que se prorroga el plazo previsto en el artículo 30 de la ley 24.573, por el término de dos años a partir del vencimiento previsto en la ley 25.287. (Promulgada el 5 de mayo de 2006.)

#### B. Provinciales

1. Córdoba: Ley 8.858 - Acordadas reglamentarias. Decreto reglamentario y resoluciones.

2. Chaco: Ley 4.711 - Plan Provincial de Mediación Escolar.

3. Chubut: Ley 4.939.

4. Río Negro: Ley 3.847.

#### C. Internacionales

1. Recomendación R (98) 1, sobre mediación familiar, aprobada por el Comité de Ministros del Consejo

de Europa el 21 de enero de 1998, en la 616.E reunión de los delegados de los ministros.

2. Ley 1/2006, de 6 de abril, de mediación familiar de Castilla y León.

3. Ley 7/2001, de 26 de noviembre, reguladora de la mediación familiar en el ámbito de la Comunidad Valenciana.

4. Comisión de las Comunidades Europeas, Bruselas, 22-10-2004 –com (2004) 718 final– 2004/251 (cod). Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre Ciertos Aspectos de la Mediación en Asuntos Civiles y Mercantiles Sec.(2004) 1314.

#### *Antecedentes parlamentarios*

Entre los antecedentes parlamentarios consultados se encuentran los proyectos de ley siguientes:

1. Urtubey, Juan. Proyecto de ley, expediente 1.607-D.-2007; T.P. N° 33, 19/04/2007 sobre derechos de acción de clase (diferentes pleitos relacionados en uno): representación, requisitos, admisión de la acción, derechos de incidencia colectiva, trámite, mediación, conciliación, registro, jurisdicción federal, medidas cautelares.

2. Negre de Alonso, Liliana, y Rodríguez Saá, Adolfo Basualdo. Proyecto de ley, Senado expediente: 355-S.-2007, Diario de Asuntos Entrados N° 16 fecha: 15/03/2007 sobre modificación del Código Procesal Penal de la Nación respecto a la mediación.

3. Saadi, Ramón Eduardo. Proyecto de ley, Senado expediente: 64-S.-2007, Diario de Asuntos Entrados N° 3. Fecha: 2/03/2007 sobre establecimiento de la mediación penal como forma alternativa de resolución de conflictos que surgen del sistema penal.

4. Negre de Alonso, Liliana, y Rodríguez Saá, Adolfo. Proyecto de ley, Senado expediente: 801-S.-2006, Diario de Asuntos Entrados N° 34. Fecha: 3/04/2006 sobre modificación de la ley 24.573, de mediación y conciliación.

5. Pérez, Mirta. Proyecto de ley, Diputados expediente: 391-D.-2006. Trámite Parlamentario N° 6 fecha: 8/03/2006 sobre mediación y conciliación – ley 24.573: modificación del artículo 2°, sobre obligatoriedad del proceso. Modificación del artículo 14 del Código Procesal Penal.

6. Filomeno, Alejandro. Proyecto de ley, Diputados expediente: 1.327-D.-2004. Trámite Parlamentario N° 21. Fecha: 29/03/2004 sobre Régimen de Mediación Familiar.

7. Zúñiga, Ovidio Osvaldo, y Larreguy, Carlos Alberto. Proyecto de ley, expediente: 7.923-D.-2002, Trámite Parlamentario N° 209, fecha: 7/02/2003 sobre Régimen de Mediación Obligatoria en Ejecuciones Judiciales.

#### *Antecedentes doctrinarios*

El dictamen se sustenta en antecedentes doctrinarios diversos, tanto nacionales como extranjeros, los

que permiten definir la voluntad política contenida en la norma diseñada.

1. “El llamado movimiento de Resolución Alternativa de Disputas (RAD) o de Conflictos (RAC), que se inicia como tal en América Latina en la última década, se sustenta en los valores democráticos mencionados y bajo su nombre se incluye toda forma de resolución de disputas –no necesariamente jurídicas– que no pase por la sentencia judicial, el uso de la fuerza o el abandono del conflicto. Cabe mencionar entre ellos la negociación, mediación, facilitación, conciliación, arbitraje tradicional y nuevos arbitrajes, como, por ejemplo, el ‘no vinculante’, la evaluación previa, el minijudicio, los expertos neutrales y el ombudsperson, entre otros.

“Debe recordarse que el poder de las partes para solucionar sus propios conflictos es la expresión de una sociedad democrática y el acceso a la justicia para los grupos más débiles es la expresión de una sociedad justa.

“[...] las estructuras jurídicas y la organización de la administración de justicia no ha dado respuesta oportuna a los desafíos de cambio ni a la permanente juridización de los nuevos conflictos que provoca una mayor demanda de servicios de justicia. La acumulación de causas, la demora, la inseguridad jurídica son algunas de las consecuencias que están a la vista. Un tratamiento especial merece el alto costo del sistema judicial el que –como veremos más adelante– es soportado por las partes y por la sociedad en su conjunto, y que el acceso a la justicia no es efectivo.”

–Alvarez, Gladys Stella, *La mediación y el acceso a justicia*, capítulo II, Rubinzal - Culzoni, Rosario, 2003.

2. “El concepto de acceso a la justicia debe incluir la promoción del acceso a procedimientos adecuados de resolución de litigios para particulares y empresas, y no solamente el acceso al sistema judicial.

La comisión no considera la mediación como una alternativa a los procesos judiciales, sino como uno de los diversos métodos de resolución de litigios disponibles en una sociedad moderna que puede ser el más adecuado para algunos litigios, pero ciertamente no para todos.

–Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre ciertos aspectos de la mediación en asuntos civiles y mercantiles [SEC(2004) 1314].

3. “La Corte también reconoce que algunas veces el procedimiento de resolución alternativa de disputas puede mejorar la calidad de la justicia al mejorar la comprensión de las partes sobre el caso, su acceso a la evidencia y su satisfacción con el proceso y sus resultados. La Corte adopta estas reglas locales de resolución alternativa de disputas con el fin de brindar a los litigantes una amplia gama de procedimientos de RAD y promover alternativas más rápidas, menos costosas y potencialmente más satisfactorias a la con-

tinuación del proceso judicial, sin que ello dañe la calidad de la justicia o el derecho a juicio<sup>1</sup>.

–Local Rules for Alternative Dispute Resolution in the United States District Court for the Northern District of California.

*Análisis del dispositivo normativo.*

### CAPÍTULO III

#### *Mediador. Requisitos. Derechos y deberes*

##### *Comediador (artículos 45, 46 y 47)*

Se introduce la figura del mediador con título habilitante independiente de toda otra formación profesional, otorgado por autoridad educativa competente.

Esta propuesta se basa en el entendimiento de que el mediador es quien facilita la comunicación sin intervenir en las decisiones y son las partes las únicas autoras de la solución de sus conflictos.

Desde esta concepción la actividad del mediador se diferencia de otras profesiones y puede ser ejercida por quien haya recibido la formación y entrenamiento correspondientes.

No es contrario a esta propuesta el hecho de que el mediador pueda brindar información legal. Para comprender lo expresado basta con distinguir entre “información legal y consejo legal”: en tanto el consejo del mediador se origine en el contexto de su servicio como intermediario, asistiendo a la negociación de la disputa y proveyendo elementos que retroalimenten a las partes sobre su caso exclusivamente en función de su rol de intermediación, estas actividades no deben considerarse como ejercicio no autorizado del derecho.

De por sí la instrumentación de la carrera universitaria de mediador necesariamente incluirá formación en derecho entre otras disciplinas.

Excepcionalmente y por un plazo de cinco años a partir de la publicación de esta ley pueden ejercer la actividad de:

a) Mediador: quienes posean título de abogado, hayan adquirido la capacitación requerida y restantes exigencias que se establezcan reglamentariamente.

b) Mediador: quienes posean título universitario de mediador expedido por universidad nacional o provincial pública o privada debidamente autorizada.

c) Comediador: quienes posean título universitario cualquiera sea la carrera de grado cursada hayan adquirido la capacitación requerida y restantes exigencias que establezcan reglamentariamente.

Una vez cumplido el plazo del párrafo primero de este artículo, y por única vez, los mediadores y comediadores que se encuentren inscritos a esa fecha en el Registro de Mediadores serán equiparados al mediador con título habilitante. (Artículo 80. Normas transitorias. Título habilitante.)

### Sección II

#### *Honorarios*

Una novedad que introduce el proyecto, a fin de salvar numerosas observaciones que el régimen vigente presenta, es la relativa al cálculo de honorarios. En tal sentido se adopta en el artículo 55 una unidad de honorario denominada MED, la que representará el uno por ciento del valor básico de la remuneración asignada al cargo de juez nacional de primera instancia en lo civil y comercial.

En el artículo 56 se dispone que los honorarios mínimos que corresponde percibir a los mediadores por su actividad profesional resultarán del número de MED que se detalla en el anexo 1 que forma parte de esta ley. A fin de flexibilizar la normativa se autoriza al Poder Ejecutivo a modificar el anexo 1 en lo que resulte necesario para mantener su correspondiente adecuación.

Los títulos III y IV regulan la mediación extrajudicial e intrajudicial.

#### *Conclusión:*

Señor presidente, sirva este proyecto como documento de estudio y debate que permita acordar un nuevo régimen de mediación que satisfaga el interés público, disminuya los tiempos y costos de justicia y favorezca la paz social.

*Paula M. Bertone.*

### ANTECEDENTE

Buenos Aires, 23 de junio de 2008.

#### *Al Honorable Congreso de la Nación.*

Tengo el agrado de dirigirme a vuestra honorabilidad con el objeto de someter a su consideración un proyecto de Ley de Mediación.

Hace una década se sancionó, con una vigencia de cinco (5) años, la ley 24.573 de mediación obligatoria, la misma fue prorrogada por las leyes 25.287 y 26.094. Su vigencia significó, además de una apreciable descarga de causas judiciales, una apuesta a la autocomposición del conflicto, con el consiguiente ahorro de tiempo, dinero y esfuerzos por parte de los involucrados.

El presente proyecto no sólo prorroga “sine die” la vigencia de la mediación obligatoria previa al juicio, sino que introduce al régimen una serie de modificaciones justificadas por la experiencia recogida, dando respuesta tanto a la comunidad jurídica como a los mediadores que vienen reclamando la instauración de un régimen definitivo que regule la mediación en nuestro medio.

Se precisaron los principios que rigen el instituto, destacándose en particular lo relativo al alcance y límites de la confidencialidad, que no es absoluta, puesto que cesa –además de la dispensa de partes– cuando se trata de evitar la comisión de un delito o, si se está cometiendo, impedir que continúe cometiéndose. Se

trata de mantener un adecuado equilibrio entre los principios de seguridad jurídica y el valor justicia.

El proyecto precisa los requisitos para ser mediador e incorpora la figura del profesional asistente a fin de que aporten sus conocimientos técnicos en esta etapa prejudicial. De este modo, a la par de la intervención de un mediador abogado, se prevé la posibilidad de incorporar a otro, con conocimientos específicos sobre determinados aspectos relevantes del conflicto.

Se intentó mantener el esquema que venía funcionando con éxito, referido al modo de designación de los mediadores —por acuerdo, por sorteo y por elección privada— todos los cuales apuntaban a la mediación prejudicial. Sin embargo, dado que en ocasiones la madurez del conflicto y la disposición de las partes a negociar tiene un lugar durante la tramitación del juicio, se añadió a esta alternativa, aunque en este caso se deja librado al prudente arbitrio judicial la posibilidad de derivar el conflicto a mediación durante un breve lapso, de modo que no se convierta en camino dilatorio.

El presente proyecto contempla en forma integral lo atinente a la mediación patrimonial, como a la familiar dándose impulso a esta última, que en los últimos años se viene abriendo camino en nuestro medio.

En lo que hace a la mediación familiar, la modificación más trascendental radica en que las partes, antes de embarcarse en una controversia judicial que involucra a los cónyuges y/o a sus hijos menores, salvo que medie acuerdo, deben comparecer a mediación a fin de intentar un avenimiento o, en su caso, la elección del trámite a seguir. Se pretende evitar la controversia, de modo de preservar la paz familiar. La ley extiende en forma expresa la obligación de mediar a las controversias extrapatrimoniales, por lo que se da fin a las discusiones habidas en torno al alcance del anterior ordenamiento y haciéndose eco de un reclamo de los sectores involucrados.

Consciente de que todo lo que tenga que ver con la familia y sus integrantes se trata de una cuestión que, por su trascendencia en la vida del hombre, merece una atención especial, se dispone la creación de un Registro de Mediadores Familiares, de modo tal que sólo intervengan aquellos que tengan una adecuada capacitación.

A fin de jerarquizar el sistema, se ha previsto un marco normativo que permitirá mantener y enriquecer la exigencia de capacitación y contralor, cuya implementación se delega en el Poder Ejecutivo nacional con el objeto de facilitar el dictado de normas que se adecuen a las exigencias de la mediación.

El tema de los honorarios de los mediadores, que tanta preocupación ha suscitado, debido a que son a suma fija, se delega a la reglamentación, dado que ello permitirá una mayor flexibilidad, a fin de que sean decorosos e importen una justa retribución por servicio prestado.

Desde otro ángulo, se pretende hacer llegar los beneficios del sistema a toda la comunidad, de modo que no queden excluidos aquellos que carecen de recursos

suficientes para afrontar la defensa de sus derechos. En estos casos la prestación del servicio de mediación se llevará a cabo en los Centros de Mediación del Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos y en Centros de Mediación públicos que ofrezcan este servicio.

Por último, se adecuan las normas del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación a la ley que se proyecta.

Por las razones precedentemente expresadas se eleva el presente proyecto de ley.

Dios guarde a vuestra honorabilidad.

Mensaje 995

CRISTINA E. FERNÁNDEZ DE KIRCHNER.

Alberto A. Fernández. — Aníbal D. Fernández.

#### PROYECTO DE LEY

*El Senado y Cámara de Diputados,...*

#### LEY DE MEDIACION

Artículo 1º — *Objeto.* El objeto de la presente ley es instituir un procedimiento de mediación prejudicial obligatoria, que se regirá por las disposiciones de la presente ley y constituye un requisito de admisión de la demanda.

Art. 2º — *Requisito de admisión de la demanda.* Al promoverse demanda judicial deberá acompañarse acta expedida y firmada por el mediador interviniente. La firma del mediador debe estar certificada por el Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos.

Art. 3º — *Contenido del acta de mediación.* En el acta de mediación deberá constar:

- a) Identificación de los involucrados en la controversia;
- b) Existencia o inexistencia de acuerdo;
- c) Comparecencia o incomparecencia del requerido o terceros citados notificados en forma fehaciente o imposibilidad de notificarlos en el domicilio denunciado;
- d) Comparecencia o incomparecencia del requirente;
- e) Objeto de la controversia;
- f) Certificación por parte del Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos, de la firma del mediador interviniente en los términos que establezca la reglamentación de la presente ley.

Art. 4º — *Controversias comprendidas dentro del procedimiento de mediación prejudicial obligatoria.* Quedan comprendidas dentro del procedimiento de mediación prejudicial obligatoria todo tipo de controversias excepto las previstas en el artículo 5º de la presente ley.



Art. 5° – *Controversias excluidas del procedimiento de mediación prejudicial obligatoria.* El procedimiento de mediación prejudicial obligatoria no será aplicable en los siguientes casos:

- a) Acciones penales;
- b) Acciones de divorcio vincular, nulidad de matrimonio, salvo los aspectos patrimoniales. El juez deberá separar los procesos, y derivar las cuestiones patrimoniales al procedimiento de mediación prejudicial obligatorio;
- c) Acciones de patria potestad, filiación y adopción;
- d) Causas en las que el Estado nacional, las provincias, sus municipios, la Ciudad Autónoma de Buenos Aires o sus entidades descentralizadas sean parte;
- e) Procesos de inhabilitación, de declaración de incapacidad y de rehabilitación;
- f) Amparos, habeas corpus e interdictos;
- g) Medidas cautelares;
- h) Diligencias preliminares y prueba anticipada;
- i) Juicios sucesorios, salvo cuando se susciten entre los herederos conflictos ajenos al trámite que requieran el ejercicio de una acción para definirlos;
- j) Concursos preventivos y quiebras;
- k) Convocatoria a asamblea de copropietarios prevista por el artículo 10 de la ley 13.512;
- l) Conflictos de competencia de la Justicia Nacional del Trabajo;
- m) Procesos voluntarios.

Art. 6° – *Aplicación optativa del procedimiento de mediación prejudicial obligatoria.* En los casos de ejecución y desalojos el procedimiento de mediación prejudicial obligatoria será optativo para el reclamante sin que el requerido pueda cuestionar la vía.

Art. 7° – *Principios que rigen el procedimiento de mediación prejudicial obligatoria.* El procedimiento de mediación prejudicial obligatoria se ajustará a los siguientes principios:

- a) Imparcialidad del mediador en relación a los intereses de las partes intervinientes en el proceso de mediación prejudicial obligatoria;
- b) Confidencialidad respecto de la información divulgada por las partes, sus asesores o los terceros citados durante el procedimiento de mediación prejudicial obligatoria;
- c) Promoción de la comunicación directa entre las partes en miras a la búsqueda creativa y cooperativa de la solución del conflicto;
- d) Celeridad del procedimiento en función del avance de las negociaciones y cumplimiento del término fijado, si se hubiere establecido;
- e) Consentimiento informado, de modo que el acuerdo al que se arribare sea el producto de

una ponderada reflexión, cuyo alcance pueda ser comprendido, evaluado y aceptado por las partes;

- f) Conformidad expresa de las partes para que personas ajenas presencien el procedimiento de mediación prejudicial obligatoria.

En la primera audiencia el mediador deberá informar a las partes sobre los principios que rigen el procedimiento de mediación prejudicial obligatoria.

Art. 8° – *Alcances de la confidencialidad.* La confidencialidad incluye el contenido de los papeles y/o cualquier otro material de trabajo que las partes hayan confeccionado o evalúen a los fines de la mediación.

La confidencialidad no requiere acuerdo expreso de las partes.

Art. 9° – *Cese de la confidencialidad.* La obligación de la confidencialidad cesa en los siguientes casos:

- a) Por dispensa expresa de todas las partes que intervinieron;
- b) Para evitar la comisión de un delito o, si éste se está cometiendo, impedir que continúe cometiéndose.

El cese de la confidencialidad debe ser interpretado con carácter restrictivo y los supuestos de excepción surgir de manera evidente.

Art. 10. – *Actuación del mediador con profesionales asistentes.* Los mediadores podrán actuar, previo consentimiento de la totalidad de las partes, en colaboración con profesionales formados en disciplinas afines con el conflicto que sea materia de la mediación, y cuyas especialidades se establecerán por vía reglamentaria.

Estos profesionales actuarán en calidad de asistentes, bajo la dirección y responsabilidad del mediador interviniente, y estarán sujetos a las disposiciones de la presente ley y su reglamentación.

Art. 11. – *Requisitos para ser mediador.* Los mediadores deberán reunir los siguientes requisitos:

- a) Título de abogado con tres (3) años de antigüedad en la matrícula;
- b) Acreditar la capacitación que exija la reglamentación;
- c) Aprobar un examen de idoneidad;
- d) Contar con inscripción vigente en el Registro Nacional de Mediación;
- e) Cumplir con las demás exigencias que se establezcan reglamentariamente.

Art. 12. – *Requisitos para ser profesional asistente.* Los profesionales asistentes deberán reunir los requisitos exigidos para los mediadores en el artículo 11, incisos b) a e).

Art. 13. – *Causas de excusación de los mediadores.* El mediador deberá excusarse, bajo pena de inhabilitación, en todos los casos previstos por el Código



Procesal Civil y Comercial de la Nación para la excusación de los jueces.

También deberá excusarse durante el curso de la mediación, cuando advierta la existencia de causas que puedan incidir en su imparcialidad.

Art. 14. — *Causas de recusación de los mediadores.* Las partes podrán recusar con causa a los mediadores en los mismos supuestos mencionados en el primer párrafo del artículo 13, dentro de los cinco (5) días de conocida la designación. Cuando el mediador hubiera sido designado por sorteo, se practicará inmediatamente nuevo sorteo. Cuando el mediador hubiera sido propuesto por el requirente, el recusado será reemplazado por quien le siga en el orden de la propuesta.

Cualquiera de las partes podrá recusar al mediador durante el curso de la mediación, cuando advierta la existencia de causas sobrevenientes que puedan incidir en su imparcialidad.

Si el mediador no aceptara la recusación la cuestión será decidida judicialmente.

Art. 15. — *Prohibición para el mediador.* El mediador no podrá asesorar ni patrocinar a ninguna de las partes intervinientes en los procedimientos de mediación prejudicial obligatoria en los que hubiera intervenido, hasta pasado un (1) año de su baja formal del Registro Nacional de Mediación.

La prohibición es absoluta en relación al conflicto en que intervino como mediador.

Art. 16. — *Designación del mediador.* La designación del mediador podrá efectuarse:

- a) Por acuerdo de partes, cuando las partes eligen al mediador por convenio escrito;
- b) Por sorteo, cuando el reclamante formalice el requerimiento ante la mesa de entradas del fuero ante el cual correspondería promover la demanda y con los requisitos que establezca la autoridad judicial. La mesa de entradas sorteará al mediador que intervendrá en el reclamo y asignará el juzgado que eventualmente entenderá en la causa. El presentante entregará al mediador sorteado el formulario debidamente intervenido por la mesa de entradas del fuero en el término de cinco (5) días hábiles;
- c) Por propuesta del requirente al requerido, a los efectos de que éste seleccione un mediador de un listado cuyo contenido y demás recaudos deberán ser establecidos por vía reglamentaria;
- d) Por derivación judicial, durante la tramitación del proceso, cuando el juez actuante en un proceso judicial deriva el expediente al procedimiento de mediación prejudicial obligatoria si lo estimara conveniente. Esta mediación se cumplirá ante mediadores inscriptos en el Registro Nacional de Mediación, y su designación se efectuará por sorteo, salvo acuerdo de partes respecto a la persona del mediador.

Art. 17. — *Suspensión de términos.* En los casos contemplados en el artículo 16 inciso d), los términos del expediente judicial quedarán suspendidos por treinta (30) días contados a partir de la notificación del mediador a impulso de cualquiera de las partes y se reanudará una vez vencido. Este plazo podrá prorrogarse por acuerdo expreso de las partes.

Art. 18. — *Prescripción y caducidad.* La mediación suspende el plazo de prescripción y de la caducidad en los siguientes casos:

- a) En la mediación por acuerdo de partes, desde la fecha en que se firma el acuerdo para someter la controversia a mediación;
- b) En la mediación por sorteo, desde la fecha de adjudicación del mediador por la autoridad judicial;
- c) En la mediación a propuesta del requirente, desde la fecha de notificación al requerido de la lista de mediadores que proponga el requirente.

En los dos primeros supuestos, la suspensión opera contra todas las partes. En el caso del inciso c), únicamente contra aquél a quien se dirige la notificación.

En todos los casos, el plazo de prescripción y de caducidad se reanudará a partir de los veinte (20) días contados desde el momento que el acta de cierre del procedimiento de mediación prejudicial obligatoria debidamente certificada por el Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos, se encuentre a disposición de las partes.

Art. 19. — *Comparecencia personal y representación.* Las partes deberán comparecer personalmente y no podrán hacerlo por apoderado, exceptuándose a las personas jurídicas y a las domiciliadas a más de ciento cincuenta (150) kilómetros de la ciudad en la que se celebren las audiencias. El apoderado deberá contar con facultad de acordar transacciones.

Quedan eximidos de comparecer personalmente quienes se encuentren autorizados a prestar declaración por oficio, de conformidad con lo dispuesto por el artículo 407 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación.

La asistencia letrada es obligatoria.

Art. 20. — *Plazo para realizar la mediación.* El plazo para realizar la mediación será de hasta sesenta (60) días corridos a partir de la última notificación al requerido o al tercero. En el caso previsto en el artículo 6º, el plazo será de treinta (30) días corridos. En ambos supuestos el término podrá prorrogarse por acuerdo de partes.

Art. 21. — *Contacto de las partes con el mediador antes de la fecha de audiencia.* Las partes podrán tomar contacto con el mediador designado antes de la fecha de la audiencia, con el objeto de hacer conocer el alcance de sus pretensiones.

Art. 22. – *Citación de terceros.* Cuando el mediador advirtiere que es necesaria la intervención de un tercero, solicitado por cualquiera de las partes, podrá citar-lo a fin de que comparezca a la instancia mediadora.

Art. 23. – *Audiencias de mediación.* El mediador fijará la fecha de la primera audiencia a la que deberán comparecer las partes dentro de los quince (15) días corridos de haberse notificado de su designación.

Dentro del plazo establecido para la mediación, el mediador podrá convocar a las partes a todas las audiencias que considere necesarias para el cumplimiento de los fines previstos en la presente ley.

Art. 24. – *Notificación de la audiencia.* El mediador deberá notificar la audiencia por un medio fehaciente o personalmente en sus oficinas. La notificación deberá ser recibida por las partes con una anticipación no menor a tres(3) días hábiles. La notificación por cédula sólo procede en las mediaciones previstas en el artículo 16 inciso b) de la presente ley. Si el requerido se domiciliase en extraña jurisdicción, la diligencia estará a cargo del letrado de la parte requirente y se ajustará a las normas procesales vigentes en materia de comunicaciones entre distintas jurisdicciones. Si el requerido se domiciliase en otro país, se considerarán prorrogados los plazos durante el plazo de trámite de la notificación. A criterio del mediador, podrá solicitarse la cooperación del juez designado a fin de librar exhorto o utilizar un medio que se considere fehaciente en el lugar donde se domicilie el requerido.

El contenido de la notificación se establecerá reglamentariamente.

Art. 25. – *Incomparecencia de las partes.* Si una de las partes no asistiese a la primera audiencia con causa justificada, el mediador fijará una nueva audiencia. Si la incomparecencia de la parte requerida fuera injustificada, la parte requirente podrá optar por concluir el procedimiento de la mediación o convocar a nueva audiencia.

Si la requirente incompareciera en forma injustificada, deberá reiniciar el procedimiento de mediación prejudicial obligatorio.

Art. 26. – *Conclusión con acuerdo.* Cuando durante el procedimiento de mediación prejudicial obligatoria se arribara al acuerdo de las partes, se labrará acta en la que constarán sus términos. El acta deberá ser firmada por el mediador, las partes, los letrados intervinientes, y los profesionales asistentes si hubieran intervenido.

El incumplimiento del acuerdo habilita su ejecución por ante el juez designado en el sorteo o el que resulte competente, mediante el procedimiento de ejecución de sentencia regulado en el Código Procesal Civil y Comercial de la Nación.

Art. 27. – *Conclusión sin acuerdo.* Si el proceso de mediación concluye sin acuerdo de las partes, se labrará acta suscripta por todos los comparecientes donde se hará constar el resultado del procedimiento.

El requirente queda habilitado para iniciar el proceso judicial acompañando copia del acta con los recaudos establecidos en la presente ley.

La falta de acuerdo también habilita la vía judicial para la reconvencción que pudiese interponer el requerido, cuando hubiese expresado su pretensión durante el procedimiento de mediación y se lo hiciere constar en el acta.

Art. 28. – *Conclusión de la mediación por incomparecencia de las partes.* Si el proceso de mediación concluye por incomparecencia injustificada de alguna de las partes o por imposibilidad de notificación, se labrará acta suscripta por todos los comparecientes donde se hará constar el resultado del procedimiento. El reclamante queda habilitado para iniciar el proceso judicial, a cuyo fin acompañará la copia del acta con los recaudos establecidos en la presente ley. La parte incompareciente deberá abonar una multa cuyo monto y modalidades de percepción se establecerán reglamentariamente.

Art. 29. – *Presentación del acta por ante el Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos.* Dentro de los quince días siguientes de suscripta el acta de cierre del procedimiento de mediación, el acta y sus copias deberán ser presentadas por el mediador, ante el Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos para la certificación de la firma del mediador.

Una vez certificadas, el mediador retendrá en su poder (1) uno de los ejemplares del acta y entregará copia a cada una de las partes intervinientes.

Los mecanismos de certificación de firmas serán establecidos por el Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos. En la reglamentación que dicte el Poder Ejecutivo nacional contemplará las normas a las que deberá ajustarse el mismo.

Art. 30. – *Ejecutoriedad del acuerdo instrumentado en el acta de mediación.* El acuerdo instrumentado en acta suscripta por el mediador será ejecutable por el procedimiento de ejecución de sentencia, de conformidad con lo dispuesto por el artículo 500 inciso 4) del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación.

Art. 31. – *Mediación familiar.* La mediación familiar comprende las controversias patrimoniales o extrapatrimoniales originadas en las relaciones de familia o que involucren intereses de sus miembros o se relacionen con la subsistencia del vínculo matrimonial, a excepción de las excluidas por la ley (artículo 5° inciso b).

Se encuentran comprendidas dentro del proceso de mediación familiar las controversias que versen sobre:

- a) Alimentos entre cónyuges o derivados del parentesco, salvo los provisorios que determina el artículo 375 del Código Civil;
- b) Tenencia de menores, salvo cuando su privación o modificación se funde en motivos graves que serán evaluados por el juez o éste

disponga las medidas cautelares que estime pertinentes;

- c) Régimen de visitas de menores o incapaces, salvo que existan motivos graves y urgentes que impongan sin dilación la intervención judicial;
- d) Administración y enajenación de bienes sin divorcio en caso de controversia;
- e) Separación personal o separación de bienes sin divorcio, en el supuesto del artículo 1.294 del Código Civil;
- f) Cuestiones patrimoniales derivadas del divorcio, separación de bienes y nulidad de matrimonio;
- g) Daños y perjuicios derivados de las relaciones de familia.

Art. 32. — *Suspensión de la mediación.* Si durante el proceso de mediación familiar el mediador tomase conocimiento de circunstancias que impliquen un grave riesgo para la integridad física o psíquica de las partes involucradas, suspenderá la mediación. En caso de encontrarse afectados intereses de menores o incapaces, el mediador lo pondrá en conocimiento del Ministerio Público de la Defensa a fin de que solicite las medidas pertinentes ante el juez competente.

Art. 33. — *Mediadores de familia.* Los mediadores de familia deberán inscribirse en el registro nacional de mediación que organizará y administrará el Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos. El Poder Ejecutivo nacional dictará la reglamentación que determinará los requisitos necesarios para la inscripción, que deberá incluir necesariamente la capacitación básica en mediación, y la capacitación específica que exija la autoridad de aplicación.

Art. 34. — *Profesionales asistentes.* Los profesionales asistentes deberán inscribirse en el Registro Nacional de Mediación, en el capítulo correspondiente al Registro de Profesionales Asistentes que organizará y administrará el Ministerio de Justicia, Seguridad Y Derechos Humanos. El Poder Ejecutivo nacional dictará la reglamentación que determinará los requisitos necesarios para la inscripción, que deberá incluir necesariamente la capacitación básica en mediación, y la capacitación específica que exija la autoridad de aplicación.

Art. 35. — *Honorarios del mediador.* La intervención del mediador se presume onerosa. El mediador percibirá por su desempeño en la mediación, un honorario básico cuyo monto y condiciones de pago se establecerán reglamentariamente por el Poder Ejecutivo nacional.

Art. 36. — *Falta de recursos de las partes.* Quien se encuentre en la necesidad de litigar sin contar con recursos de subsistencia y acreditare esta circunstancia podrá solicitar el procedimiento de mediación prejudicial obligatoria en forma gratuita. El procedimiento de mediación prejudicial obligatoria y gratuita se llevará

a cabo en los Centros de Mediación del Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos y en Centros de Mediación públicos que ofrezcan este servicio. El Poder Ejecutivo nacional establecerá, en oportunidad de reglamentar esta ley, la oficina administrativa que tomará a su cargo la diligencia, la forma y el modo en que se realizará la petición y la prestación del servicio.

Art. 37. — *Honorarios de los letrados de las partes.* La remuneración de los abogados de las partes se regirá de acuerdo con lo establecido por la Ley de Aranceles de Abogados y Procuradores y las pautas del artículo 1.627 del Código Civil.

Art. 38. — *Entidades formadoras.* Se considerarán entidades formadoras a los fines de la presente ley aquellas entidades públicas o privadas, de composición unipersonal o pluripersonal, dedicadas de manera total o parcial a la formación y capacitación de mediadores.

Art. 39. — *Requisitos de las entidades formadoras.* Las entidades formadoras deberán encontrarse habilitadas conforme a las disposiciones de esta ley y las contenidas en la reglamentación que dicte el Poder Ejecutivo nacional.

Art. 40. — *Registro Nacional de Mediación.* El Registro Nacional de Mediación se compondrá de los siguientes capítulos:

- a) Registro de Mediadores, que incluye en diversos apartados a Mediadores y Mediadores Familiares;
- b) Registro de profesionales asistentes;
- c) Registro de entidades formadoras.

La organización y administración del Registro Nacional de Mediación será responsabilidad del Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos.

En la reglamentación que dicte el Poder Ejecutivo nacional contemplará las normas a las que deberá ajustarse el funcionamiento del Registro Nacional de Mediación y cada uno de sus capítulos.

Art. 41. — *Inhabilidades e incompatibilidades.* El Poder Ejecutivo nacional, establecerá por vía reglamentaria las inhabilidades e incompatibilidades para formar parte del Registro Nacional de Mediación.

Art. 42. — *Matrícula.* La incorporación en el Registro Nacional de Mediación requerirá el pago de una matrícula anual. La falta de acreditación del pago de la matrícula durante dos (2) años consecutivos, dará lugar a que el órgano de aplicación excluya al matriculado del Registro Nacional de Mediación. Regularizada la situación, la reincorporación del mediador al registro se producirá en el período consecutivo siguiente.

Art. 43. — *Habilitación de mediadores matriculados en las provincias.* El Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos podrá suscribir convenios con las provincias con el fin de habilitar a los mediadores

matriculados en ellas, siempre que cumplan con los requisitos que exija esta ley o la de las respectivas jurisdicciones.

Art. 44. – *Régimen disciplinario de los mediadores.* El Poder Ejecutivo nacional incluirá en la reglamentación de esta ley el régimen disciplinario aplicable a los mediadores, profesionales asistentes y a las entidades formadoras inscriptas en los registros.

Art. 45. – *Prevenciones y sanciones.* Los mediadores matriculados estarán sujetos al siguiente régimen de prevenciones y sanciones:

- a) Llamado de atención;
- b) Advertencia;
- c) Suspensión de hasta un (1) año en el ejercicio de su actividad como mediador;
- d) Exclusión de la matrícula.

Las sanciones aplicadas serán anotadas en el legajo correspondiente del profesional sancionado.

El Poder Ejecutivo nacional establecerá por vía reglamentaria las causas sobre las que corresponde aplicar estas prevenciones y sanciones. Las sanciones se graduarán según la seriedad de la falta cometida y luego del procedimiento sumarial que el Poder Ejecutivo nacional establezca a través de la respectiva reglamentación.

En todos los casos se garantizará el debido proceso del imputado.

Art. 46. – *Sentencia penal.* En todos los casos que recaiga sentencia penal condenatoria de un mediador, será obligación del tribunal o juzgado interviniente comunicar al Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos la pena aplicada, con remisión de copia íntegra del fallo recaído y la certificación de que la misma se encuentra firme.

Art. 47. – *Prescripción de las acciones disciplinarias.* Las acciones disciplinarias prescribirán a los dos (2) años de producidos los hechos que autoricen su ejercicio. Cuando hubiere condena penal, el plazo de prescripción de las acciones disciplinarias de esta ley será de seis (6) meses a contar desde la notificación al Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos dispuesta por el artículo 46 de la presente ley.

Art. 48. – *Fondo de financiamiento.* Créase un fondo de financiamiento que solventará las erogaciones que irroque el funcionamiento del sistema de mediación, conforme lo establezca la reglamentación.

Art. 49. – *Integración del fondo de financiamiento.* El fondo de financiamiento se integrará con los siguientes recursos:

- a) Las sumas previstas en las partidas del Presupuesto nacional;
- b) Las donaciones, legados y toda otra disposición a título gratuito hecha en beneficio del fondo;

c) Los aranceles administrativos y matrículas que se establezcan reglamentariamente por los servicios que se presten en virtud de esta ley;

d) Las sumas resultantes de la multa establecida en el artículo 28 de la presente ley.

Art. 50. – *Administración del fondo de financiamiento.* La Administración del fondo de financiamiento estará a cargo del Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos, en los términos que surjan de la reglamentación que se dicte.

Art. 51. – *Caducidad de la instancia de mediación.* Se producirá la caducidad de la instancia de la mediación cuando no se inicie el proceso judicial dentro del año de la fecha en que se expidió el acta de cierre.

Art. 52. – Sustitúyese el artículo 34 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación por el siguiente:

Artículo 34: *Deberes.* Son deberes de los jueces:

1. Asistir a la audiencia preliminar y realizar personalmente las demás diligencias que este Código u otras leyes ponen a su cargo, con excepción de aquellas en las que la delegación estuviere autorizada.

En el acto de la audiencia, o cuando lo considere pertinente, si las circunstancias lo justifican, podrá derivar a las partes a mediación. Los términos del expediente judicial quedarán suspendidos por treinta días contados a partir de la notificación del mediador a impulso de cualquiera de las partes y se reanudará una vez vencido. Este plazo podrá prorrogarse por acuerdo expreso de las partes.

En los juicios de divorcio, separación personal y nulidad de matrimonio, en la providencia que ordena el traslado de la demanda, se fijará una audiencia en la que deberán comparecer personalmente las partes y el representante del Ministerio Público, en su caso. En ella el juez tratará de reconciliar a las partes y de avenirlas sobre cuestiones relacionadas con la tenencia de hijos, régimen de visitas y atribución del hogar conyugal.

2. Decidir las causas, en lo posible, de acuerdo con el orden en que hayan quedado en estado, salvo las preferencias establecidas en el Reglamento para la Justicia Nacional.
3. Dictar las resoluciones con sujeción a los siguientes plazos:

a) Las providencias simples, dentro de los tres días de presentadas las peticiones por las partes o del vencimiento del plazo conforme a lo prescrito en el artículo 36, inciso

- 1) e inmediatamente, si debieran ser dictadas en una audiencia o revistieran carácter urgente;
- b) Las sentencias interlocutorias y las sentencias homologatorias, salvo disposición en contrario, dentro de los diez o quince días de quedar el expediente a despacho, según se trate de juez unipersonal o de tribunal colegiado;
- c) Las sentencias definitivas en juicio ordinario salvo disposición en contrario, dentro de los cuarenta o sesenta días, según se trate de juez unipersonal o de tribunal colegiado. El plazo se computará, en el primer caso, desde que el llamamiento de autos para sentencia, dictado en el plazo de las providencias simples, quede firme; en el segundo, desde la fecha de sorteo del expediente, que se debe realizar dentro del plazo de quince días de quedar en estado;
- d) Las sentencias definitivas en el juicio sumarísimo, dentro de los veinte o treinta días de quedar el expediente a despacho, según se trate de juez unipersonal o tribunal colegiado. Cuando se tratare de procesos de amparo el plazo será de diez y quince días, respectivamente.
- En todos los supuestos, si se ordenase prueba de oficio, no se computarán los días que requiera su cumplimiento.
4. Fundar toda sentencia definitiva o interlocutoria, bajo pena de nulidad, respetando la jerarquía de las normas vigentes y el principio de congruencia.
5. Dirigir el procedimiento, debiendo, dentro de los límites expresamente establecidos en este Código:
- a) Concentrar en lo posible, en un mismo acto o audiencia todas las diligencias que sea menester realizar;
- b) Señalar, antes de dar trámite a cualquier petición, los defectos u omisiones de que adolezca, ordenando que se subsanen dentro del plazo que fije, y disponer de oficio toda diligencia que fuere necesaria para evitar o sanear nulidades;
- c) Mantener la igualdad de las partes en el proceso;
- d) Prevenir y sancionar todo acto contrario al deber de lealtad, probidad y buena fe;
- e) Vigilar para que en la tramitación de la causa se procure la mayor economía procesal.
6. Declarar, en oportunidad de dictar las sentencias definitivas, la temeridad o malicia en que hubieran incurrido los litigantes o profesionales intervinientes.

Art. 53. — Sustitúyese el artículo 77 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, por el siguiente:

Artículo 77: *Alcance de la condena en costas.* La condena en costas comprenderá todos los gastos causados u ocasionados por la sustanciación del proceso y los que se hubiesen realizado para evitar el pleito, mediante el cumplimiento de obligación, incluyendo los del procedimiento de mediación prejudicial obligatoria.

Los correspondientes a pedidos desestimados serán a cargo de la parte que los efectuó u originó, aunque la sentencia le fuere favorable en lo principal.

No serán objeto de reintegro los gastos superfluos o inútiles.

Si los gastos fuesen excesivos, el juez podrá reducirlos prudencialmente.

Los peritos intervinientes podrán reclamar de la parte no condenada en costas hasta el cincuenta por ciento de los honorarios que le fueran regulados, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 478.

Art. 54. — Sustitúyese el artículo 207 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, por el siguiente:

Artículo 207: *Caducidad.* Se producirá la caducidad de pleno derecho de las medidas cautelares que se hubieren ordenado y hecho efectivas antes del proceso, dentro de los diez días siguientes a su traba, si tratándose de obligación exigible no se interpusiere la demanda o no se iniciare el procedimiento de mediación prejudicial obligatoria, según el caso, aunque la otra parte hubiese deducido recurso. Cuando se hubiera iniciado el procedimiento de la mediación, el plazo se reiniciará una vez vencidos los veinte días de la fecha en que el mediador expida el acta con su firma certificada por el Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos, con la constancia de que no se llegó a acuerdo alguno o que la mediación no pudo efectuarse por algunas de las causales autorizadas. Las costas y los daños y perjuicios causados serán a cargo de quien hubiese obtenido la medida, y ésta no podrá proponerse nuevamente por la misma causa y como previa a la promoción del proceso; una vez iniciado éste, podrá ser nuevamente requerida si concurrieren los requisitos de su procedencia.

Las inhibiciones y embargos se extinguirán a los cinco años de la fecha de su anotación en el registro que corresponda, salvo que a petición de parte se reinscribieran antes del vencimiento del plazo, por orden del juez que entendió en el proceso.

Art. 55. – Sustitúyese el artículo 360 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, por el siguiente:

Artículo 360: *Audiencia Preliminar.* A los fines del artículo precedente el juez citará a las partes a una audiencia, que presidirá, con carácter indelegable. Si el juez no se hallare presente no se realizará la audiencia, debiéndose dejar constancia en el libro de asistencia. En tal acto:

1. Invitará a las partes a una conciliación o a encontrar otra forma de solución de conflictos que acordarán en la audiencia. El juez podrá, si la naturaleza y el estado del conflicto lo justifican, derivar a las partes a mediación. En este supuesto, se suspenderá el procedimiento por treinta días contados a partir de la notificación del mediador a impulso de cualquiera de las partes. Vencido este plazo, se reanudará el procedimiento a pedido de cualquiera de las partes, lo que dispondrá el juez sin sustanciación, mediante auto que se notificará a la contraria.
2. Recibirá las manifestaciones de las partes con referencia a lo prescripto en el artículo 361 del presente Código, debiendo resolver en el mismo acto.
3. Oídas las partes, fijará los hechos articulados que sean conducentes a la decisión del juicio sobre los cuales versará la prueba.
4. Recibirá la prueba confesional si ésta hubiera sido ofrecida por las partes. La ausencia de uno de todos los absolventes, no impedirá la celebración de la audiencia preliminar.
5. Proveerá en dicha audiencia las pruebas que considere admisibles y concentrará en una sola audiencia la prueba testimonial, la que se celebrará con presencia del juez en las condiciones establecidas en este capítulo. Esta obligación únicamente podrá delegarse en el secretario o en su caso, en el prosecretario letrado.
6. Si correspondiere, decidirá en el acto de la audiencia que la cuestión debe ser resuelta como de puro derecho con lo que la causa quedará concluida para definitiva.

Art. 56. – Sustitúyese el artículo 500 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, por el siguiente:

Artículo 500: *Aplicación a otros títulos ejecutables.* Las disposiciones de éste título serán asimismo aplicables:

1. A la ejecución de transacciones o acuerdos homologados.
2. A la ejecución de multas procesales.
3. Al cobro de honorarios regulados en concepto de costas.
4. Al acuerdo instrumentado en acta suscripta por el mediador, con la certificación de su firma, salvo en el supuesto en que se hayan controvertido derechos de menores e incapaces. En estos casos, el representante legal con intervención del Ministerio Pupilar, deberá requerir previamente, la homologación del acuerdo al juez anteriormente sorteado o al que sea competente de acuerdo a la materia. Tales actuaciones estarán exentas del pago de la tasa de justicia.

Art. 57. – Sustitúyese el artículo 644 del Código Procesal Civil y Comercial de la Nación, por el siguiente:

Artículo 644: *Sentencia.* Cuando en la oportunidad prevista en el artículo 639 no se hubiere llegado a un acuerdo, el juez, sin necesidad de petición de parte, deberá dictar sentencia dentro de cinco días, contados desde que se hubiese producido la prueba ofrecida por la parte actora. Admitida la pretensión, el juez fijará la suma que considere equitativa y la mandará abonar por meses anticipados, desde la fecha de interposición de la mediación.

Las cuotas mensuales a que se refiere este artículo, como también las suplementarias previstas en el siguiente, devengarán intereses desde la fecha fijada en la sentencia para el pago de cada una de ellas.

Art. 58. – Hasta el cumplimiento del término establecido en el artículo 63 de la presente ley, el procedimiento de mediación prejudicial obligatorio se llevará adelante con los mediadores inscriptos en el registro creado por la ley 24.573.

Art. 59. – Dentro de los noventa (90) días de publicada la presente en el Boletín Oficial, los mediadores inscriptos en el registro creado por la ley 24.573, deberán manifestar su voluntad de mantener su inscripción en el Registro Nacional de Mediación que crea esta ley, de la manera que disponga la reglamentación que dicte el Poder Ejecutivo nacional.

Art. 60. – Toda documentación relativa a mediadores o entidades formadoras que hubiesen renunciado o se los haya dado de baja en los diversos registros que

crea esta ley o anteriores a ella, podrá ser destruida luego de transcurrido un (1) año desde la notificación del acto administrativo, sin que se haya reclamado su devolución y caducará todo derecho a objetar el procedimiento al cual fuera sometida y su destino posterior.

Art. 61. — Los recursos remanentes del fondo de financiamiento creado por ley 24.573 pasarán a formar parte del fondo de financiamiento creado por la presente ley.

Art. 62. — *Derogaciones.* A partir de la entrada en vigencia de la presente ley, deróganse las leyes 24.573, 25.287 y 26.094.

Art. 63. — *Vigencia.* Esta ley comenzará a aplicarse a partir de los noventa (90) días de su publicación en el Boletín Oficial.

Art. 64. — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

CRISTINA E. FERNÁNDEZ DE KIRCHNER.

Alberto A. Fernández. — Anibal D. Fernández.

**Sr. Presidente (Fellner).** — En consideración en general.

Tiene la palabra el señor diputado por Buenos Aires.

**Sr. Cigogna.** — Señor presidente: *brevitatis causae* invito a la única opositora al proyecto que veo en el recinto...

**Sr. Presidente (Fellner).** — Me parece que ve mal, señor diputado; acaba de entrar la diputada Bertol.

**Sr. Cigogna.** — ¿Podemos aprobarlo sin debate? Porque si no me obligan a hacer uso de la palabra.

**Sra. Rodríguez.** — Podemos hacer un debate breve.

**Sr. Cigogna.** — De acuerdo.

Hace dos lustros, este Congreso sancionó la ley 24.573, de mediación obligatoria, fijando un plazo de cinco años para esa obligatoriedad. Vencido el plazo se sancionaron dos prórrogas por medio de las leyes 25.287 y 26.094.

Cuando se aprobó la última prórroga, integrantes de diversos bloques asumimos el compromiso de encarar la cuestión de modo definitivo.

Muchos creemos que la obligatoriedad es necesaria. Desde el Poder Judicial hemos recibido opiniones unánimes en el sentido de que el mecanismo de mediación prejudicial obligatoria ha ayudado, no voy a decir a descomprimir porque los juzgados igual están llenos de

trabajo, pero por lo menos a aliviarles relativamente esa tarea.

Al considerar el proyecto remitido por el Poder Ejecutivo también hemos tenido a la vista uno de la diputada Bertol, otro de la diputada Torrontegui y uno de mi autoría.

El proyecto en consideración prorroga la obligatoriedad sin término e introduce una serie de modificaciones al mecanismo preexistente, que ha funcionado bien. Se precisan los principios del instituto, como asimismo los alcances y límites de la confidencialidad. Se establece el modo de designación de los mediadores, que puede ser por acuerdo, sorteo o elección privada. Incluso también incorpora la posibilidad de que el juez establezca un mecanismo de mediación intrajudicial que derive en una instancia de mediación estando en funcionamiento el procedimiento.

También se aplica el sistema a la mediación patrimonial y a la familiar. En el caso de la mediación familiar se establece la necesidad de una formación especial para los mediadores. El mecanismo dispone la obligatoriedad, y en esto tenemos una diferencia con la diputada Bertol, quien cree que no debe ser obligatoria.

Respecto de quienes pueden ser mediadores, el dictamen de mayoría establece que deben ser abogados con una formación especial. Estamos convencidos de que deben serlo, no por defender una incumbencia profesional determinada sino porque estamos hablando de un tema que es previo a un juicio. Aquí hay un conflicto en marcha que si no existiera la mediación debería ir a parar directamente a los tribunales. En consecuencia, tenemos la convicción de que la persona que actúe como mediador, además de la capacitación especial que para este menester reciba, debe ser abogado porque tienen que aplicarse las leyes y la Constitución Nacional. Quien no es abogado no tiene la formación necesaria para ello.

El proyecto deja en manos de la reglamentación los honorarios de los mediadores y establece la creación de centros de mediación dentro del ámbito del Ministerio de Justicia, aunque también puede ser dentro de otras entidades. Con esto se asegura el acceso al mecanismo de mediación prejudicial a aquellas personas que carezcan de recursos para acudir

a mediadores privados. En todos los casos es obligatoria la asistencia letrada para las partes involucradas, que deben asistir personalmente, salvo que se tratara de personas jurídicas o que se lo impidan razones de distancia.

Señor presidente: no me voy a extender más. Invito al pleno de la Cámara a que nos acompañen con su voto. Reitero que es un mecanismo que ha demostrado su eficiencia.

Ya sé cuál va a ser el ataque de la señora diputada...

**Sra. Rodríguez.** – No es ataque, es discrepancia.

**Sr. Cigogna.** – ...la señora diputada discrepante, discípula del pensador Fukuyama. Ella cree que en el mecanismo de mediación, las minorías en general y las mujeres –que no son minoría pero no sé por qué ella cree que son más débiles y las incluye en esa categoría– se encontrarían en condiciones de inferioridad en este mecanismo. La experiencia concreta de la mediación demuestra que no hay tal beneficio para unos y en perjuicio de otros.

**Sr. Presidente (Fellner).** – Tiene la palabra la señora diputada por la Capital.

**Sra. Bertol.** – Señor presidente: quiero transmitirles que siento que hoy perdimos una enorme oportunidad. Y también quiero decirles, como decía Alfredo Palacios, que soy amiga de mis amigos, pero más amiga soy de la verdad. Digo esto porque durante nueve años me desempeñé como mediadora prejudicial. Soy abogada, defiendiendo con pasión el instituto de la mediación, y por eso vengo a este recinto a decirles que no estoy de acuerdo con este proyecto porque hay una promesa incumplida.

La promesa incumplida es que íbamos a tratar un proyecto integral de mediación, íbamos a hablar de la mediación judicial, extrajudicial, prejudicial, es decir, íbamos a incluir todo eso.

Los maestros que he tenido en la mediación me enseñaron el paradigma de la abundancia. Decimos que cabemos todos; no abonamos el paradigma de la escasez, donde después de catorce años llegamos a una ley según la cual resulta que sólo los abogados pueden ser mediadores.

A principios de los años 90 se empezó a elaborar el proyecto piloto de mediación prejudicial, y puedo asegurarles que de la mano de las doctoras Elena Highton de Nolasco y Gladys Alvarez se difundía la interdisciplina.

En el proyecto en consideración volvemos a repetir lo mismo que en la ley anterior. Las partes van acompañadas a la mediación por un abogado. Tienen el derecho de defensa necesario que ahora tanto alientan quiénes sólo aceptan que los mediadores sean abogados.

Me pregunto si para ser diputados, ya que confeccionamos leyes, la condición que nos imponen a todos es la de ser abogados, si creemos que quienes no lo son no son idóneos para sancionar leyes. La pregunta es ¿por qué en el dictamen de mayoría no se menciona a los asistentes profesionales con el nombre que corresponde, que es el de comediantes? ¿Por qué los abogados no actuaron para denominar correctamente a la comediación con la misma fuerza que pusieron para que saliera este proyecto, que es exclusivo para un grupo muy reducido? Aclaro que me corresponden las generales de la ley, porque durante años me he dedicado a esto y lo sigo haciendo, aunque ya no con la misma intensidad de antes, porque ahora me dedico todo el tiempo a la política. De todos modos, puedo asegurarles que éste es un tema que conozco.

Para ser mediadora tuve que sacarme el traje de abogada y estudiar teoría del conflicto, de la comunicación y de la estrategia, porque en la Facultad de Derecho los futuros abogados tienen que rendir sólo dos puntos obligatorios sobre resolución alternativa de disputas.

Entonces, ¿somos los abogados los únicos capacitados para ser mediadores? La respuesta la tengo muy en claro, como también la tienen los mejores mediadores de América Latina, que son argentinos. Ellos intentaron hacer escuchar sus voces en este Parlamento, pero no pudieron.

Por otra parte, quisiera comentarles algunas de las recomendaciones que formula el Foro Mundial de Mediación –documento que solicito insertar– con respecto al dictamen de mayoría, con las que estoy totalmente de acuerdo. Entre otras señala que este proyecto de ley es corporativo. Al respecto, aclaro que no me



molestaría ser tildada de persona no grata por mi propio colegio; ocupó esta banca porque la gente me votó y no porque me hayan votado en el colegio profesional que integro. Entonces, lo que debo hacer es decir la verdad.

Justamente, ésta es mi humilde verdad y es mi parecer. Además, los nueve años de ejercicio profesional como mediadora prejudicial me permiten decir que cuando me llegaban temas de altísima conflictividad no necesitaba entender derecho ni lo que las partes venían a defender; lo que necesitaba saber es cómo conducir un proceso comunicacional. La mediación es comunicación. La mediación no corresponde a los abogados, porque ser mediador es mucho más que eso.

Por eso, pretendo alzar la materia de la mediación, que se la honre de otra forma y que no se la reduzca diciendo que sólo los abogados pueden ser los mediadores intervinientes.

En el mundo la institución de la mediación es voluntaria. Como autora de los dos proyectos de ley de prórroga de la obligatoriedad de la mediación, tengo el derecho de opinar sobre este tema. Al respecto, creo que la política pública se debe instalar mediante un sistema de difusión y de información porque —como decimos los mediadores— éste es un proceso que abona la cultura de la paz, y nuestro país justamente necesita de una política profundamente pacificadora. Esto es la mediación.

—Ocupa la Presidencia la señora vicepresidenta 1ª de la Honorable Cámara, doña Patricia Vaca Narvaja.

**Sra. Bertol.** — Por supuesto que el Poder Judicial reclama que la mediación sea la trinchera en la que se solucionen muchos de los problemas de la gente, pero lo cierto es que después de catorce años no hemos escuchado todas las voces.

Tengo una profunda estima y un profundo respeto por el presidente de la comisión, pero también tengo la obligación de dar mi parecer en relación con este tema. Una de las características fundamentales del mediador es la neutralidad; los abogados somos formados para tomar parte.

En ocasiones la mitad de la biblioteca se ubica de un lado y la otra mitad, del otro. Pero

en este caso es correcto lo que expresó el señor diputado Cigogna, cuando dijo que además de ser abogados se requiere que tengamos formación en esta materia. ¿Saben cuántas horas nos exigen en el ministerio para ser mediadores y estar formados en todo lo que tiene que ver con teoría del conflicto, de la negociación y de la comunicación, es decir, todo lo que aprendimos de maestros como Ury, Watzlawick, Carl Rogers y Sara Cobb?... Cien horas de formación para resolver en la pacificación de los conflictos.

Tenemos excelentes abogados mediadores. Muchos están aquí presentes y vaya mi reconocimiento hacia ellos, pero quiero decirles que por muchas de esas razones no voy a aprobar el dictamen de mayoría. (*Aplausos.*)

**Sra. Presidenta** (Vaca Narvaja). — Tiene la palabra la señora diputada por Buenos Aires.

**Sra. Rodríguez.** — Señora presidenta: solicito autorización para insertar mi discurso en el Diario de Sesiones.

Voy a ser breve. Si el señor diputado Cigogna no hubiera tergiversado alguno de los argumentos vertidos sería aún más breve.

En realidad, no estoy en contra de los métodos alternativos de la resolución de conflictos en sí sino de la obligatoriedad.

Cuando hace muchos años, efectivamente se impuso la obligatoriedad, se lo hizo diciendo que era la manera de alentar una cultura que recibiera una institución extraña a la cultura jurídica. Evidentemente, si ha pasado el tiempo que pasó —ya varios lustros, porque seguimos con sucesivas prórrogas— y tenemos que mantener la obligatoriedad, quiere decir que no se ha podido hacer pie en nuestra cultura jurídica.

Las bondades que parecen ser tan evidentes para todos no suelen serlo tan así; de lo contrario la gente iría motu proprio, voluntariamente —y no obligada— a una tutela efectivizada por una ley que nosotros estamos imponiendo por sobre su voluntad y su derecho.

Mi fundamento central no es el filósofo Fukuyama, como dijo erróneamente el diputado Cigogna, sino el profesor Yamamoto. Ya le expliqué quién era porque no lo conocía.

En realidad, el artículo 25 de la Convención Americana sobre Derechos Humanos establece que todos los habitantes tenemos derecho a acudir a un tribunal para conocer nuestros derechos y obligaciones. No dice que tenemos que pasar primero por una instancia de mediación obligatoria; habla de un juez. Aquí lo que se está imponiendo es ir primero a una instancia de mediación.

Las otras cuestiones que se han evitado durante estos años, tal como lo ha señalado muy bien la señora diputada Bertol, responden a un análisis de por qué efectivamente la mediación no ha sido recibida de una manera tal que no sea necesaria la obligatoriedad, porque no ha habido una revisión integral.

Aquí se dice que se han obtenido buenos resultados. ¿Qué quiere decir “buenos resultados”? Es cierto que es probable que haya menos causas en los juzgados. Ahora, ¿esto quiere decir que existe una mejor protección para los derechos de las personas? No lo sabemos. ¿Realmente tenemos un seguimiento de lo que pasa y cómo ha sido resuelto cada uno de los casos? No. Sabemos que han sido resueltos y que ha habido una homologación. ¿Pero sabemos si esta homologación ha sido la respuesta justa al conflicto en cuestión? No, no lo sabemos porque no ha habido un seguimiento.

Lo que yo estoy diciendo es que Yamamoto sí elaboró un estudio serio. Se trata de estudios empíricos respecto de cómo los resultados concretos de situaciones de mediación afectan a los grupos más vulnerables —las minorías étnicas— y a grupos menos poderosos.

Cuando hablo de grupos menos poderosos no creo que la mujer sea más débil en el sentido socarrón que mencionó el señor diputado Cigogna, sino que está más que demostrado que ha habido un sistema jerárquico de subordinación y opresión entre los géneros.

De lo contrario, no hubiera sido sancionada con rango constitucional la Convención sobre Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer, la Convención de Belém do Pará, y no hubiera sido sancionada y aprobada por el mismo señor diputado Cigogna la ley de violencia integral contra la mujer.

Éstas son cuestiones que marcan que sí existen diferencias de poder entre las partes. Cuan-

do en esta iniciativa no se tienen en cuenta dichas diferencias y, por ejemplo, se someten estas cuestiones a mediación familiar donde a veces ni siquiera sabemos si hay casos de violencia existente, y donde puede ocurrir que un mediador establezca un régimen de tenencia o de visita de niños sin siquiera pasar por el acuerdo de un juez, además de todo se está violando la Convención sobre los Derechos del Niño, que establece que hay que estar velando por el interés superior del niño, y esto no se puede dejar librado solamente al ámbito de lo privado.

Justamente debe haber un juez que resguarde los intereses de esos chicos y no solamente una mera cuestión de cómo los padres llegan a un acuerdo en materia de bienes. Por lo menos se requeriría una homologación de esto que pasa por una mediación. Estamos volviendo al campo de lo privado, lo que durante muchos años se ha tratado de considerar que debía ser también ámbito de lo público.

Fundamentalmente por estas cuestiones, porque en realidad lo que está en juego son tanto la tutela efectiva como cuestiones de igualdad, es que estamos en contra del proyecto tal como está planteado.

**Sra. Presidenta** (Vaca Narvaja). — La Presidencia ruega a los señores diputados tomar asiento para ver si contamos con quórum para poder votar.

—Ocupa la Presidencia el señor presidente de la Honorable Cámara, doctor Eduardo Alfredo Fellner.

**Sr. Presidente** (Fellner). — Señor diputado Cigogna: vamos a esperar cinco minutos, y en caso de no conseguirse el quórum vamos a tener que postergar el tratamiento de este tema.

—Luego de unos instantes:

**Sr. Presidente** (Fellner). — En uso de las facultades que el reglamento otorga a la Presidencia, invito a la Honorable Cámara a pasar a cuarto intermedio.

—Se pasa a cuarto intermedio a la hora 21 y 41.

HORACIO M. GONZÁLEZ MONASTERIO.  
Director del Cuerpo de Taquígrafos.

Defiendo así, que un joven de las ciudades más importantes tenga las mismas posibilidades que un joven de un pueblo pequeño y de zonas rurales.

Muchos jóvenes de pueblos del interior no han estudiado una carrera universitaria por el simple hecho de no tener una universidad cercana a sus localidades, y han tenido que quedarse con el título secundario o han hecho una carrera terciaria, que ha sido lo más cercano a lo que han podido acceder; no por vocación.

Un país que desea superarse constantemente es un país que defiende y facilita la educación para todos, así lo interpreto.

El pedido de la creación de la Universidad de Villa Mercedes es un proyecto largamente estudiado y analizado por distintas personas y representantes de fuerzas vivas de esa ciudad y de ciudades y pueblos vecinos, que muchas veces dejaron de su tiempo para contribuir con este proyecto, convencidos que será para beneficio de la zona amplia de Villa Mercedes, que brindará oportunidades a jóvenes de la provincia y de provincias vecinas, para elegir en el momento que deban tomar la difícil decisión de "¿qué estudiar?" una vez finalizado su secundario.

Tiene que quedar muy claro que la creación de la Universidad de Villa Mercedes, no afecta ni perjudica en absoluto a la Universidad Nacional de San Luis; la idea es en sentido contrario, es para ofrecer mayores posibilidades y no para perjudicar las ya existentes.

Este proyecto no es caprichoso, es un proyecto que tiene historia, después de más de 10 años, hoy se pide la creación de la Universidad Nacional de Villa Mercedes, que significará brindar a la ciudad y a una amplia región la posibilidad de desarrollarse y crecer; por eso defiendo con emoción aquel proyecto presentado en el año 1998 en el Senado de la Nación, donde uno de los firmantes fue mi padre, el por entonces senador nacional Mario Bartolucci, ya fallecido.

Hoy, este nuevo proyecto viene a esta Cámara con media sanción de Senadores del año 2007; no volvamos a discriminar a la provincia de San Luis sin darle la posibilidad de una nueva oferta educativa, sin detrimento ni perjuicio de las ya existentes.

Un país que dice luchar por la educación libre y gratuita no le puede dar la espalda a un proyecto como éste, de creación de una casa de altos estudios que beneficiará a la provincia de San Luis y a provincias vecinas.

Este proyecto genera nuevas carreras y nuevas ofertas educativas para los jóvenes de San Luis y la región; para evitar que nuestros hijos emigren a otras provincias, y para permitir que aquellos que por razones económicas no puedan hacerlo, tengan a su alcance esta oferta educativa.

Por mis principios justicialistas defiendo la creación de la Universidad Nacional de Villa Mercedes, porque el general Perón no discriminaba ni provincia, ni región, a la hora de decidir en beneficio de la educación

para el pueblo; y por el serio, profundo y criterioso trabajo de muchos legisladores nacionales de mi provincia en todos estos años por una educación gratuita y de alta calidad para todos. Perón en su momento llenó la República Argentina de escuelas hasta en las zonas más inhóspitas; escuelas que todavía usamos en la actualidad; que orgullo sería para todos decir que vamos a facilitar la educación superior en todos los rincones del país que lo soliciten y que lo justifiquen como corresponde.

Lo mismo que he expresado, en el mismo sentido el apoyo para la creación de las universidades nacionales de Avellaneda, Moreno y del partido de Merlo de la provincia de Buenos Aires y de aquellas en que se haya trabajado con seriedad y criterio para su creación.

La provincia de San Luis ha crecido y necesita de esta casa de altos estudios, acompañemos este proyecto con media sanción para que sea una realidad y generaciones de futuros profesionales recordarán este momento y nos van a agradecer la posibilidad que les brindamos.

4

#### INSERCIÓN SOLICITADA POR LA SEÑORA DIPUTADA BERTOL

**Fundamentos del rechazo de la señora diputada al dictamen de mayoría de las comisiones de Justicia y de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley por el que se establece la obligatoriedad de la mediación previa a todo proceso judicial**

"En estos días podría estar tratándose el proyecto de ley de mediación. Es preciso que al momento de decidir su voto tenga en cuenta que:

"Más de 60 instituciones, más de 600 mediadores –del contexto local y global– y cientos de ciudadanos, muchos de ellos de reconocido prestigio y trascendencia internacional se han pronunciado por la necesidad de suspender el trámite legislativo y convocar a un debate amplio y transparente con las instancias profesionales, académicas y organizaciones de la sociedad civil que trabajan por la mediación como un recurso mediante el cual los integrantes de una sociedad pueden gestionar los conflictos que se les presentan de forma pacífica".

Esta petición, bajo la forma de Declaración de Mediadores "El futuro de la mediación en la Argentina", acompañada por adhesiones institucionales e individuales, pronunciamientos, bibliografía de referencia, antecedentes legislativos, recomendaciones de la Unión Europea y otros documentos de relevancia, fue presentada ante: la Comisión de Justicia de la Cámara de Diputados, los jefes y presidentes de bloque de ambas Cámaras, y conocida por un amplio público que asistió al evento realizado en el propio Congreso –27 de noviembre de 2008– (transmitido *online* y que

contó con las palabras de la doctora Mireya Rodríguez, desde Venezuela –presidenta del Foro Mundial de Mediación–).

Lamentablemente, en todas estas instancias ha sido desoída nuestra petición.

En esta ocasión apelamos a que prime la reflexión previa a plasmar en una ley que entendemos:

–Limita el derecho humano de los ciudadanos a la autodeterminación, libre elección y acceso a justicia.

–Es corporativa al exigir la asistencia letrada obligatoria y el título de abogado para ser mediador.

–Es discriminatoria de todos los profesionales mediadores que no poseen título de abogado/a.

–Contradice la tendencia legislativa mundial y es limitada en sus alcances.

–Lesiona principios, valores y buenas prácticas en mediación, es técnicamente insuficiente.

–Desestima el consenso como base de legitimación de la participación ciudadana.

–Condiciona y compromete el futuro de la mediación.

Como representante de los ciudadanos y por la responsabilidad que le cabe, exigimos:

Iniciar un debate con la participación del conjunto de las instituciones entendidas en la materia.

Hagamos entre todos un país democrático, pluralista, inclusivo y participativo.

*Adhesiones, pronunciamientos y documentos referidos a la Declaración de Mediadores "El futuro de la mediación en la Argentina". Nómina de adhesiones institucionales*

<i>Institución</i>	<i>Objeto de la institución</i>	<i>Firma</i>
Asociación Interdisciplinaria de Mediación, en la Cultura y la Sociedad - Delegación Argentina del Foro Mundial de Mediación	Difunde la mediación en ámbitos interinstitucionales, nacionales e internacionales. Es una asociación que integra a mediadores de distintas disciplinas	Dra. Haddad, Cecilia, presidenta
<i>La Trama</i>	Revista interdisciplinaria de mediación y resolución de conflictos	Dir. licenciada Florencia Brandoni y doctora Patricia Aréchaga
<i>Acuerdo Justo</i>	Revista digital. Gestión de conflictos en España-Argentina.	Dr. Franco Conforti
Asociación Respuesta para la Paz	Cultura de Paz - Resolución pacífica de conflictos	De la Rúa Eugenio, D.
Centro de Mediación Comunitaria y de Resolución de Conflictos - Municipalidad de Bolívar	Resolución de conflictos	Lic. Mirta Gómez Olivera, directora, Cont. Alonso, Adriana, mediadora.
Centro de Mediación de la Cámara de Comercio, Industria y Producción de Pehuajó	Mediación	José Héctor Laprebende, presidente
Centro de Mediación de la Federación de Entidades Prof. Universitarias de Tucumán	Mediación	Arq. Martín Domenichelli, Mariela
Centro de Mediación del Colegio de Arquitectos de Tucumán	Mediación	Arq. Martín Domenichelli, Mariela
Centro de Resolución de Conflictos - Sociedad Central de Arquitectos	Mediación y arbitraje	Arqs. Tarzi, R., director, y Carbajal, L., coord. med.
Cercanía, Institución Formadora Mediación (homolog. Ministerio de Justicia Nº 178)	Capacitación en mediación	Dra. Bibiana Kopita (directora y docente responsable)
Cereco, Tucumán	Centro de consultoría y capacitación en prevención y resol. de conflictos.	Arq. Martín Domenichelli, Mariela, presidenta
Colegio de Abogados de Entre Ríos - Sección Gualaguaychú	Profesional	Dr. Horacio Darío Carrazza

Colegio de Escribanos - Provincia de Santa Fe	Profesional	Esc. José Alejandro Aguilar, presidente C.S.
Comité Asesor World Mediation Forum - Foro Mundial de Mediación	Asistencia técnica en programas de formación, capacitación y políticas públicas en gestión de conflictos	Lic. Tausk, Juan, coordinador
Consejo Profesional de Ingenieros y Geólogos de Mendoza	Profesional	Ing. Agr. Alejandro Ortega - presidente e Ing. civil Fernando Ferrer, secretario
Consensos, Asoc. Civil, Santa Fe	Gestión pacífica de conflictos	Moreno, M., presidenta
Cpcecabá	Consejo Profesional de Ciencias Económicas de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires	Dr. José Escandell, presidente y doctor Julio Rotman, secretario
Delegación Provincia de Córdoba - Foro Mundial de Mediación-	Difundir la mediación, nuclear a mediadores, capacitar, etcétera	Rosario Hernández Medina, presidenta
Dirección de Mediación - Prov. de Formosa. Plan Social de Asistencia Jurídica a la Comunidad.	Métodos pacíficos de prevención, resolución y transformación de conflictos.	Beatriz Mukdsi
Dirección de Resolución Alternativa de Conflictos Municipio de Morón	Centros de resolución alternativa de conflictos - Programas de promoción de una cultura de paz	Directora de Mediación Carmen Mc Cormack, directora
Diseño Comunitario Asoc. Civil	Cultura de Paz - Gestión pacífica de conflictos	Rodríguez Querejazu, G., presidenta
Emprendimientos Sociales y Productivos	Diseño de políticas y programas o proyectos de desarrollo social. Asist. técnica	Alejandro Marcelo Nató, presidente
Fundación Cambio Democrático	Prevención y transformación de conflictos públicos, promoción del desarrollo humano (presidenta, Graciela Tapia)	Lumerman, Pablo, director
Fundación Instituto de Mediación. Chaco	Centro Internacional de Abordaje de Conflictos. Primera escuela y centro privado de la región	Lilian Edith Vargas, directora ejecutiva
IANCA, Instituto Argentino de Negociación, Conciliación y Arbitraje	Carácter Académico en N-C-A	Martín, Miguel Á., presid., y María de los Ángeles Vecchiarelli, secret.
Instituto de Mediação e Arbitragem de Portugal (IMAP)	Mediación y arbitraje	Vezzulla, Juan Carlos, presidente Comité Científico
Instituto Universitario Policía Federal Argentina	Institución Formadora N° 137, (habilit. Ministerio de Justicia de la Nación)	Docente responsable: doctora María Evangelina Trebolle
Master Latinoamericano Europeo en Mediación	Académico	Lic. Tausk, Juan, director
Mediando Metálogos Asociación Civil	Formación de mediadores. Centro de mediación	Lic. María Inés Suares
SURCO	Servicio Universitario Resolución de Conflictos	Directora: doctora María Evangelina Trebolle
Unidad Penitenciaria N°17 - Urdampilleta	Unidad penitenciaria	Gustavo Campos, prefecto mayor
Universidad Nacional de Tres de Febrero	Académico, con licenciatura en resolución de conflictos	Lic. Aníbal Jozami, rector

*Adhesiones individuales*

También han acercado su adhesión numerosísimos mediadores del contexto local y global. Entre ellos: Aréchaga, Patricia; Brandoni, Florencia; Caruso, Alicia; Diez, Francisco, García Cima de Esteve, Elena; Horowitz, Sara; Greco, Silvana; Mc Cormack, Carmen; Moscarda de Diez, Luz M.; Nató, Alejandro; Rodríguez Querejazu, María Gabriela; Suares, María Inés, Tausk, Juan; Vargas, Lilian Edith; Vezulla, Juan Carlos y siguen las adhesiones (247 firmas). Asimismo, la declaración cuenta con la adhesión de ciudadanos en general que valoran la mediación como recurso y preocupados por esta circunstancia. Entre ellos: Álvarez, Liliana (directora de la carrera de especialización en Psicología Forense, UCES y profesora titular de Psicología Forense, UB-UCES y en la carrera de especialización en Derecho Penal en la Facultad de Derecho de la UNLP); Bullrich, Patricia (diputada); Caamaño, Marta (profesora titular de Fundamentos de la Psicología, en la Licenciatura en Resolución de Conflictos - UNTREF y docente de la UCES. fue secretaria general de la Asociación de Psicólogos, y vicepresidenta de la Confederación General de Profesionales); y siguen las adhesiones (421 firmas).<sup>1</sup>

La declaración ha promovido la redacción del documento:

Acta firmada en el acto inaugural del seminario: "Hacia la construcción de un nuevo paradigma: el modelo dialógico aplicado a la mediación" a cargo del profesor Gian Piero Turchi y la licenciada Valeria Gherardini, realizado en noviembre de 2008 en la Ciudad de Córdoba. Este documento y adhesión a la declaración dirigida a la Delegación del Foro Mundial de Mediación, expresa:

"El Ministerio de Justicia de la Provincia de Córdoba, en su carácter de autoridad de aplicación de la Ley de Mediación, 8.858, a través de la Dirección de Métodos Alternativos para Resolución de Conflictos, adhiere a la labor desarrollada por vuestra institución con relación al tratamiento de los nuevos proyectos de ley presentados para la modificación del marco legal establecido en la Ley Nacional de Mediación, 24.573, a favor de un diálogo constructivo tendiente a generar consenso, abandonando las formas tradicionales del debate y el enfrentamiento en vistas a lograr un marco legal que favorezca un proyecto de inclusión y respeto de los principios básicos de la mediación. Es por ello que declaramos que los logros alcanzados en la provincia de Córdoba en materia de mediación y resolución pacífica de conflictos, a la luz del enfoque multidisciplinario previsto en la normativa legal vigente contemplada en la ley 8.858, promulgada el 28 de junio del año 2000, la cual recoge la experiencia previa llevada a cabo desde los distintos colegios profesionales de la provincia en los que se formaron como me-

diadores y realizaron sus primeras experiencias profesionales provenientes de las más diversas disciplinas, permitió generar un valioso intercambio disciplinar y sentar las bases para el desarrollo de la mediación con el criterio de inclusión que se defiende, toda vez que resguarda la existencia de múltiples miradas y enriquece el crecimiento personal y profesional en el desempeño responsable del rol de mediador en beneficio de toda la comunidad y nos permite evolucionar hacia formas más avanzadas de diálogo y entendimiento, las que superan los contenidos interdisciplinarios y se encaminan hacia un enfoque transdisciplinar; una etapa superior en la evolución del pensamiento integrado en la que todos los saberes se unen y se sintetizan, más allá de fragmentaciones teóricas que impongan fronteras innecesarias al desarrollo de la mediación y de la paz social y en total sintonía con el concepto de profesional "universitario" y la tendencia a nivel mundial en este campo en el que se busca recuperar el "ser humano".

Firmado: Cra. María Débora Fortuna. Directora de la Dirección de Métodos Alternativos para Resolución de Conflictos.

Refrendado por: doctor Luis Eugenio Angulo, ministro de Justicia del gobierno de la provincia de Córdoba, y el doctor Pablo Reyna, secretario de Justicia del gobierno de la provincia de Córdoba.

Acompañan con sus firmas: subsecretarios y directores del Ministerio de Justicia de la provincia de Córdoba; profesor Gian Piero Turchi, director del Master en Mediación de la Universidad de los Estudios de Padova, secretario del Foro Mundial de Mediación; Mgter. Omar Barberis, director académico de Extensión Universitaria, Universidad Nacional de Villa María; doctora Liliana Jaime de Lucero, jefa de Área de la Dirección de Métodos Alternativos para Resolución de Conflictos; doctora Mariana García Nadal, jefa de Área de la Dirección de Métodos Alternativos para Resolución de Conflictos; licenciada Florencia Avilés, asistente técnica de la Dirección de Métodos Alternativos para Resolución de Conflictos; vicepresidenta y secretaria de la Asociación de Mediadores de Córdoba, doctora Ana María Sucaría, doctora Carolina López Quirós; Comisión de Mediación del Consejo Profesional de Ciencias Económicas, contador Samule Pazucki; presidenta del Colegio de Escribanos: escribana Lidia Lasagna; señora directora del Centro de Mediación del Colegio de Arquitectos arquitecta Mónica Merlino; señora directora del Centro de Mediación de la Cámara de Farmacias licenciada Patricia Roure; doctora Mariel Agnese, prosecretaria de Relaciones Internacionales de la Universidad Nacional de Córdoba; doctora Gabriela Magris, directora del Centro del Defensor del Pueblo de la Provincia; doctor Héctor Enrique Lucero, asesor letrado del Poder Judicial; señora directora del Centro Judicial de Mediación de la Corte de Justicia de Catamarca, doctora Cristina Vivas de Voget; señora mediadora del Centro Judicial de Mediación de la Corte de Justicia de Catamarca, doctora Silvina Rojas de Gon-

1. Las planillas con las respectivas firmas se encuentran a vuestra disposición.

zález; doctor Norberto Barmat, profesor de la Cátedra de Mediación UNC - Facultad de Derecho y Ciencias Sociales; señora delegada del Foro Mundial de Mediación en Córdoba, doctora Rosario Hernández Medina; señoras mediadoras a cargo de los talleres de capacitación continua para mediadores de DIMARC; doctora Yamile Busamia; doctora Susana Vincenti; doctora María José Oliva; doctora Mirtha Cumini; licenciado Noris Ferrel; profesora Norma Bessone; doctora Cristina Boretto; doctora Cristina Gauna, Coordinadora de la *Revista Gestión y Desarrollo*; doctor Pedro Parajón Torrez; doctora Karina Battola; doctora María Angélica Bertone; doctor Esteban Bustamante; doctora Hebe Caffieri; profesora Claudia Di Pasquale; licenciado Zulma Dinca; escritora Elsa Flores; contador Pablo Garrido; contadora Ana María Madussi; doctora Adriana Orsi; doctora María Libertad Pac; profesora Edith Palandri; doctora Valeria Piovano; ingeniero Reinaldo Ríos; doctora Amilda Rovai; contador Guillermo Sailén; doctora María E. Soria de Ancarani; licenciado Graciela Valle de Vedelago; doctora Silvina Schmitt; doctor Alfredo Tonda; doctor Rodolfo Borghese, presidente regional del Comites - Comité de los Italianos en el Extranjero.

#### *Pronunciamientos*

En el VIII Congreso Nacional de Mediación, Mérida, México (2008) y en el IV Congreso Mundial de Mediación, La Paz, Bolivia (2008) se presentó la Declaración de Mediadores "El futuro de la mediación en la Argentina". En ambos eventos han hecho pronunciamientos apoyando los lineamientos de la Declaración de Mediadores que llevan la firma de su presidente, el doctor Pesqueira Leal. Asimismo se recibieron numerosas adhesiones individuales e institucionales a esta iniciativa. Esta documentación nos ha sido remitida por correo postal pero no contamos con ella aún.

"Los congresistas provenientes de distintos países de América Latina, y en particular de los 32 estados mexicanos y Distrito Federal, acordaron por unanimidad solicitar respetuosamente al Congreso de la República Argentina que se reconsidere la iniciativa de que el ejercicio de la mediación se circunscriba a profesionales del derecho, en virtud de que esta metodología no es privativa de dicha profesión. Se comisiona a Jorge Pesqueira Leal, presidente del Comité Organizador del VIII Congreso Nacional de Mediación, para tal efecto." (Conclusiones del VIII Congreso Nacional de Mediación. Mérida, Yucatán, México. 27 al 31 de octubre de 2008 [http://www.congresodemediacion.uson.mx/nacional/conclusiones\\_nacional2008.pdf](http://www.congresodemediacion.uson.mx/nacional/conclusiones_nacional2008.pdf)).

Foro Mundial de Mediación, firmado por su presidenta, Mireya Rodríguez (Venezuela) y de diversas delegaciones:

Elena Cohen Imach, vicepresidenta FMM y vicepresidenta delegación argentina.

Dale Bagshaw, vicepresidenta segunda, región Asiático-Pacífico.

Leticia Garcia Villaluenga, vicepresidenta tercera, España.

Gian Piero Turchi, secretario, Italia.

Vibeke Vindelov, Dinamarca, vocal.

Margarita Estrella Silva, Ecuador, vocal.

Juan Carlos Vezzulla, Consejo Asesor, Argentina, Brasil, Portugal.

Nelly Cuenca de Ramírez, delegada por el estado Lara, Venezuela.

Vezzulla, Juan Carlos: cofundador del IMAB, Instituto de Mediacao a Arbitragem de Brasil, cofundador y presidente científico del IMAP, consultor en mediación de la ONU, la UE, el BID, el Banco Mundial, miembro del Consejo Consultor del Foro Mundial de Mediación, licenciado en Psicología, master en Servicio Social, doctorando en Derecho y Sociología.

Asociación Profesional de Mediadores - Rosario, en nota firmada por la doctora C.P. Liliana De Lorenzi, presidente; Ps. Elena Dávoli, vicepresidenta CPN, y Marta Rodríguez, secretaria.

Cámara de Comercio, Industria y Producción de Pehuajó, en nota firmada por José Héctor Laprebende, en carácter de presidente, dirigida al Consejo Profesional de Ciencias Económicas de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Defensoría del Pueblo de Río Negro, doctora Ana Ida Piccinini (Defensora).

Instituto Argentino de Negociación, Conciliación y Arbitraje (IANCA), firmado por Miguel Ángel Martín (presidente), María de los Ángeles Vecchiarelli y María Di Cio.

Jorge, Luciana (licenciada matriculada del Consejo Profesional de Ciencias Económicas de Formosa).

Sociedad Central de Arquitectos, arquitecto Daniel Silberfaden (presidente), arquitecto Darío López (secretario general), arquitecto Roberto Tarzi (director del CRC-SCA).

5

#### **INSERCIÓN SOLICITADA POR EL SEÑOR DIPUTADO DÍAZ BANCALARI**

**Fundamentos del apoyo del señor diputado  
al dictamen de mayoría de la Comisión  
de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley  
por el que se prorroga hasta el 31 de diciembre de  
2011, la vigencia de la ley 26.204,  
de emergencia económica**

El presente proyecto establece la prórroga de la emergencia económica -que en nuestro país tuvo inicio con la sanción de la ley 25.561-, hasta el 31 de diciembre de 2011.

Aquella emergencia recibió hasta el momento las respectivas prórrogas dispuestas por las leyes 25.790,